

Reggeli Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
NOVISZAD, Kralja Petra ucca 30 szám, I. emelet
Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58
SZUBOTICA, Kralja Petra Park 10. Telefon 6-70

Noviszad, 1932. évi szeptember 25
Vasárnap
XIII. évfolyam 228. szám

Előfizetési ára 1 hónapra 28 dinár, 3 hónapra 80 dinár. — Külföldön 1 hónapra 40 dinár. — Egyes szám ára hétköznapokon 1 dinár, vasárnap 2 dinár
Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

Simon angol külügyminiszter kompromisszumot ajánlott a német kormányoknak a leszerelés ügyében

Németország nem enged eredeti álláspontjából

Genéből jelentik: A fegyverkezés egyen joguságáért folyó titkos tanácskozások során tegnap újból fordulat történt. Simon angol külügyminiszter felkereste Neurath német birodalmi külügyminisztert és több mint két óra hosszat tárgyalt vele.

A találkozást az angol külügyminiszter kezdeményezte,

de a tárgyalás anyagát nem közölték a nyilvánossággal.

Beavatott körökben úgy tudják, hogy az angol külügyminiszter kompromisszumos megoldást ajánlott, de Neurath kijelentette, hogy

a német kormány ragaszkodik eredeti követeléséhez és nem fogadhat el kom-

promisszumos megoldást.

Simon indítványához állítólag az olasz kormány is hozzájárult. A kompromisszumos javaslat bizonyos mértékben elismeri a német követelések jogosságát és hozzájárul a fegyverkezés csökkentéséhez de csak akkor, ha módosítják a versaillesi szerződés ötödik pontját és új leszerelési sémát iktatnak helyébe.

A német kormány határozott elzárkózása ugylátszik még sok nehéz percet okoz a leszerelési konferenciának. Simon angol külügyminiszter közvetítő javaslata mindenestre enyhülést jelent, mert Simon eddig minden tekintetben a francia álláspont támogatója volt.

Ujabb határsértés

Beográdból jelenti az Avala igaznokság A moravai bánág jelentése szerint a luzsics ki járás Golacsuka falujának határában e hó 23-án este 7 óra 30 perckor négy férfi jött át bulgár területre. Amikor száz méternyire voltak a határvonaltól, szembejött velük őrszolgálatunk és megállásra szólította fel őket. Az ismeretlenek a felszólításra több lövéssel válaszoltak, amit határhozaink visszavonoztak. Az ismeretlenek erre visszavonultak az erdőbe, ahova határhozaink a sötétség miatt nem követhették őket.

Tegnap reggel határőrök a tüzelés helyén pokolgépet, tarisznyát és élelmiszert, további ötven lépésre még egy pokolgépet, még tíz lépéssel tovább pedig egy golyóktól átjárt köpenyt találtak.

November 17-én tárgyalja a Népszövetség a mandzsu ügyet

Genéből jelentik: Si Eric Drummond, a Népszövetség főtitkára értesítette a Népszövetséghez beosztott japán delegációt, hogy a Mandzsuriába kiküldött népszövetségi bizottság jelentését november 17-én tárgyalja a Népszövetség.

Franciaország és Oroszország meg nem támadási szerződést kötnek

Párisból jelentik: A Paris Midi genfi értesülései szerint Franciaország és Oroszország a legrövidebb időn belül aláírják a meg nem támadási szerződést.

Statárium elé kerül a pesthidegkuti gyilkos

Négyen ül össze a bíróság

Budapestről jelentik: A pestvidéki ügyészség tegnap délelőtt úgy döntött, hogy Eder Józsefet, a pesthidegkuti gyilkost statárium elé állítja. Az ügyészség határozata szerint Eder bűnügye rögtönítelő bíróság elé tartozik, amiről értesítették a törvényszék elnökét.

Eder József gyilkossági ügyét hétfőn délelőtt kezdi tárgyalni a pestvidéki törvényszék statáriális bírósága.

A gyilkosság ügyében egyébként tegnap újabb tanúk jelentkeztek, akik azt állítják, hogy a gyilkosság előtti nap a csárda közelében ismeretlen férfit láttak kószálni.

Ederben határozottan felismerik az illetőt.

A gyilkos az újabb bizonyítékok ellenére tagad, de alibit nem tud igazolni és zavaros adatokat sorakoztat fel védelmére.

A szkopljei törvényszék elítélte Cvetanovics Nesa gyilkosait

A felbujtással gyanúsított Emin Jasar béget a bíróság felmentette

Szkoplyéból jelentik: A büntetőtörvényszék tegnap délben hirdetett ítéletet Cvetanovics Nesa meggyilkolása ügyében. Az ítélet felmenti a vád alól a felbujtással vádolt Emin Jasar béget, ellenben

huszévi fegyházzal bünteti Nesics Jor-

dant, tizenöt évi fegyházzal Hiszlam Arszlant és Jazimovics Oszmant.

Az elítéltekről ugyanis beigazolást nyert hogy a gyilkosságot ők követték el, míg Emin bégnak semmi szerepe sem volt a bűntényben.

Valutacsalókat leplezett le a budapesti rendőrség

A csalók kiszakították az utlevelekből a valutakiutalást tartalmazó lapokat

Budapestről jelentik: A főkapitányság intellektuális osztálya nagyszabású valutavisszaélést leplezett le. A Nemzeti Bank külföldre szóló utlevelekre valutát szokott kiutalni. A csalók úgy követték el üzelmüket, hogy

az utlevelekből kitépték a kiutalást tar-

talmazó lapot és más utlevélbe ragasztották.

Ezt a műveletet többször megismételték. A rendőrség eddig öt gyanúsítottat vett őrizetbe, de az eddigi adatok szerint a bandának még 10-15 tagja van. A rendőrség keresi őket.

Reggeli levél

Az agrárreform véglegzése

Sztarakanizsa, szept. 24

Ez a sok gondot okozott s már tíz éve huzódó kérdés lassan megoldást nyer. A repülő bizottságok tényleg meglepő gyorsasággal végzik teendőiket, 10—15 nap alatt végznek nagyobb földbirtokokkal is. Megjelenhetnek előttük az érdekeltek, előterjesztik panaszait s ezekről hatalmas jegyzőkönyvek készülnek, amelyek alapján azután a báni hatóság meghozza döntését.

Kik jelennek meg rendszerint a bizottságok előtt?

Elsősorban az agrárpednácák vezetői, akik természetesen minél több és minél jobb földeket kívánnak tagjaik részére a nagybirtokokból kiosztatni. Ott, ahol új telepek létesültek nem feledkeznek meg a hátrányokról, iskola, templom, vásártér megfelelő kihasításáról, legelők elkülönítéséről, hitközségi igények biztosításáról sem.

Másrészt ott van a nagybirtokos, vagy ahol községi, városi birtokok igénybevételeiről van szó, a községi bíró vagy városi polgármester. A nagybirtokos, rendszerint egy személyről lévén szó, többnyire jobban megvédi érdekeit, mint a nehezen mozduló községi vagy városi adminisztráció. A nagybirtokos elejétől ügyvéddel képviselteti magát, pontosan ismeri a törvény rendelkezéseit, tehát saját kezelésében tartja már évek óta a meghagyott 521 hold maximumot, míg a községek, városok még ma is bérbeadással értékesítik földjeiket s így a maximum könnyen leszorítható 100 holdra. Sok községben olyan kaotikusak a viszonyok, hogy maga a község se tudja miye van, mit hogy kezeljen.

Sok helyen megjelennek a bizottságok előtt az egyes hitközségek képviselői is. — A katolikus hitközségek elsősorban, hogy kegyuri jogait megvédjék, illetve, hogy a nagybirtokosokat a kegyuri kötelezettségek pontos betartására figyelmeztessék, ha lehet velük a terheknek földben vagy pénzben leendő megváltása tekintetében egyezséget kössenek.

Ez azonban a legritkábban sikerül, mert a kötelezettségek jórésze a törvény értelmében a földdel együtt átszáll az agrárjogosultakra. E részben még sok vitára van kilátás.

De jelentkeznek a hitközségek sokhelyt mint agrárjogosultak is azon a címen, hogy általános közérdekű tevékenységüket fejlessék s ezt a célt anyagi eszközök hiján eredményesen betölteni csak úgy képesek, ha megfelelő földmennyiség áll rendelkezésükre s ebből valamilyes jövedelemre tehetnek szert. Különböző kénytelenek hivatkozni sulyos adókkal terhelt, ami károsan hat, azután vissza hitfelek általános adózási képességére is. Közérdekű tehát, hogy ilyenformán a hitközségek tehermentesítenek.

Ott ahol iskolaföldek is agrárreform alá vonattak, megjelennek természetesen a helyi iskolaszékek tagjai is s kérik az iskolaalapok mentesítését vagy a sokhelyett megfelelő mennyiségű és minőségű más földek kitalálását. — Nehézségeket okoz néhol az a körülmény, hogy az iskolaalap pl. a róm. katolikus vagy gör. kel. szerb esetleg izraelita iskolaalap javára van felekkönyvezve. Tényleg azonban a községek használták a háború előtt, az után pedig az agrárreform céljaira vették igénybe. E jogilag is igen komplikált kérdést főleg a kat. iskolavagyonnak tekintetében csakis egy a szentszékekkel mielőbb megkötendő egyezményvel (konkordátummal) lehetne közmegegyezésre rendezni. — Ugyan ez áll a róm. katolikus unitári földekre, iskolai épületekre stb. stb. is.

Az egyes jótékonyági, gazdasági jelű

Gyomor- és bélhurutot,
gyenge emésztést,
rendellen székletet
sikeresen gyógyít a

Fiatalnál és öregnél

DIVOV-VIZ

Noviszád város pénzügyi politikája

Dr. Borota Branislav polgármester expozéja Noviszád pénzügyi helyzetéről az új képviselőtestület alakuló közgyűlésén

Noviszád város ujonnan kinevezett képviselőtestülete rendkívüli közgyűlés keretében letette az esküt. A közgyűlésen megjelent Mollics Milán bán is, aki üdvözölte az új képviselőtestületet és eredményes munkát kívánt.

A bán beszéde után eltávozott a közgyűlésről.

Dr. Borota Branislav polgármester ismertette ezután Noviszád város pénzügyi politikáját. A polgármester beszéde során foglalkozott a város minden fontosabb kérdésével, első sorban a pénzügyi helyzettel.

Noviszád város a világháború befejezése után erős lendülettel kezdett fejlődni. Ezerkilencszázhuszonegyben Noviszádnak 35 ezer lakosa volt, míg ma 75 ezer lakosu nagyváros.

Az elmúlt tíz év alatt tehát megkétszereződött lakosainak száma, de megkétszereződött a város területe is.

mert ma ötezer holdnál nagyobb a beépített része. Noviszád azonban meglehetősen szerencsétlen földrajzi fekvése is van, mert a terület, amelyen a város fejlődik, alacsonyabb a Duna vízének felszínénél. Így egyrészt árvíz ellen kell védeni a várost, másrészt pedig feltölteni azt a területet, amelyen építeni akarnak, mert csak így lehetséges a város modern fejlődése.

A nagykitérjedésű város uccáinak kövezése is sok pénzbe kerül.

Az aszfaltozás különben is a legfontosabb problémák egyike, melyre mindig nagy gondot fordított a város vezetősége. A Kislimán uccáinak aszfaltozására eddig 3,5 millió dinárt fordított a város és a most megkezdett újabb munkák 1 millió 700.000 dinárt fognak felemészteni, úgy hogy már eddig is 5 milliónál többet fordítottak a Kislimán uccáinak aszfaltozására.

Az uccák aszfaltozására még 30 millió dinárra lenne szüksége a városnak, mert a városban lévő uccáknak csak 40 százalékát kövezték ki eddig.

Ha tehát tovább vesszük még, hogy mennyire szükség volna parkkérdés rendezésére, új iskolák építésére és más városi problémák megoldására, akkor a legminimálisabb számítás szerint is

130 millió dinárra volna szüksége a városnak.

A mai viszonyok mellett nem lehet felvenni kedvező feltételű kölcsönt, de a városi pótdadó emelése is sulyos terhet jelentene a polgárságra nézve. A város jövedelme ma

pótadókból hatmillió dinár, fogyasztási adókból és illetekekből 3 millió dinár, ez tehát az az összeg, amiből a város adminisztrációjának fenntartása mellett eszközölhetné a beruházásokat.

A háború előtt városaink nem foglalkozhattak üzemek létesítésével, mert ezeket mind koncesszionált vállalatok kapták.

Noviszádnak ilymódon nincsen közüzeme, a városi földeket pedig az agrárreform céljaira foglalták le.

A sulyos helyzet ellenére is sikerült Noviszád pénzügyi sorsát úgy intézni, hogy a városnak kevés adóssága van és ugyanakkor mégis meg lehetett oldani a legsürgősebb problémákat. Azok a városok, amelyek kölcsönök segítségével valósították meg városfejlesztési programjukat, igen sulyos helyzetbe kerültek. Még a gazdag és nagy Csikágó is sulyos körülmények közé jutott.

Noviszád városa ma az, amelyek a legkevesebb adóssága van az egész országban,

mert a város adóssága mindössze csak annyi, hogy

minden egyes lakosra 66 dinár esik.

A város pénzügyi problémájának megoldására 20 millió dináros tőke áll rendelkezésére. Ebből az alapból készült el a nagy dunai töltés és ezzel a város néhány ezer hold szántóföldet kapott, amiből rövidesen ki lehetett fizetni a beruháott tőkét. Négy és fél millió dinárért felépítették a báni tisztviselők lakásainak palotáját és a befolyó házbérek ezt is amortizálni fogják idővel. A város átvette a gázgyárat, felépítette az új piaci elárúsító bódékat és kiaszfaltoztatta a kislimáni uccákat. Megalapította a városi takarékpénztárt, amely egyike a legfontosabb városi intézményeknek. Így szervezték meg Noviszád város pénzügyeit, anélkül, hogy a város eladósodott volna, hanem ellenkezőleg, hogy évenként kétfélmillió dinárral növekszik a vagyona és ugyanakkor a városi pótdadó a lehető legalacsonyabb.

A város legfontosabb feladatai közé tartozik a dunai rakpart kiépítése, a színház, kulturotthon és a munkásmenhely felépítése, esetleg a villamos telep átvétele, amelyre szintén sok millió dinárra lesz szükség. A nagy feladatok közé tartozik még a temető kérdés rendezése is. Mindezen a város életében oly fontos ügyeknek a megoldására kérte a polgármester a képviselőtestületi tagok támogatását.

A közgyűlés ezután megválasztotta az egyes bizottsági tagokat.

fejezést afelett, hogy e sok vitára okot adott agrárreform ügye végre révbe jut, végleges megoldást nyer, szomorú szívvel állapítjuk meg, hogy magyar nemzetiségű kisebbségi földmunkásaink sajnos alig-alig részesültek annak a jótól. Adott azonban az Isten nekik két erős kart, tiszta értelmet, vaszorgalmat s nagy munkakedvet, amely minden fekvő vagyonnál többet ér s amelyek segítségével idővel összekapargathatják azt az összeget, amely egy kis zsellértelek vételéhez szükséges.

(delep)

Jövő csütörtökre várják a magyar kormányválság megoldását

Változatlanul Bethlen István gróf kormányalakítása áll előtérben

Budapestről jelentik: Horthy Miklós kormányzó péntek délután megkezdte a kibontakozási tárgyalásokat a pártok vezetőivel és a parlament két házának elnökével. Elsőnek Bethlen István gróf volt miniszterelnököt fogadta, a kihallgatás öntegyed órán át tartott. A kormányzói kihallgatásról távozóban Bethlen gróf kijelentette, hogy

döntés egyelőre semmilyen irányban se történt és jövő csütörtökre újra megívást kapott a kormányzóhoz.

Báró Wlassics Gyulát a felsőház és Almásy Lászlót, a képviselőház elnökét fogadta még a kormányzó, a további kihallgatások hétfőn kezdődnek. Meghívást kapnak a nagyobb politikai pártok vezetői kivétel nélkül, az ellenzéki pártoké is, első sorban Apponyi Albert gróf.

Altalános a vélemény, hogy

újából Bethlen István lesz a magyar miniszterelnök.

Erre vall az a körülmény is, hogy a pártvezérek meghallgatása után utolsónak smét őt fogadja a kormányzó. Az egységes párt szinte egyhangúan Bethlen miniszterelnöksége mellett foglalt állást.

Kéket ajánlott Bethlen a kormányzónak

A déli lapok értesülése szerint Bethlen István gróf pénteki kihallgatásán a következő személyeket ajánlotta a kormányzónak a kormányalakításra: Gömbös Gyula, Ráday Gedeon gróf, Keresztes Fischer Ferenc, Klebelsberg Kunó gróf, Puky Endre a képviselőház alelnöke és Kállay Miklós volt államtitkár.

Az Uj Nemzedék értesülése szerint



Bethlen István gróf

Bethlen István gróf deszignálása befejezett tény.

Bethlen már meg is kezdte a bizalmas tárgyalásokat a kormány megalakítása ügyében.

Uj férfi szabószalon Novisadon

Van szerencsém a n. é. üzletfeleimet és barátaimat értesíteni, hogy a Petrovic és Krausz angol uri szabó cégből kiléptem és

Petrović i Drug

cég a t. Novisad, Trg Oslobođenja 6. (Apollo épület l. e.) alatt működésemet tovább folytatom

Az eddigi elővősen ismert működésemet garantálom, hogy a jövőben is minden általam elkészítendő ruhadarab egy szabás, mint kívülről tekintetben elsőrangú és kifogásalans lesz.

A rezsim kisebbbédése folytán abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy **áraimat lényegesen leszállítottam.**

Nb. pártfogást kérve vagyó

kiváló tisztelettel

Petrović Mladen

TELEFON 31-41

Három hónappal az esküvő után, kínai banditák fogságában

Csendélet Mandzsuriában — Két angol alattvaló könyörög szabadulásért — Csak hatalmas váltságdíj ellenében menthetik meg életüket — Nagy izgalom az egész brit birodalomban — A foglyoknak még öt nap az életük

Az angolokról mondják, hogy alattvalóik életért készek háborus bonyodalmat felidézni. Két hét óta a legnagyobb angol lapok hatalmas cikkeiben számolnak be két angol alattvaló, Pawley asszony és Corkran Károly, egy angol tábornok fiának az eltűnéséről, kik az angol petroléumtársaság alkalmazottai voltak. A két angol a hó 7-én, Mukdentől délre, Newchang mellett kínai banditák kezébe került.

A végzetes lovaglás

Mandzsuriában az angol „Ázsiai Petroléumtársaság” nagy szerepet játszik a nyersolaj kereskedelmében. Newchang, a társaság egyik fontos lerakódó helye és kereskedelmi központja.

E hó hetedikén a társaság három alkalmazottja, Pawley asszony, aki 18 éves és három hónapos asszony, Corkran Károly, egy angol tábornok fia és Duncan hivatalnok sétalovaglásra indultak Newchang határában.

Utjuk a szép szeptemberi reggelen nagyon kellemes volt. A lovak vígan ügettek a hatalmas vész-táblák közt, ahol már rutásra kézen sárgított a buza. Már jó órája tartott a lovaglásuk, amikor

a newchangi löversenyterre értek, ahol ketten, a fiatal nő és a tábornok fia leszálltak a nyeregéből, hogy lovat cseréljenek, társuk, Duncan, a nyeregben maradt.

Mielőtt még csak valamit észrevehettek volna, kiáltozás, lövöldözés közt egy nagy kínai banditacsoport lőtt rájuk s a fiatal asszonyt és a tábornok fiát megkötözték. A nyeregbenülő Duncan, lovat megfordítva, örült iramban, a banditák golyózáporától kitérve, vágatott vissza Newchangba, hogy a szerencsétlenség birtét megvigye.

Newchang uccáin nagy megröbbenést okozott a hirtől tájékozóló s sápadt lovasa. A ló reszkette állt meg az angol konzulátus előtt, míg lovasa lélekzavartól rontott be. Itt csak annyit tudott mondani: „Pawley asszony és Corkran, banditák kezében” — s azután végigvágódott a szoba padlóján.

Repülőgép a banditák birodalma felett

A Daily Mail angol lap, pekíngi tudósítója repülőgépen indult a banditák felkérésére, miután



ODOL-fogpép naponta használva megakadályozza a fogak kellemetlen színeződését és a rossz szájizt.

az angol és kínai hatóságok üldöző csapatai a banditák nyomát veszítették.

A merész újságíró Mukdentől nyugatra, amely irányban a rablók elmenekültek, leszállt s itt halotta a lakosoktól, hogy a két szerencsétlen foglyot 50 mérföldnyire hajtották a vad hegyek közé, hova ember nem merészel betenni a lábát, mert biztosan halál fia.

A lakosok panaszkodva mondták, hogy a banditák fenyegetésekkel megakasztották az aratást, mert a sűrű buzatáblák jó buvóhelyet adnak a rablóknak. A rablók a környékbeli vad hegyvidékekről indulnak emberfogó utjukra, ahol 20.000 főnyi banditacsoport tanyázik. Az európaiak elrablásával akarják elérni, hogy a japán-mandzsú viszályba európai államot is begrassanak.

Ezeket tudta meg a merész újságíró, akinek azt tanácsolták, hogy iparkodjék mielőbb lőtávolon kívül lenni, ha kedves az élete s nem akar repülőgéppel együtt a kínai rablók fogságába jutni.

Az újságíró megfogadta a jó tanácsot s levegőbe emelkedett és visszarepült Pekingbe, ahol jelentést tett tapasztalatairól s megküldte riportját újságjának, a Daily Mailnak.

Ezóta semmi hírt sem hallottak a két szerencsétlen fogoly sorsáról. Végre 14 nap után egy levél érkezett a két foglytól.

Harmincötezer font pénzben lőszerek, ékszerek, a váltságdíj

A levél, melyet a fiatalasszony atyja kapott, a banditák közvetítőjének közbenjöttével, a fiatalasszony kezébe került. Kéri, hogy szabadítsák meg a banditák rémes poklából. Megmenekülésük érdekében vonják vissza az üldöző katonaságot. Jól vannak. Küldjenek pudert és ajakfestéket. Ezután a banditák azt írják:

„Mióta Pawley asszonyt elfogtuk, jól bántunk vele, mert reméljük, hogy egy „kis” váltságdíjat kaphatunk érte.

A váltságdíj pedig a következő:

Pénzben 35.000 angol font. Ezenkívül 350 pisztoly és hozzávaló 200.000 töltény, 30.000 darab fegyvertöltény, 100 aranygyűrű, 30 arany zsebóra, 30 arany karkötőóra. Ha hét nap múlva a váltságdíjat meg nem kapjuk, a fiatalasszonyt agyonlőjük. A tábornok fiának váltságdíja a fentiekben nincs beszámítva. Aláírás: Peipatein, Hsi-Sun, Kwi-Ku-Cheng, vezérek.

Utóirat: Corkran ur váltságdíjáról külön akarunk tárgyalni s ha ezt nem akarják megtenni, úgy levágjuk a fülét és megküldjük önöknek.”

A komoly fenyegetések és a hatalmasösszegű váltságdíjat tartalmazó levél egész Angliában nagy megröbbenést keltett. A Daily Mail azonnal 10.000 fontot ajánlott fel a fogoly fiatalasszony megmentésére s az összeg többi részét gyűjtés útján akarja összehozni, mert a családnak ilyen nagy összeg nem áll rendelkezésre.

Angolországban mindenki izgatottan várja a további fejleményeket és bizonyos, hogy a nagy összeget és a kívánt dolgokat a banditák megkapják. Csak ezután közlik a rablók a tábornok fiának a váltságdíját. A levél megérkezése óta már két nap múlt el.

Ilyen a csendélet Mandzsuriában, ahol a pénz nagyobb ur, mint egész Anglia hadserege és féltelmetes hajóhada.

Felrobbant az új találmányu propeller autó és két utasának leszelle a fejét

Borzalmas szerencsétlenség Kispesten az Asboth-féle propellerautó bemutatásán

Budapestről jelentik: Tegnap délelőtt Kispesten, a régi katonai gyakorlótéren borzalmas szerencsétlenség történt. A gyakorlótéren hetek óta kísérleteznek egy új találmánnyal, melyet propelleres gépkocsi néven ismernek. Az új találmány tulajdonosa Asboth Oszkár, az ismert repülőesavár szakértő, akinek heves sajtóvitája támadt nemrég Endresz és Bittay magyar pilóták római lezuhanása alkalmával.

Asboth Oszkár új találmánya nagy felhajtást keltett a szakemberek körében és tegnap egy francia mérnök érkezett Budapestre, hogy ellenőrizze a hetek óta folyó kísérletekről érkezett kedvező jelentéseket. A találmány lényege, hogy

az autóra propellert szerelnek, melynek segítségével a gépkocsi mintegy átrepül a kisebb-nagyobb akadályokon, árkokon és kőrakásokon.

A bemutatót tegnap déli 12 órakor kezdték meg. A kocsi Hegyessy István mérnök, Vig Mihály sofőr és Nagy Károly szerelő

ültek. Asboth Oszkár, a francia mérnök és a meghívott szakértők egy másik gépkocsin követték a propeller autó utját.

Start után a kocsi szabályosan működött, néhány kisebb akadályt át is repült, de egy újabb aránylag csekélymagasságu akadállynál

a motor felrobbant, a rendkívül gyorsan forgó propeller felcsapódott a géphe. Hegyessy mérnök és Vig Mihály fejét valóságos őrültséggel leszelle, Nagy Károlyt súlyosan megsebesítette.

A kísérők rémülten rohantak a felrobbant kocsi roncsaihoz, ahol borzalmasan összekaszabolt testtel heverték az áldozatok. A két holttestet a bonctani intézetbe szállították, a súlyosan sérült Nagy Károlyt pedig kórházba.

A szerencsétlenség ügyében a rendőrség nyomban megindította a vizsgálatot.

Asboth Oszkárt, a feltalálót őrizetbe vették és megkezdték a szemtanúk kihallgatását.

Október kilencedikén indítja a Putnik utazási iroda első „meglepetésvonatát” amely hajnalkor indul el és éjjel körül tér vissza

Az utazás díja mindössze negyvenöt dinár lesz és a Putnik pompás szórakoztatásról gondoskodik

A Putnik menetjegyiroda kirándulónak egyre nagyobb népszerűsége tesz szert s legutóbb a délszerbiai kirándulás sikerült minden tekintetben. A Putnik a közeljövőben még néhány érdekes kirándulást tervez, ezek között legérdekesebbnek ígérkezik a dubrovniki négy napos kirándulás, amelyet október tizenötödikén rendez a Putnik Oplénacra.

A megszokott kirándulások mellett azonban a Putnik agilis igazgatósága rendkívül érdekes újítással lép meg a közönséget. Október kilencedikén ugyanis a Putnik úgynevezett „meglepetésvonatát” indít, amely Noviszádról a kora reggeli órákban indul el és ugyanazon a napon éjjel körül tér vissza, az utirányt azonban nem közli a kirándulókkal. A meglepetésvonat vasárnap hajnalban ismeretlen irányban indul el és egy-kétszer az utirányát is megváltoztat-

ja úgy, hogy amikor megérkezik rendeltetési helyére, illetve rendeltetési helyeire, minden egyes megérkezés igazi meglepetés lesz az utasok részére. Természetes azonban, hogy a Putnik az egész utat a leggondosabban előkészíti és gondoskodik arról, hogy az utasok minden egyes városban, ahova a vonat megérkezik és több órát eltölt, pompásan érezzék is magukat. Természetesen az előkészítés munkáját a Putnik a legnagyobb titokban végzi úgy, hogy a rendezőségén kívül senkinek sem lesz sejtelme, hogy a vonat tulajdonképpen hova is megy. A meglepetésvonat 400 kilométer távolságra megy el és még ugyanazon a napon éjjel körül vissza is érkezik Noviszádra. A meglepetésvonat menetdíja 45 dinár lesz és így rendkívül olcsó pénzért egész napi érdekes szórakozást és rengeteg látnivalót kap a kirándulóközönség.

Rágalmazásért husz napi elzárásra ítélték egy temerini gabonakereskedőt

A temerini földműves szövetkezet rosszul fizető adosa miatt rágalmazták a szövetkezet vezetőjét

A temerini földműves szövetkezet, amely évben üzleti összeköttetésben állt Zaricsnek elnöke Bujdosó Ferenc volt az elmúlt Dragomir beogradi kereskedővel. A temeri-

APOLLO

MÉG CSAK MA

Willy Fritsch és Bársony Rózsi nagyszerű filmje

A felfordult kastély

Csodás tájakon lejátszódó szellemes, eleven vígjáték, kitűnő zenével, táncokkal...

Kitűnő, bő kísérelő műsor

Váltson olcsó bérlet fűzetet.

ni szövetkezet különböző árukat szállított Zaricsnak, aki azonban százezer dinárral adós maradt. Egészen természetes, hogy a földműves szövetkezetnek hiányzott ez a százezer dinár, amit Bujdosó Ferenc ellenfelei arra használtak fel, hogy különböző rágalmazó híreket terjesztettek el róla a faluban. Balázs Dezső temerini terménykereskedő egy alkalommal többek jelenlétében kijelentette, hogy a földműves szövetkezetnél félmillió dináros hiány van és Bujdosó 150 ezer dinárral nem tud elszámolni.

Bujdosó Ferenc megízta Száviics Mirko noviszádi ügyvédet, hogy rágalmazás miatt tegyen feljelentést Balázs Dezső temerini terménykereskedő ellen. A feljelentés alapján tegnapra tűzte ki az ügy tárgyalását Labusz Vladan noviszádi járásbíró. A tárgyalásra Balázs nem jött el, de védőt sem nevezett meg. Miután azonban az idézést rendes időben megkapta a járásbíró megtartotta a főtárgyalást. A vád ismertetése után először Német István tanut hallgatta ki, aki elmondotta, hogy az uccán beszélt Balázssal és ez kijelentette, hogy Bujdosó 150 ezer dinárral nem tud elszámolni. Neki az volt a benyomása, hogy Balázs rágalmazni akarta Bujdosót. A másik tanu Tóth István kijelentette, hogy nem figyelt arra, mit beszél Balázs Némettel.

Labusz Vladan járásbíró rágalmazás vétségében bűnösnek találta Balázs Dezsőt és ezért husz napi elzárásra és az összes perköltségek megfizetésére ítélte. Tekintettel arra, hogy Balázs nem jelent meg a tárgyaláson a bíróság írásban fogja neki kikézbcsíteni az ítéletet.

Ma este lesz Szénássy Károly szombori hangversenye

Szénássy Károly hegedűművész nagy érdeklődéssel várt szombori hangversenyét ma, vasárnap este 8 órakor tartja a Szloboda szálló nagytermében. A hangverseny műsora a következő: 1. Bach: G-moll szonáta; 2. Ernst: Hegedű-verseny fűs-moll; 3. Hubay: Hullámzó Balaton. Szünet után: 4. Paganini: Hegedűverseny; 5. Sarasate: Malaguena; 6. Wieniawski: Scherzo tarantella; 7. Sarasate: Cigány melódia. A hangverseny iránt vidéken is nagy az érdeklődés, Apatin, Bezdán, Odzsaci, Szivác zenekedvelői már jelezték érkezésüket s egyes helyekrőllegendő jelentkező esetén külön autóbuszok is indulnak Szomborba.

—o—

Tekintse meg **új helyiségemben óriási csillárraktáramat**
 Olcsó árak
 Új áru
 Krausz Nikola, Novisad, Jevrejska ul. 14. Tel.: 23-25

Kirándulás a vadregényes Délszerbiába,

ahol az igénytelen lakosság
nem érzi a gazdasági válságot

A Fruska Gora turistaegylet délszerbini kirándulása minden tekintetben kitűnően sikerült. A rendezés, az ellátás, elszállásolás példás volt. Gračanin Gaja a noviszádi Putnik agilis igazgatója egy hónappal a kirándulás előtt beutazta az egész utvonalat és személyesen kötött megállapodást szállodákkal és éttermekkel úgy, hogy e tekintetben semmi panasz nem merülhetett fel. A kirándulók nagyon jól tudták, hogy olyan vidéket fognak meglátogatni, amely az idegenforgalom és a turisztika szempontjából meglehetősen elhanyagolt és éppen ezért

keltett kellemes meglepetést a kirándulás zavartalan lebonyolítása.

Természeti szépségekben oly gazdag területen vezetett végig a kirándulók útja, hogy nem győztek betelni a látotakkal. Soha sem tudtuk, hogy Szokoplje környéke, különösen pedig a Szokopljéből Ohridba vezető elsőrendű országút annyira vadregényes vidék.

Maga Szokoplje két ellentétes világ találkozhelye, egyfelől a törekvő, élni akaró délszláv nép, a másik oldalon a keleti fatalizmusban elvesző muzulmánok, akik évről-évre kevesebben és kevesebben vannak. Egy részük kivándorolt Ázsiába, az ittmaradtak pedig kihalnak. Szokoplje gazdag történelmi múltjával sok érdekes látnivalót nyújtott a kirándulóknak. Szokatlan volt nekünk ez a sok tekintetben Ázsiára emlékeztető kép, amely Szokoplje török negyedében várt reánk.

A mecsetekben még ma is vagyontokat érő perzsaszőnyegek vannak és bizony sok szőnyegkedvelőnek fájdtak meg a szive azok láttára. Szokopljéből a Treszka vadregényes völgyében a Matke kolostorig mentünk autóbuszokon és itt megcsodáltuk a 900 éves kolostor freskóit. Általában az ország é délnyugati részében

évezredes kolostorok és templomok állnak megbecsülhetetlen és megfizethetetlen művészi értékekkel.

Igy a szokopljei Megváltó templomban levő fadaragású ikonosztázért hatvan millió márkát kínáltak a németek, azonban egészen természetesen nem adták el nekik. Az ikonosztáz fadaragványain tizenhét évig dolgozott egy teljes család és az egész ó, valamint az ujszövetséget kifaragták. A nagy érték különösen abban rejlik, hogy nem apró fadarabokból állították össze, hanem minden egyes oszlop egy fából készült.

A kirándulás második része az ország délnyugati részének megtekintése volt. A legmodernebb autóbuszokon indultak el a kirándulók hétfőn reggel öt órakor Szokopljéből, hogy Tetovon, Gosztiváron, Debaron és Sztrugán keresztül Ohridba érjenek. Az országút először a Vardar völgyében vezet 5-6-7 száz méter magasságban. Az út szélén elszórtan apró házak és szegény, igénytelen lakosság. A házak falait száradó dohánylevelek borítják.

A lakosok igénytelenségére jellemző, hogy napi öt-hat dináros keresettel is megelégszenek és ez teljesen elegendő létfenntartásukhoz.

Általában igen nagy a szegénység ezen a vidéken, szerencsére azonban ezzel arányban nagy az igénytelenség is úgy, hogy a gazdasági válságot ugyyszólván nem is érzik.

A pompás országúton a meredek emelkedések ellenére is simán gördült az autóbusz.

Néhány érdekes várost és községet is-

Oly jó
és most oly olcsó!

VIM
Lebzállított árai:

Nagy szóródoboz most 6.— Din.

Nagy doboz most 4.50 Din.

Kis doboz most 2.50 Din.

Olcsóbb árak — változatlan minőség!

**VIM MINDENT TÍZTÍT
ÉS NEM KARCOL!**

mertünk meg utközben.

Tetovó ennel a vidéknek legfejlődőbb helye. Pompás vízü vízvezetéke, villanyvilágítása mellett lassanként minden tekintetben modernizálják. A régi tűzveszélyes, egészségtelen, legfeljebb négy-öt méter széles török házakat kisajátítják és ezek helyébe széles, európai uccákat nyitnak. Minden téren nagy fejlődés látszik és a városok és falvak évek alatt igyekeznek pótolni azt, amit az évszázados török uralom alatt elmulasztottak.

A lefolyt husz esztendő alatt még a nép gondolkodásmódja is megváltozott és míg azelőtt a keleti tunyaság szelleme még a keresztényeket is nyomta, addig most szinte hihetetlen élni akarással törekszenek a megújuló friss élethez hozzáidomítani az életviszonyaikat.

Gosztivar után elhagyjuk a Vardar völgyét és az autóbusz szerpentin uton kuszik fel az 1120 méter magas Galicsnikra.

A keskeny út egyik oldalán 4-500 méteres szakadékok, a másik oldalon meredek sziklafalak

úgy, hogy alföldi vidékhez szokott szemünk nem győztek betelni a vadregényes környezet szemlélésével. A hegyesüctől lefelé haladva a Radika völgye felé közeledünk, közben azonban Biorszki Szveti Jovan kolostorában gyönyörködünk ismét a művészi kiállítású, fadaragású ikonosztázban és a 11. században épült kolostor egyéb régiségeiben. A kolostor főnöke kiadós ebédrel várta a vendégeket, de a nyárson sült birka nem igen ízlett a bácskai és bánáti svomroknak.

A Radika mentén tovább haladva az albán határ mellett fekvő Debarba értünk, ahonnan rövid pihenő után a Crni Drin völgyében indultunk Ohrid irányába. Az országút lassan felfelé emelkedik és 800-1000 méter magasságban haladt hosszú darabon az albán határ mentén. Az országút mellett 3-400 méteres szakadékokban zug a Crni Drim és

bizony sokszor elakadt az autóbusz utasainak lélegzete, amikor a szerpen-

tin éles kanyarodójánál letekintettek az örvénylő mélységbe.

A biztoskezü, hidegvérű sofőrök azonban megnyugtatólag hatottak a gyengébb idegzetű kirándulókra is és inkább az ut természet szépségeiben igyekeztek gyönyörködni, mint a veszélyektől félni. Tíz óráig tartó autóbusz ut után este hat órakor érkezünk meg Ohridba.

A várost és környékét csak másnap tekintettük meg. A 680 méter magasán fekvő Ohridi tó Európa egyik legszebb fekvésű tava. Feltűntek halászáinak szokatlan csónakjai, amelyek az aljukon kétoldalt szélesebbek, hogy a sokszor háborgó tó ne veszélyeztesse a halászok életét. Ohridből két és fél órai autóbusz ut után megérkezünk Szveti Naum kolostorba. A világháború befejezése után Albánia a kolostort magának akarta, végül is azonban sikerült Jugoszlávia jogos igényeinek érvényt szerezni. A kolostort 1020-ban alapította Szveti Naum és bár az idők folyamán sok viszonytárgyason ment át,

még ma is áll a 900 éves templom régi freskóival és ikonosztázával.

A templom egyik oldalhajójában van a csodatevő Szent Naum sirja. A kolostor igumánjának elbeszélése szerint a sírhoz jövő elmebajosok nagy része meggyógyul.

Ohridből Bitoljon, Prilepen és Veleszen tértek vissza a kirándulók Szokopljébe. Ezt az utat ugyancsak autóbuszon tették meg és öröklé emlékezetes marad előttünk az 1500 méteres Babuna szerpentinjein megtett ut.

A Babunán a Balkán-háború idején súlyos harcok voltak és az országot mellett még most is ott fekszenek a fel nem robbant srappellek és gránátok.

A kopár hegységet egyes helyeken már erdősíteni kezdik és ezek a zöld szigetek valósággal üdítőleg hatottak a szemre.

A kirándulók a kimerítő uttól fáradtan, de a látottaktól teljesen megelégedetten tértek haza a távoli vidékekről.

Szénássy Karcsi Szomborban

**Holnap Szuboticán hangversenyeznek a világhírű
noviszádi hegedűművész**

Nagy napja lesz ma Szombor zenei életének. Szénássy Karcsi, a bécsi világhírű győztese mutatja be világhírű méltán megcsodált művészetét a szombori közönségnek, amely nagy szeretettel és fokozott érdeklődéssel várja a kiváló noviszádi hegedűművész ma esti fellépését. Szénássy nem lesz háládatlan az iránta megnyilvánuló szeretetért, tudása legjavát, ihletes művészetének összességét viszi bele ma esti játékába. Műsorán a világhírű zeneszerzők legnehezebb szerzeményei szerepelnek olyanok, melyeknek eljátszására csak beérkezett művész vállalkozik.

Hétfő este a szuboticei közönség előtt mutatja be kivételes tudását a fiatal novi-

szádi hegedűművész. Itt is rendkívüli érdeklődéssel várják és bizonyára melegen ünneplik majd a Vajdaság világhírnévre ragyogó nagy művészt.

Egészen bizonyos, hogy Szombor is Szubotica is többet kap Szénássytól mint amennyit vár. Kivételes művészetét éppen az jellemzi a legjobban, hogy szerény lépésével, de annál tüncményesebb játékvál szinte magával ragadja a közönséget és aligha csalódunk, hogy Szomborban és Szuboticán is — éppugy mint Bécsben, vagy Noviszádon a pódium elé tódul az extázisba lelkesült közönség és úgy követeli a ráadás-darabok eljátszását.

—o—

Vizsgálati fogságban maradnak a tavankuti gyilkosok

**A szuboticei törvényszék vizsgálóbírája a hamis
alibi tanúk ellen is folytatja a vizsgálatot**

A szuboticei törvényszék tanácsa tegnap délben ülést tartott dr. Bozsics Milan törvényszéki elnök elnöklése alatt és tárgyalta ifjabb Lebovics Antal, Novics Mijó, Kreutzer György és Szkenderovics Jakab felfolyamodását a vizsgálóbíró végzése ellen, amellyel elrendelte ellenük a vizsgálati fogságot. A törvényszéki tanács elutasította a felfolyamodást és így

mind a négyen vizsgálati fogságban maradnak.

Szkenderovics Jakab, aki ellen az a vád, hogy a gyilkosok az ő felbujtására gyilkolták meg Bu-

danov Annát, nem nyugszik meg a törvényszéki tanács döntésében, hanem ez ellen a felelbiteli bírósághoz fog felfolyamodással élni. Szkenderovics Jakab továbbra is állhatatosan tagad.

Vukesevics Márkó vizsgálóbíró tegnap azt a nyolc letartóztatottat hallgatta ki, akik ellen az a gyanu, hogy hamis alibit akartak igazolni a gyilkossággal gyanúsítottak érdekében. A vizsgálóbíró Lebovics Jócót, Lajcsót, Loránt, Antunt (Loránt fiát), id. Lebovics Antunt, Mojzes Ivant, Petrovics Milant és Takács Mihályt hallgatta ki. A vizsgálóbíró hétfőn folytatja a kihallgatásokat és akkor dönt további sorsuk felett.

A tavankuti gyilkosok a büntető színhelyén



Ifj. Lebovics Antal a gyilkosok találkozó helyén.



A leshely, ahol a gyilkosok először támadták meg Budanov Annát.



A gyilkosok a színhelyen.



Novics elmondja, hogyan gyilkolta meg Budanov Annát.

Az őszi idényre érkezett

rengeteg sweater, pullover, harisnya, fehérnemű stb. gyermekek, hölgyek és urak részére.

Az árak csodálatosan olcsók.

Klein Jenő

Novisad, Vel. Bečkerek, Senta

Amit az olvasó mond:

Igen tisztelt Szerkesztő ur!

Szuboticán igen sokat beszéltek, sőt beszélnek is a közgyűléseken városrendészetről. Ezzel a jelzővel akarják megvalósítani milliós költségen a sugárút tervét, emiatt telepítették át az Alekszandra utcából a villamost (újabb egy millió) stb., de ugyanekkor a város urai nem vesznek észre olyan szembeütköző hibákat, amelyek nemesak a lakosság szépérzékét, hanem egyenesen a járókelők testi épségét sértik és veszélyeztetik. A botrányosan világított, de forgalmas Halasi uton például nem haladhat végig az ember anélkül, hogy meg ne botoljék az aszfaltra kiépített lépcsőkön. Az aszfaltjárda egyenletességében hívva az ember gyanútlanul halad a sötétben a járdán, egyszerre csak torlaszba ütközik, mert egyes roskadozó, mult századbeli házak bejárója előtt orvul lépcső nyulik ki az aszfalton a lábak elé. Kizárólag a szuboticei lakosság indokolt gyanakvásának és határtalan óvatosságának tulajdonítható, hogy minden este ki nem törli néhány ember a nyakát ezek miatt a járdára kinyuló lépcsőtörleszek miatt. Véleményünk szerint a városi mérnöki hivatal kényseríthetné a háztulajdonosokat, hogy tüntessék el a lépcsőket a járdáról, amely minden bizonnyal a város tulajdon és idegen portára építeni tudvalevően nem szabad.

Tisztelettel: Egy halasi-úti lakós

Hetvenéves a noviszádi Obermüller cég

Hetven évvel ezelőtt alapította meg Obermüller Ferenc a közismert noviszádi Obermüller és társa hentesüzletet. Az egykori Erzsébet, ma Kralyica Mária szálló épületében nyílt meg 1862-ben a hentesüzlet, amely rövidesen Noviszád legnagyobb és legelőkelőbb üzlete lett. Obermüller Ferenc a város társadalmi életében is előkelő és vezető szerepet töltött be és halála után fia vette át az üzletet. A cég második tulajdonosa 1900-ban halt meg. Utána özvegye vezette az üzletet, akitől 1914-ben vette át mai tulajdonosa, Pechlon Adolf. A kiváló szakember átszervezte az üzletet és a hentesárak árusítása mellett bevezette a húsarúsítást is. A hetvenéves jubileum alkalmával zártkörű összejevetelt tartottak, amelyen a sajtó képviselői is megjelentek. Pechlon Adolfot a cég hetvenéves jubileuma alkalmával számosan üdvözölték.

Nemzetközi szőlő- kongresszus Rómában

(MAK) Róma. Október havában tartják Rómában a III. Nemzetközi Szőlőkongresszust. A kongresszuson a szőlőtermelés és értékesítést érintő kérdések a legkiválóbb szakemberek előadásában kerülnek vitára. Többek között az értékesítés racionalizálásának kérdése, a csemegeszőlő-fogyasztás emelésének kérdése, a csemegeszőlő termelés és fogyasztás kérdése, az alkoholmentes italok gyártásának kérdése, melyek Vicenti professzor az Amperológiai Intézet kiváló magyar vezetője ad elő, végül a nemzetközi szőlőkereskedelem megszervezése kerül tárgyalásra, melyet az olasz dr. Folonari ad elő.

Hírek

1932
Szeptember
25
Vásárnap

— **Időjárás.** Egész Európában inkább borús, Franciaországban, Svájcban és Csehszlovákiában esős idő volt. A hőmérséklet Európa középső és keleti részein emelkedett, a nyugati részeken csökkent. Jugoszláviában a vardari bánóságban derült, a többi vidékeken részben borús idő volt. A hőmérséklet átlag 5 fokkal emelkedett, a legalacsonyabb Zajecsáron, 7 fok, a legmagasabb Szarajevon, 30 fok, volt. Noviszádon tegnap délben árnyékban 29 fokot mutatott a hőmérő.

Időjósítás: Az egész ország területén borús idő várható, északon esővel.

— **Házasság.** Papp Juci és Gabel Ferenc ma délután fél 4 órakor tartják esküvőjüket a noviszádi evangélikus templomban.

— **Fűzőket, melltartókat méret szerint legolcsóbban készít:** Fischer és Fia, Noviszád.

— **Franciaországban is szállítják a tisztviselők fizetését.** Párisból jelentik: Az Echo de Paris értesülése szerint a kormány javaslatot dolgozott ki a közalkalmazottak fizetésének 5-6-8 százalékos leszállításáról.

— **Dr. Sima M. Markovics specialista,** röntgen szakorvos rendel délelőtt 9-11-ig Noviszád, Kralja Petra ucca 9, I. emelet. Telefon: 31-20.

— **Szülők, vigyázzatok gyermekeitekre!** A tanév kezdetével különösen nagy gondot kell fordítani a gyermekek táplálására. A zágrebi evangélikus iskola vezetősége a Dr. Wander gyárhoz levelet írt, amelyben megköszönte, hogy a gyár előzékenysége folytán az elmúlt tanévben a szegény gyermekeknek naponta egy csésze Ovomaltinet adhatott. A gyermekek minden nap nagy örömmel fogyasztották el az Ovomaltinet, amelynek táp erejét a legjobban az jellemezte, hogy a gyermekek testsúlyban sokat gyarapodtak. Az iskola vezetősége ezért mindenhol igyekezett az Ovomaltine előnyeit propagálni. A zágrebi evangélikus iskola köszönő levele igazolja az Ovomaltine fontosságát és ezért minden szülő gyermeke érdekében cselekszik, ha reggelire és uzsonnára egy csésze Ovomaltinet ad gyermekének.

Tartós örömet okoz egy fénykép

Foto Rózsától
Noviszád, Futaki ut 6. l.

3673

— **A városi jódos gyógyfürdő** értesíti a közönséget, hogy szeptember 26-tól hétköznap reggel 7, míg vasárnap továbbra is reggel 6 órakor nyit.

— **Ne siessen el az üzlettem előtt,** jöjjön be, győződjön meg, hogy nálam vásárolhat legolcsóbban. **GELB,** Noviszád, Futoski put 9.

— **Legkönnyebben hódíthat** magának férjet karcuságával, ha hygiénikus fűzőjét és melltartóját **Bart L.** fűzőszalonjában (Noviszád, Petra Zrinjska 17) vásárolja.

— **A híres grafolog,** hyromantikus tenyerjósno „Sylvia“ külföldről pár napra Noviszádra érkezett és fogad Adamovicséva ucca 48, Ilics szanatoriummal szemben. Beszél szerbül, németül, magyarul és franciául.

Schicht
RADION
egymaga
mos
és gyorsabban
és -
fehérebbre

és oly egyszerűen,
mint az A. B. C.

HIDEG
vizben oldjuk
a Radiont

FÖZZÜK
ki benne a ruhát
20-30 percig

ÖBLITSÜK
ki előbb melegben,
utána hidegben, míg
csak egészen tiszta
nem marad a víz



Itt a szüret

Kostold meg Pista jó-e?

Az egész országban mindenütt megkezdődött a szüret. A lankások és a hegyoldalak a szüretelők vidám dalától hangosak. Képünk kedves szüreti jelenetet ábrázol.

—o—

— **Negyedszer toloncoltak ki** Noviszádról egy veszedelmes hamiskártyást. A noviszádi rendőrség elfogta Babarci Imre veszedelmes hamiskártyást, akivel a noviszádi rendőrségnek már több ízben meggyűlt a baja. Babarcit már háromszor kitiltották a város területéről, azonban tegnapelőtt ismét Noviszádra jött „áldozatot keresni“. A rendőrség elfogta és büntetése után kitoloncolja Noviszádról.

— **„Ferenc József“** keserűvíz alhasi megbetegedések eseteiben gyorsan és mindig enyhén hat.

TOPOLAI HIREK:

A zemun—pancevoí ármentesítő társulat fuvarosokat és munkásokat keres. A községi előjáróság értesíti a munkakeresőket, hogy jelentkezhetnek a vállalat irodájában. — E hó 30-án 35 pár cipő készítésére árlejtést tartanak a község háza nagytermében. — A topolai csendőrség több titkos találkahelyet talált és ezzel kapcsolatosan több személy ellen megindította az eljárást.

—o—

— **Dr. Dembitz Andor** orvos, miután néhány éven át németországi és pedig berlini és jénai orvosi klinikákon eredményesen működött, most Bácska Palánkán telepedett le, s itt kezdi meg orvosi működését. Orvosi rendelőjében Röntgen, diathermia és quarfény áll rendelkezésére. A kiváló fiatal orvost Palánka társadalma rendkívül szimpatikusan fogadta.

— **Meghíusult rablótámadás Karloveci** mellett. Nagy Ferenc bacsokogradistei lakos kerékpáron akart Noviszádról Maradikra menni. Amikor a Karloveci melletti Banovstol hegyre ért, közvetlen közről fegyverlövés dördült el és a golyó kiütötte a cigarettát a szájából. A lövés után Nagy leugrott kerékpárjáról és az ut menti árokba huzódott. A támadók, akik négyen voltak, tovább lövöldöztek, Nagy azonban a nála levő revolverrel viszonozta a lövéseket és ezzel távortartotta az utonállókat. Néhány perc múlva egy kocsí jött az uton, mire a támadók a Duna irányában elmenekültek.

— **„Ferenc József“** keserűvíz hatása megbízható és rendkívül enyhe.

— **Továbbra is letartóztatásban** marad a gázoló budapesti színésznő. Budapestről jelentik: Szilágyi Klári színésznő, aki autójával halálra gázolt egy idős férfit, újabb szabadrábrahelyezési kérvényt adott be, amit azonban a törvényszék Kreuzel tanácsa elutasított. Szilágyi Klára ügyében a főtárgyalást szeptember 30-án tartja meg a törvényszék.

— Athelyezések a Dunabánság adóügyi karában. Beogradból jelenti az Avala: Milovanovics Milutin vukovári adófelügyelőt a szombori adóigazgatóságához adófelügyelővé, Celjuskin Martin odzsaci adófelügyelőt az apatini adóigazgatóságához, Angyelinovics Miodrag topolai adófelügyelőt a noviszádi adóigazgatóságához helyezték át hasonló minőségben.

— A „Lengyelvér“ második előadása a szubotici Városi Színházban. Konyovics Petar kitűnő színtársulata vasárnap este másodszor adja elő a szubotici Városi Színházban Nedbal Oszkár nagy sikerű operettjét a Lengyelvér-t. A telt házat vonzó premiór után előreláthatólag a második előadásnak is táblás háza lesz. A társulat vasárnap délután című énekes vígjátékát mutatja be, hétfőn délután népszerű helyiárak mellett Ivakics: „Vrzino Kolo“ ifjúsági előadás lesz, amelyen a gyermekek 2 dinárt fizetnek, este pedig Szénássy Károly rendkívül érdeklődéssel várt hangversenye szerepel a színház műsorán. Kedden este dr. Gavella Branko rendezésében Vojnovics Ivo: „Dubrovaeska-trilogia“ ja kerül bemutatásra.

— Felmentést nyertek a fegyvergyakorlat alól a kivitelezési forgalmat végző vasutasok. Beogradból jelenti az Avala, hogy azok a vasutasok, akik az árukivitel lebonyolítása körül teljesítenek szolgálatot, szeptember 15-től kezdve felmentést nyertek a fegyvergyakorlat alól.

LYSOFORM A LEGIDEÁLISABB FERTŐTLENÍTŐSZER!

— A noviszádi Amika Ronde Eszperantista értesíti tagjait, hogy hetenként rendszeresen megtartja a tagsági összejövetelét, mégpedig esütörtök este 8 órakor a Laze Koszticsa u. 22. szám alatti Lira vendéglőben. Ugyanekkor a könyvtár is a tagok rendelkezésére áll, tagfelvétel és tagdíj fizetés is eszközölhető. Az október 4-én kezdődő tanfolyamra is itt lehet jelentkezni.

— Szüreti mulatság Noviszádon. A noviszádi adamovicsstelepi magyar olvasó és gazdakör ma délután négy órai kezdettel tartja szüreti mulatságát a Herbszt-féle vendéglőben. A mulatságon kugliverseny, szerpentin, konfetticsata, tombola, szépségverseny és különböző mulatságos mókák lesznek. Belépti díj nincs.

Mielőtt csillárszükségletét beszerezné, tekintse meg választékos csillárraktáramat. Krauser üvegkereskedő, Szubotica, város-háza.

— Felvágta balkezén az ereket a tornyosi levélhordó. Szerdán este Gergely József, miután előbb a faluban és a környéken kimulatatta magát, lakásán felvágta ereit. Tettét bátyja vette észre, aki azonnal orvost hívott. Dr. Papp Antal tornyosi orvos bekötözte az öngyilkosjelölt kezét. Gergelyt lakásán ápolják. Állapota rendkívül súlyos. Tettének oka ismeretlen.

— Utlevéliköhágásért pénzbüntetésre ítélték Szalavics Lelát. Beogradból jelenti az Avala: Aszoo Mojszi ismeretes tragédiájának epizódja ügyében ítélt kezet tegnap a beogradí bíróság. Szalavics Lelát, a voit sabáci árusnót, aki miatt Aszoo Mojszit meggyilkolta a fia, 420 dinár pénzbüntetésre, nemfizetés esetén hétnapi elzárásra ítélték, utlevéliköhágás miatt. Putnik Alekszandart 600 dinár, vagy tíznapos elzárásra, Usulyevar Matiját pedig 400 dinár, vagy kétnapi elzárásra ítélték, mert szabálytalanságokat követtek el az utlevél kiadása körül. Szalavics Lela felebezett az ítélet ellen, a másik két elítélt megnyugodott.

— Halálos vadászbalesetet szenvedett Tatatóvárosban egy berlini gyáros. Tatatóvárosból jelentik: Wilhelm Elmer 56 esztendő berlini gyáros vadász szerencsétlenség áldozata lett. Vadászás közben a gyáros elhagyta kijelölt leshelyét, miközben egy golyó halálra sebezte. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

— Budapestén ma felavatják Erzsébet királyné szobrát. Budapestről jelentik: A belvárosi plébánia templomnál ma délelőtt negyed 11 órakor avatják fel Erzsébet királyné szobrát. A szoborleplezés fényes ünnepség keretében történik.

— Prima szerémi tűzifa a legolcsóbban STAMLER fátelap. Koszovszka 30. (gázgyárnál) Telefon: 23-56.

FILM

Jönnek a filmek...

A tulsokáig tartó meleg időjárás katasztrófálisan érintette a mozgósínházak üzletmenetét olyanannyira, hogy mindenfelől SOS jeleket adnak le, hogy az elszenvedett óriási és behozhatatlan veszteségekből kiutat találjanak. A végre beállott valamivel hűvösebb idő most mégis kedvezőbb fordulatot hozott az indulás hónapjának szomorú mérlege után és remélhető, hogy a legnagyobb filmeket ért rettentő bukás után most mégis jobb lesz az élet a siránkozó mozitájan.

Hiába hoztak a mozit monumentális slágereket, az a néhány hálás néző, aki bevért az üres nézőtérre hiába rótt a elismerése és hálája leggyönyörűbb kifejezését, abból a mozi ugyan meg nem él, amikor a tömegek ugyanakkor másfelé mindenhol ott találhatók, csak a moziban nem!

A gondos mozgósínház vezető tehát takarékoskodik nagy filmjeivel és azokat akkorra tartogatja, amikor beköszönt az igazi „mozi“ idő és nem puffogatja el legjobb slágereit idő előtt. Mostanra maradtak tehát az igazi nagy ügyek.

Október tehát Noviszádon a film-eszombombák filmje. Willy Forst és Liane Haidt remek filmje „Arkádia hercege“, Eggert Márta és Gusztáv Fröhlich nagy sikerű újdonsága: „Egy dal, egy csók, egy leány“, Jan Kiepura valóságos eseményt jelentő óriási filmje: „Az Újszaka dala“, amely előreláthatólag napokig lesz műsoron. Méltó feltűnést fog keleten Werner Krauss híres alakítása „A névtelen ember“ is.

Október tehát Noviszádon a film-személyek hónapja lesz, amelyre a vidék is bizonyára tömegesen fog felvonulni, hogy az Apollo mozgó kitűnő Western Electric gépen hallhassa az idegen legnagyobb filmjeit.

Noviszád közönsége alaposan felkészül ezekre az attrakciókra, tömegesen vásárolják az Apollo által bevezetett olcsó berlet-füzeteket, amelyek most már csodálatosan népszerűek a közönség körében, mert ezek révén a noviszádi Apollo egyike lett az ország legolcsóbb elsőrendű mozgósínházainak.

EGÉSZSÉG ÁPOLÁS

(12)

4. Lysiform a háztartás és a közegészség szolgálatában

5. Fekélyek felpuhítására egy százalékosat, gyakorta megismétlődő meleg borítások vagy fürdők alakjában.

6. Rovaresipés vagy kigyómarás eseteiben két százalékosat. (Hidrogén borogatások, melyeket gyakran fel kell váltani).

7. Torokhurutnál öblögetésre, fél, vagy egyszázalékosat. Valamint a mindennapi szájomosásra és fogápolásra.

8. Idült, vagy heveny nátha eseteiben fél százalékosat orröblítésre.

9. Tulságos izzadás és büzös kigőzölés megszüntetésére. Mosások 2–3 százalékosal.

10. Bőrbetegségekhez meleg fürdőkhöz mint fertőtlenítőszer.

11. Tuberkulotikusok éjjeli izzadása ellen. Lemosások 2–3 százalékosal.

12. Ragályos betegségek eseteiben fertőtlenítésre: három százalékos oldatot lemosásra. Nem ajánlatjuk eléggé, hogy a szennyes, fertőzött fehérneműt zárt vászonzsákban gyűjtsék össze, azután egy százalékos meleg lysiform oldatban áztassák be és ha huszonnégy órát ázott, akkor fogjanak a fehérnemű mosásához, mert csak ilyen módon pusztíthatók el megbízhatóan a fertőző csirák. A lysiform foltokat nem okoz.

TÖZSDE

TÖZSDEZARLATOK:

Szombat, szeptember 24

A dinár árfolyama. Budapest 9.78–9.98, Prága 52.55–52.95, Berlin 6.28–6.32, London 234.50.

Zürich. Páris 2032.50, London 1796.25, Newyork 518.625, Brüsszel 71.90, Milanó 26.59, Madrid 42.475, Amsterdam 208.275, Berlin 123.40, Szófia 3.73, Prága 15.30, Varsó 58.10, Bukarest 3.06.

Csikágói zárlat. (Szeptember, december, május). Buza alig tartott 51.875, 54.625, 60. Tengeri tartott 27.625, 29, 34.375. Zab tartott —, 18.25, 21. Rozs: tartott —, 35, 38.50.

Winipeg. Irányzat: Alig tartott. Buza október 50.875, december 52.875, május 57.875.

Liverpool. Irányzat: Nyugodt. Buza októberre 5 sh 6.25, decemberre 5 sh 6.25, márciusra 5 sh 7.00.

Noviszádi terménytőzsde. Uj buza 76 kgos 2% bácskai 142.50–145, bácskai tiszai 145–147.50, tiszai uszályrakomány 147.50–150, bégai uszályrakomány 145–147.50, felsőbánati 137.50–140, bánati vrsaci paritásában 135–137.50, szerémi 142.50–145, árpa 90–95, zab 95–100, tengeri bácskai 91–93, Szombor környéki 92–94, bánati 89–91, szerémi 92–94, Sid környéki 94–96, buzaliszti bácskai és bánati állomásról nullás g és g 225–235, kettes 205–215, ötös 185–195, hatos 155–165, hetes 135–145, nyolcas 82.50–87.50, buzakorpa 57.50–60, bab fehér 2 százalékos zsák nélkül 102.50–107.50.

Irányzat: Tartott.

Forgalom: 103 vagon.

Szombori terménytőzsde. Buza bácskai Szombor környéki 140–145, felsőbácskai 142.50–147.50, szlavóniai és szerémi 137.50–142.50, Tisza bácskai 145–150, Tisza bánati 142.50–147.50, bánati 140–145, tengeri bácskai vasut prompt 90–92, Szombor környéki prompt 91–93, baranyai cinkvintin 140–145, zab 95–100, árpa 90–95, bab szokvány 102.50–107.50, liszt nullás g és g 217.50–227.50, kettes 197.50–207.50, ötös 175–185, hatos 155–165, hetes 135–145, nyolcas 70–80, korpa prompt 57.50–60.

Irányzat: Tartott.

Forgalom: Tengeri 22, árpa 2 és fél, bab 5, őrlemények 7, összesen 66 és fél.

TŰZIFÁT

elsőrendű minőségben legolcsóbban beszerezhető ameddig a készlet tart a starfutaki erdőkitermelésnél. Paraktár: Futaki uton városi kapu után. Telefon: 28-72 és 30-33

— Kényszerjegyzések Noviszádon. A noviszádi törvényszék tegnap két kényszerjegyzési eljárást rendelt el. Az egyiket a Bratya Ljubicevic cég tulajdonosa, Ljubicevic Sztevan noviszádi rőföskereskedő ellen. Vagyonkezelő dr. Márkus Mita ügyvéd. Határidők október 30 és november 3. A cég negyven százalékos kvótát ajánl fel, amit három egyenlő részletben a 3. 6. és 9. hónapban fizetnek ki. A másik kényszerjegyzési eljárást a Ljudevit Huber és fia cég ellen rendelte el a törvényszék. A nagy és mintegy ötven évtől fennálló noviszádi fakereskedő cég negyven százalékos kvótát ajánlott fel, amit egy év alatt fizetne ki. Az egyezség valószínűleg létre is jön, miután a hitelezők legnagyobb része azt magánaton már elfogadta. Egyeztető bíró Levakovics Matija, vagyonkezelő dr. Kovács Bódog noviszádi ügyvéd. Határidők november 30 és október 3.

Ujból megkezdődnek az osztrák–magyar kereskedelmi tárgyalások. Budapestről jelentik: A jövőhéten folytatódnak a tárgyalások az osztrák–magyar kereskedelmi szerződés megkötése ügyében. A tárgyalásokat hétfőn, vagy kedden megkezdik. A magyar kormányválság egyáltalán nem befolyásolja a tárgyalások folytatását, mert a megbeszélések ugyanazon az alapon folytatódnak, amint hónapokkal ezelőtt megkezdődtek.

— „Ferenc József“ keserűvíz a hasi szervek működését élénkítő tevékenységre serkenti.

Bélrenyheség, a máj és az epeutak bántalmái, gyomor- és bélhurut, aranyeres bajok esetén a természetes „**Ferenc Lószel**” keserűvíz gyorsan és fájdalom nélkül megszünteti a hasiszervek pangását. Sok évi kórházi tapasztalat igazolja, hogy a **Ferenc Lószel** víz használata a bélműködést kitűnően szabályozza. A **Ferenc Lószel** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Szombori festő hollandiai kiállításon.** A jólismert szombori származású festőművész, Konyovics Milan egy hollandiai jugoszláv kiállításon vesz részt. A kiállítás vasárnap nyílik meg s a kiállítók közt legtöbb képpel — 8 darabbal — Konyovics szerepel. Konyovics különben — akinek nem rég volt Párisban önálló kiállítása — októberben részt vesz a Párisban élő jugoszláv festők kiállításán is több képpel s ugyancsak októberben rendezi meg első beográdi kollekció kiállítását.

— **Dentist Horváth János** fogászati rendelője Beograd, Balkanska ulica 16. II. Porcellán, arany, platina és wimplamunkák a legmodernebb kivitelben. Foghúzás teljesen fájdalom nélkül. Rendel egész napon át.

— **Angol nyelvvelésők a noviszádi angol-amerikai-jugoszláv egyesületben.** Az igen jó eredménnyel működő noviszádi angol-amerikai-jugoszláv egyesület az idén megkezdte angol tanfolyamát. Előadó az idén is Miss Florence Gilbert a kiváló nyelv tanárnő lesz. Erdéklődni lehet naponta délután 6—7 óra között az egyesület helyiségében Habag palota II. emelet.

Hárs hasáb 1-a. válogatott **esztérgályosok részére** és **hárs tűzfűtőt** vagontelepekben szállít **Komlós Rudolf** a „Slavonija” erdőkiutató vállalat megbízottja Novisad, Tel. 23-07

— **Motor és traktorkezelői tanfolyam Szomborban.** A Bácskai Gazdasági Egyesület motor és traktortulajdonos szakosztálya e hó 26-án, hétfőn kezdi meg Szomborban a harmadik motor és traktorkezelői tanfolyamot. A tanfolyamon részt vehet minden 18. évét betöltött motor- és traktorkezelő. A tanfolyamon az előadás államnyelven történik, de előadják az anyagot magyar és német nyelven is. A tanfolyam 8 HP-től 15 HP-ig valamint traktorok részére 3—4 napig, 15 HP-n felül 5—6 napig tart. A tanfolyam után a vizsgabizottság kiszáll Szomborba a jelöltek levezérgáztatása céljából. Mindazok a jelöltek, akik nem tudják teljesen az államnyelvet, tolmács útján anyanyelvükön is vizsgázhatnak.

— **Munkát ezekben a nehéz időkben legkönnyebben úgy szerez magának, ha otthonában házi szövődét rendez be.** Mindenkinék adunk munkát azzal, hogy a kész árut átvevesszük, fonalat szállítunk és szövődéért fizetünk, amit sok elismerő levéllel igazolunk. Ha dolgozni és keresni akar, kérjen bizalommal díjtalan prospektust cégléptől. J. Kalis, Maribor, Trubarieva ul. 2, 9. osztály.

— **Cigányfurfang.** Maligyonon egy cigánykaraván új trükkel csapta be a hiszékeny gazdaasszonyokat. Felhasználva a férfiak távollétét, akik most éjjel-nappal a kukorica betakarítással vannak elfoglalva, házról-házra jártak és kis zsák felét mutattak, amelyben látszat szerint 5—6 kg buza férhet s kérték az otthoniakat, engedjék ezt tele szedni buzával, amiért ők elsőrendű rendes nagyságu zsákot adnak. Sokan bele is mentek az üzletbe s felvezették a cigányokat a padlásra, akik ott megkezdtek a kis zsákokat teleszedni, de csak nem akartak azok megtegni. Amikor erre figyelmesek lettek a háziak, jobban megnézték a zsákot s csalódálkozva látták, hogy az ugyancsak megnőtt. Kiszült, hogy a rendes zsákokhoz hasonló szövésmintájú gumianyagból készült és körülbelül 20—25 kg buzát lehet beleszorítani. Néhány helyen nem vették észre a csalafintaságot, de több helyen villanyéllal bucsuztatták őket.

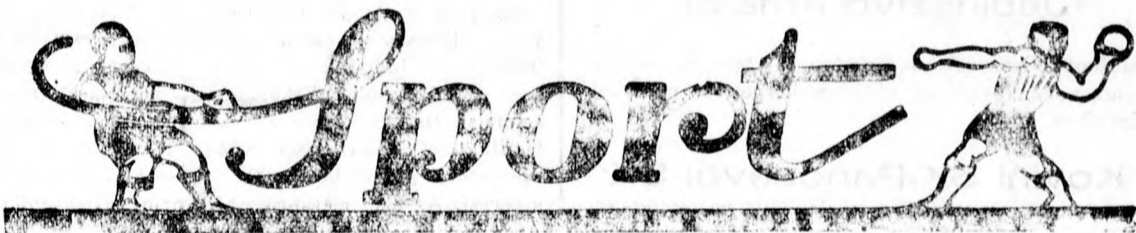
Képeit legolcsóbban LERCH, Futostei put 9 úveges és keretező specialista rómázza. Szentképek állandó nagy választékban a legolcsóbban kaphatók. 3564



Tíz ember közül hétnek van fogköve...de mindenkit veszélyeztet!

Mily gyakran okozza a fogak kihullását az észre nem vett és el nem távolított fogkő! Megmenekül e veszélytől, ha fogtisztításhoz Sarg-féle Kalodont-ot használ! Ebben az országban Sarg-féle Kalodont az egyedüli fogkrém, mely Dr. Bräunlich-fele Sulforizinoleat-ot tartalmaz. Lassan de biztosan eltávolítja a fogkövet s a fogak erősek, egészségesek maradnak.

KALODONT
fogkö ellen



Ma Noviszádon Isztra-ZsSK és mitrovicai Gradjanszki-PAK bajnoki mérkőzés

A noviszádi mérkőzések a NAK-pályán kerülnek eldöntésre

Az idei bajnokság mai kapunyitásán egy első és egy másodikosztályú mérkőzés jutott Noviszádnak. A mitrovicai Gradjanszki-PAK találkozó során a Postások mutatják be tudásukat az első osztályban. Ha kijátsszák a selejtezők során mutatott legjobb formájukat, ugy kigólos győzelemre is számíthatnak bár a mitrovicai Gradjanszki sokszor volt már kemény dió Noviszádon is. Bíró: Perakovic.

A második osztályban Noviszádon az Isztra-ZsSK mérkőzés kerül lejátszásra. Az Isztra együttese lelkes, odaadó játékosokból áll, de alig hisszük, hogy megtudják akadályozni a Vasutasok 1—2 gólos győzelmét. Bíró: Gál.

Mindkét noviszádi mérkőzést a NAK pályán rendezik. Az Isztra-ZsSK küzdelem délelőtt 9 óra 30 perckor kezdődik, a Gradjanszki-PAK mérkőzés pedig délután 3 óra 30 perckor. Előtte 2 óraker a Vojvodina I. b. a Postások I. b. csapatával játszik előmérkőzést.

Sabácon a Mácsva a noviszádi Rádnicskival játssza első ideji bajnoki mérkőzését. A mérkőzés favoritja a Mácsva, a nehezen javuló Rádnicski aligha akadályozhatja meg a Mácsva győzelmét a sabáci pályán. Palánkán a Szloga 2—3 gólos győzelemre számíthat a noviszádi Rapiddal szemben, a Petrovácon eldöntésre kerülő Makkabi—Szlovacska találkozó sorsa meglehetősen nyílt, bár a Makkabi vasárnapi játéka után kigólos győzelemre számíthat.

Temerinben a TTC 1—2 góllal legyőzi a noviszádi Szláviát, Csurugon a noviszádi Gratesár csak nagyon jó és komoly játékkal győzhet, míg Koviljon a Sajkás körülbelül egyenlő játékerőt képvisel a noviszádi Trgovacsival. Indijján a Rádnicski egy-két góllal valószínűleg legyőzi a kamenicai Fruskogoracot. Mitrovicán a Zanatlja—Rudar, Laesarakon a mitrovicai Trgovacska—LSK, Mitrovicán a Mitrovicai SK—Podrinje, Bjelinán a Zora—Sabáci Trgovacska, Sabácon a Bjelinai Zanatlja—Sabáci Rádnicski mérkőzések favoritja az előálló csapatok.

Szombor vasárnapi sportja. Vasárnap délelőtt 10 óraker a Sport pályáján a Rádnicski látja vendégül a Bajmoki AK-ot bajnoki mérkőzés keretében. Délután háromnegyed 4 óraker az apatini Tri Zvezde mérkőzik a Sporttal, előmérkőzésként pedig 2 óraker ugyanezen egyesületek második csapatai találkoznak egymással.

Döntőküzdelmekhez közelednek a beográdi teniszversenyek. A Politika serlegéért folyó mérkőzések során pénteken a jugoszláv versenyzők közül Schaeffer, Konyevics és Kukuljevics valamennyi mérkőzését megnyerte. A párosban a Hammer—Kehrling kettős 6:3, 6:1 arányban győzött a Csbinszka, Kukuljevics kettős ellen. A férfi egyes küzdelmei ma befejeződnek.

Sztáranizsán a mai napot a sportnak szentelik

Sztáranizsáról jelentik: A Granicsár sportklub vezetősége elhatározta, hogy sportnap rendezésével magára hívja a város lakosságának figyelmét. A mai vasárnapot teljesen a sportnak szentelik és sokféle sportattrakcióval akarják újra a sporthoz vonni az állandóan fogyó közönséget. A nagyszabású sportnap programja a következő: Dél előtt a sztáranizsai hölgyek és lányok uccai sátrakban gyűjtenek a sport javára. Délután 2 órakor zenés levonulás lesz a Népkertbe és onnan a futballpályára. Két óra 45 perckor ünnepélyesen fogadják a novakanizsai Obilics csapatát és az előreláthatólag többszázra rugó novakanizsai drukkerközönséget. Három órakor az őszi szezon derbi mérkőzése az Obilics és Granicsár bajnoki meccse. **Bíró: Peics.** A verseny szünetében kerékpárver-

seny gyermekek részére. A mérkőzés alatt a sztáranizsai tüzoltóegység zenekara ténzenet ad. Ugyancsak három órakor lesz a startja a kerékpárversenynek. A verseny távja Sztáranizsa—Szenta és vissza. Az első díj nyertese értékes jutalomban részesül. Fél öt órakor, a mérkőzés befejezése után nagyszabású népünnepély a Népkertben, különféle mókákkal. Este 8 órai kezdettel a Vigadóban táncest lesz, amelyen minden vendég ajándékban fog részesülni. Délután 5 órakor a tenniszklub háziversenyt rendez novakanizsai játékosok részvételével. Ennek a nagyszerű programmal összeállított sportnapnak a célja, hogy újra megnyerjék a közönség pártfogását és szanalják az alszövetség által az adósságai miatt felfüggesztett Granicsár sportklubot. A derbimérkőzés eredménye teljesen nyit.

Bánát mai futballprogramja

Beckerekéről jelentik: Vasárnap folytatódnak a beckereki alszövetség területén a bajnoki mérkőzések. Beckereken két mérkőzés is lesz. A

ZsSK-Obilics

találkozó papirformaszertint a favoritja az Obilics, de a döntetlen sem lenne meglepetés. **Bíró: Mojics Ivan.**

Borac-Schwäbische

Bíró: Podgradzki. A jobb Boracnak több góllal kell győznie, ha nem könnyelműsködik. **Pancsevon a**

Jedinsztvo-Amatőr

találkozó lesz. A Jedinsztvo a favorit. A két pancsevói nagycsapat vidéken kergeti a pontokat. **Kovinban a**

Kovini SK-Pancsevói SK

mérkőzésnek a PSK a favoritja, de a pancsevói csapat nyeri minden bizonnyal. **Bíró: Bogojev.**

A Debeljacsan sorkakerülő

Sparta-Banat

mérkőzés favoritja a pancsevói csapat. **Bíró: Jan-kovics.**

Vrsacon a

Dusan Szilni-Privrednik

összecsapása a Dusan Szilni győzelmét igéri, bár a bajnok a múlt héten csak szerencsével verte a Rádnicskit. **Bíró: Teichner.**

Titelen a TAK győzelmi eséllyel indul a formájában visszament jaszatomicsi Gradjanszki ellen. **Bíró: Grujin.** Kikindán a Szloga nagyon meg kell hogy verje a gyenge Rádnicskit, a mérkőzést Orosz vezeti. Banatszkikarlovacon elmarad az Amatőr—Belaerkvai Rádnicski mérkőzés, mert az alszövetség a Rádnicski mérkőzéseinek sorsolását megsemmisítette. Nákovón a Nákovói SK a beodrai Hajduktól, Sarlevilen a Szloga a novibecsei Jedinsztvótól készül két pontot inkasszálni, alighanem sikerrel. Az első mérkőzést Miskovics, a másodikat Argyelán vezeti.

—o—

Nagy érdeklődés előzi meg a ma esti szuboticali birkózóversenyt

Elénk küzdelmek várhatók az egyes számokban

A szuboticali Hakoah ma esti városközi birkózóversenye iránt fokozott érdeklődés nyilvánul meg, ami érthető is, mivel ez az edző sportág az utóbbi években nagy tért hódított a Dunabánságban és már a legutóbb rendezett versenyeket is szépszámu közönség tekintette meg.

A Szubotica—Beograd városközi birkózóversenyt egyébként ma este nyolc órai kezdettel rendezik

meg a Lloyd nagytermében. A nívós küzdelmek során az ország legjobb birkózói kerülnek szembe egymással. Így Beogradból Uzelac és Mátics országos bajnokok szereplése van biztosítva, míg Szubotica színeit Beck, Simokovics, Schehter, Fischer, Rapics, Kiss és Kincses képviselik.

A versenyre 5, 10 és 15 dináros jegyeket bocsátottak ki.

Október 2-től kezdve a vasárnapi számunkban közöljük a tippverseny győzteseinek névsorát

Ugyancsak a vasárnapi számban közöljük a pontverseny állását is

Október 2-től, vasárnaptól kezdve a tippverseny győzteseinek névsorát és a pontverseny állását is mindig a vasárnapi számunkban fogjuk közzélni.

Tehát az eredmények most sem lesznek bent a csütörtöki számunkban, hanem a vasárnap, október 2-iki számunkban fogjuk közzélni.

A Reggeli Újság technikai személyzete ma, vasárnap mérkőzés a Deutsches Volksball együttesével. Megvirradt a nagy nap, hosszas megbeszélések után létrejött a megegyezés és a két nyomda „kiváló” csapatai reggel 8 órai kezdettel összecsapnak a Karagyorgye pályán. A Reggeli Újság nagygyűli a következők: Szántai — Peterka, Kacaf — Mayer,

Tursics, Bose — Bácskai, Kovár, Virág, Janzsekovic, Jovanovics. Tartalék: Herdi, Vonezilok, Turanszki és Mészáros. A Deutsches Volksblatt legkiválóbbjai: Annau — Mestrovics, Grünwald, — Weiss, Theobald, Nimrichter — Kalusch, Kaszás, Russo, Treuer, Vidakovics. Nyomdász körökben úgy hirdik, hogy mindkét csapat kapusa kijelentette,

SZELVENY A TIPPBAJNOKSÁGHOZ	
1932 október 2-iki mérkőzések	
Noviszád: NAK—Mácsva	
TTC—Graficsár	
Szobotica: Konkordia—Szand	
Villanytelep—Zsak	
Szenta: SzAK—Dulcis	
Vrbász: VSC—JAK	
Szombor: Sport—Szlávia	
Crvenka: CSK—OSC	
Beckerek: Vojvodina—Schwaebische	
Debeljacsa: Spárta—Jedinsztvo	
A pályázó pontos címe:	

APOLLO
Hétfőn—kedden—szerdán

Joan Crawford
Amerika filmsziliagának 100%-os német filmje

A képviselő ur barátnője
Izgalmas, érdekesítő r gény egy amerikai nő életéből . . .
Az első jelenettől az utolsó pillanatig leköti, lebilincseli a nézőt.

Váltson olcsó bérletet!

ezuttal nem betűket, hanem legfeljebb gólokat „szednek be”.

Bezđani SC—Odzsaci SC bajnoki mérkőzés lesz ma Odzsacin. A mérkőzés favoritja az OSC.

Pótlás a bíróküldéshez a noviszádi alszövetségen. PAK tart.—Vojvodina tart.: Fehér, Karlovcin; Gradjanszki—Petrovaradini SK: Konstantinovics, Strazsilovó—Vojvodina: Kaizer.

A noviszádi ZsSK hírei. Felekérem a következő játékosokat, hogy ma reggel 9 órakor a NAK-pályán megjelenni sziveskedjenek: Spiesz, Ruszko, Bakos, Gertner, Valent, Bálint, Fülöp, Kalemberg, Berko, Sáfrány, Redli. Tartalék: Molnár. Az Isztra ellen bajnokit játszunk. — Intéző.

A noviszádi Bástya SK hivatalos hírei. Felhívom az alább felsorolt játékosokat, hogy ma, vasárnap délután 2 órakor jelenjenek meg a Karagyorgye pályán. A csapat az Alba együttesével mérkőzik: Horváth, Redli II, Varga I, Nei I, Dudás I, Palicsko, Farkas, Fülöp, Würtz. Tartalékok: Kukucska, Kleics, Dudás II, Richárd, Farkas, Faragó, Ballai, Tolt. Pontos megjelenést kérek. — Dudás intéző.

Csantaviri sporthírek. Vasárnap a CsAK pályán két újonnan alakult futbalcsapat mérkőzik. A Napredna Omladina— a CsAK fiókalakulata — mérkőzik a csantaviri Rádnicskival. A mérkőzést nagy érdeklődéssel várják Csantaviren. A CsAK első csapata legjobb összeállításban játszik Vrbászban a Dulcissal. A Tornyosi AK csapatát Lakatos József, a szentai Rádnicski játékosja trenirozza. A tornyosi csapat ma a szentai Rádnicski I. b. csapatával mérkőzik Szentán.

Svábhegyi BUDAPEST 2862

Subalpin (430 m.)
diétás
gyógyintézet.

Szanatórium
140.- P.1ől

Legideálisabb őszi-téli klimatikus üdülőhely. Már heti tökéletes szanatóriumi ellátást nyújt orvosi felügyelettel, 5-6 szori tékezéssel, vízkurával, fitnissel együtt.

—o—

A jelöltek 75 százaléka elbukott a noviszádi futball bíró vizsga írásbeli részén

Tegnap délután kezdődtek meg Noviszádon az alszövetség helyiségeiben a bíróvizsgák. A futballbírójelöltek nagyon gyengén készültek fel a vizsgára, amit bizonyít az is, hogy 12 jelölt közül csak 3 felelt meg jól a kérdésekre, ezek: Konstantinovic (Szremszka Mitrovica), Gabrics (Szubotica) és Lindenschmidt (Bacskapalanka), akinek a dolgozatát azonban visszaadták, mert németül írta meg, azzal, hogy fordítsa át szerbre. A szóbeli vizsgák még tartanak.

A beográdi teniszverseny középdöntői. Beogradból jelentik: Tegnap délután játszották le a nemzetközi teniszversenyek középdöntőit: Kehrling (magyar) győzött a zagrebi Schaeffer ellen 6:3, 6:1; Vodicska (csehszlovák) győzött Kukuljevics ellen 6:4, 13:11 arányban. A női egyesben a német Hammer győzött a zagrebi Blis ellen, Gosztisáné pedig az angol Brovery ellen. A mai döntőben Kehrling Vodicskával, Hammer pedig Gosztisánéval játszik.

Fizessen elő a Reggeli Ujságra

Közgazdaság

Rendelet az Ausztriával folyó árucserre pénzügyi lebonyolításáról

A hivatalos lebonyolításnál a jugoszláv osztrák kliring-egyezmény az irányadó

Beogradból jelentik: A pénzügyminiszter tegnap rendeletet adott ki a jugoszláv-osztrák árucserre pénzügyi lebonyolításáról. Az Ausztriából behozott áruért tartozó jugoszláviai adósok, tartozásuk nyolevan százalékát magánkliring útján törlesztik, a husz százalékot pedig a Narodna Banka által felhatalmazott bankok útján. Mindkét eljárásnál a jugoszláv-osztrák kliring egyezmény árfolyama irányadó.

A jugoszláv kivitelből keletkezett osztrák adósságok megfizetése a beográdi, ljubljanaí, vagy a zagrebi tőzsde útján, az utolsó árfolyamjegyzés alapján történik.

A holland tojáskivitel nagyaránnyal fellődése

(MAK) A külforgalmi nehézségek emelkedésével a kelet-európai tojáskiviteli államok egyre jobban visszaszorulnak a közép-európai tojáspiacon és előtérbe nyomultak helyettük Dánia, Belgium és főként Hollandia. A standard áru előnye, a nagyobb termelési átlagok és az olcsóbb ár segítették ezeket az országokat exportjuk fejlesztéséhez. A most lezárt féléves adatok szerint Hollandia tojáskivitele az első félévben 484 ezer mázsát tett ki a múlt évi 474 ezer mázsával szemben. Bár értékben a múlt évi 27.6 millió forintról 18.6 millió forintra esökkent. A felvevő államok közül első helyen áll Németország 409 ezer métermázsával a múlt évi 320 ezer mázsával szemben, második helyen Anglia 60 ezer mázsával, a múlt évi 133 ezer mázsával szemben.

A tengeritermés a tengeren tulon

Londonból jelentik: A délafrikai Unie mezőgazdasági minisztérium a tengeritermés végleges eredményét 17.26 millió zsákra (15.65 millió mázsa) becsli. Az exportfelesleg ebből 5 millió zsák (4.5 millió mázsa). Az argentin földművelésügyi minisztérium pedig a tengeritermés revidiált terméseredményét 72.35 millió mázsában állapítja meg, melyből az exportfelesleg 16.56 millió mázsa.

Újabb francia gabonavámok

(MAK) Párisból jelentik: Hirt adtunk már róla, hogy a francia gazdák a rozs, zakk és a tengeri vámjának felemelését sürgették, miután ezen termények a magas buzávámmok mellett aránytalanul alacsony áron kerültek forgalomba és kedvezőtlenül befolyásolták a termelés megoszlását. Ezen kívánságnak tett eleget a francia kormány szeptember 17-i rendeletével, mellyel a zab, rozs és a tengeri beviteli vámját 40 frankra emelte. Az árpát és a korpát pedig felvette a kontingens listára.

Csehszlovákiában leszállították a kamatlábat. Prágából jelentik: A Nemzeti Bank igazgatósága a leszállítási kamatlábat 5 százalékról 4 és fél százalékra, a lombard kamatlábat pedig 7 százalékról 6 és fél százalékra szállította le.

Meghívó

Az Adamovics telepi Olvasó- és Gazdakör a mai napon tartja a Herbszt-fele vendéglőben

Szüreti mulatságát

melyre a kör tagjait és a n. é. közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség

Kezdeté délután 4 órakor. Díjazott kugliverseny. Amerikai börtön. Konfetti. Szerpentín. Elsőrangú zene. **Beléptődíj nincs.**

Hallo! Hallo!
MA ESTE nagy szüreti mulatság lesz
Biró István
vendéglőjében, Noviszád, Groblijanszka ul. 12.

Nagyszerű közönség figyelmébe!
Gallériát tisztára és tükörfényesre vasalja
1 és fél dinárért
Kapmayer Mihályné
(Noviszád, Futaki ut 43) -Isie villanyerőre berendezett vasalóintézet.

Hölgyeim
6-8 hónapig tartó ondolás
A modern hajápolás legújabb vívmánya. Árammunkkúli villanygőz ondolás
Realistic szisztéma szerinti. A fejbőr megújítása és a haj elégetése kizárva. Saját érdekében keressék fel nagyszerű Asszonyom
MARTINOVICS Iodrász-szalontát
Noviszád, Futaki ut 66. 3765

UJ! UJ!
Értesítjük a nb. közönséget, hogy
Radioklubja
cim alatt
SPECIALIS RADIOLABORATORIUM-ot nyitottunk, ahol
szakszerű, szolid, olcsó kiszolgálásban részesül Amatóroknak **szaktanácsokkal díjtalanul szolgálunk.** Javitunk, modernizálunk és szerelünk
NOVISAD, Trg Kolara 4.
(Mod evandjelitke crkve) **TELEFON: 24-37. 3753**

HIRDESSZEN A REGGELI UJSÁGBAN

Fádalomtól megtört szívvel jelentjük, hogy szeretett jó férjem, a legjobb apa, testvér és rokon

Szili János

életének 47-ik, boldog házasságának 22-ik évében hosszú és kínos szenvedés után folyó hó 24-én éjjel negyed 3 órakor jobbra szenderült.

Drága halottunk földi maradványait folyó hó 25-én délután 4 órakor fogjuk a gyászházból, Jovana Aranjeva ucca 5. szám alól a református egyház szertartása szerint a Futaki uti ref. temetőben örök nyugalomra helyezni.

Soha el vem mulo szeretetünk virraszi álmaid felett!

Noviszád, 1932. szeptember 24.

A gyászoló család

Stečaj

Zanatlijsko Udruženje za Grad Nov. Sad i opštine Kač, Bački Jarak i Rumenko ovim raspisuje stečaj na upražnjeno sekre tarsko mesto. Mesto je za sada privremeno a mesečna plata 2000 dinara.

Molbe sa dokumentima imaju se nakasnije podneti do 8 oktobra 1932 zaključno. Upravi ovog Udruženja.

UPRAVA

HOTEL SCHLOSS

BLEĐ. Telefon 6. Teljes pensio szeptemberben 40 dinár. Kirándulóknak és turistáknak 26-30 dinár. **KÉRJEN PROSPEKTUST.** Az igazgatóság

VILLA ENZIAN

BLEĐ. Elsőrangú pensio a központban, elismerten kedvelt hely! Szolid árak kiváló magyar konyha. Nyitva október 1-ig.

PENSIO ANDRETTO

BLEĐ. (Villa Nelly) Bécsi konyha Folyóvíz. Kívánatra prospektus. Inteliurban telefon: 74.

Schmidt tánciskola Szubolicán

vasárnap, folyó hó 25-én kezd meg működését a **Malica** helyiségeiben. 391

SULYOK fest, tisztít

Mélyen leszállított árak férfi öltöny tisztítása **40 din.** Postanska ucca 14

Kemény-féle

2 dináros konzervecet

Szuboticán a következő cégeknél kapható: **Brummer Antal, Lemli József, Nojcsék Géza, Urelich László, Vasvári Zoltán** 383

TUDJA ÖN,

hogy a **Szenes vaskereskedés** már az új helyiségben szolgál ki? Ha nem tudná, győződjön meg róla!!

Központi- és kályhafűtésre ajánljuk az ismert **Rtanji kőszénbrikettet** kovács célokra pedig a legjobban bevezetett **Rtanji mosott kovácsszenet**

Vezérképviselő: **„CARBON”** 3439

Adolf Nathan i drug K. D. Novisad, Kr Petra u. 30. **Telefon 24 83**

Aréna-Ten-Mozi-Szombor

Szept. 22, 23, 24, 25 Csütörtöktől - vasárnapig

MAX PALLENBERG

a világhírű német komikus első filmje

A jó bűnös

Főszereplők:

Max Pallenberg, Dollv Haas, Peter Wolff.

Kísérő műsor: **Metro sportfilm**



GABEL KAROLY
Novisád, Kr. Aleksandra 20

Gallér- és kezelőtisztítás villanyárammal. Minden darab garantáltan hőfőhér és ényes. 385

HÁZASSÁG

KÖZÉPKORU özvegyember, kinek háza és földje van, 35-40 év körüli nővel nőstüni óhajt. Két gyermeke van. Ajánlatokat „Tisztelegés és szorgalom” jeligére a szuboticiai kiadóba kérek. 396

ELADO

Orvosi eszközök, berendezési tárgyak eladók. — Dr. Wagner, Satrikova 1. 8-10-ig. 3740

Olcson eladók jókarban lévő használt tölgyfahordók 100-2.000 liter tartalmúak. Érdeklődni: S. Smidek i Sinovi d. d. Nova Gradiska. 3751

Új komplett háloszoba és különálló butodarabok olcson eladók. Mali Liman, Szuvoborszka 10 alatt. 3677

Moziberendezés, kconscsiomentes gőzgép, ellenállások, kerékpárra szerelhető motor, lencsék, olcson eladók. Teltsh Gáspárnál, Szomborban. 3748

Földeladás. Kucurán, a község közelében, a Pasicevo-szovi országút között még 200 kat. hoid Oberländer-féle szántóföld eladó. Közelebbi felvilágosításra szolgál Kramer Márton, Novivrbas, Kr. Petra ut. 50. 3461

Kényelmesen érzi magát és jól szórakozhat az újonnan megnyitott **SZUBOTICAI GRAND** (National) kávéházban Pontos kiszolgálás! Szolid árak!

Központi fűtéshez nagyobb lakásoknak melegvízkályha és radiatorok eladók. Engl, Noviszád, Radnicska 8. 3694

Allótükör, alkalmas divatúru és kalpszalonnáknak, íróasztal 2 faszékkal, háromajtó s fehér gerőrejszekerény, költőkötés műatt minden áron eladó. Jevrejszka 121. 3736

Egy alig használt lecsukható Singer varrógép eladó. Noviszád, Cara Dusana 81, fodrásznál. 3747

Ház havi 1600 dinár jövedelemmel Batori ucca 25 alatt eladó. Bővebbet ugyanott. 3717

Tüzifa-telep eladó, esetleg betársulható. Cim a noviszádi kiadóban. 3720

Szöllőzőző, és borpresek valamint használt de kifogástalan állapotban lévő szerszámgépek rendkívül olcsó áron kaphatók Zikmund és Társa gépgyár és vasöntöde, Noviszád. 3767

Motorbiciklit keveset használt Harley-Davidson 350 ccm. elektromodell, eladó. Noviszád, Zseljeznicska ucca 18. 2768

Tamár megnyitott **ZSULJEVITS** süti- és süzmeizlete **SZUBOTICA** Pasiceva alica 8. 3805

FOGLALKOZÁS

Kisázsziából érkezett nő szőnyegét készít és javít. Cim: Örmény-templom. Noviszád. 3649

Sérv-

és haskötöket fűzőket, melltartókat, suspensoriumot mérték után készítik, gyermekeknek, felnőtteknek, nőknek, férfiaknak, operáltaknak orvosi rendeltet. Hivásra vidékre is elmegyek. Szalma János szabó, B. Topola. 3036

Londonból érkezett angol tanár órákat ad. Érdeklődni Warren, Noviszád, Petra Zrinjska 10 alatt, délután 1-4-ig. 3762

ALLAST KERES

18 éves urileány 3-4.000 dinár kaucióval pénztárnoknöi állást keres, elmenne vidékre is. Cim a noviszádi kiadóban. 3761

Tangó és jazz harmonikás, perfektt játékos, jó kottista, szép hangszerezéssel állást keres. Zenekar tanítását és vezetését is vállalja. Cim a noviszádi kiadóban. 3736

Ha **SZUBOTICARA** utazik ne mulasztad el **GRAND** (National) szálloda éttermét. Elsőrendű ebéd kenyérral 11 din, teljes vacsora 9 din, étlap szerint. Menü rendszer, künönő konyha, minden időben friss ételek. Tulajdonos **BRÜLL GY.**

APRÓHIRDETÉSEK

egy hétköznap, mint vasárnap egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár a legkisebb apróhirdetés 10 dinár



KIADO

Két szoba, konyha, esetleg irodának is alkalmas oktober 1-re 500 dinárért kiado. Ugyanott csinosan butorozott különbejáratu szoba szonnalra kiado 250 dinárért. Noviszád, Jevrejszka ucca 12. I. 3741

KIADO november 1-re két szobás lakás, legmodernebb komforttal. Noviszád, Szremzska ucca 3. 3749

Két szoba, előszoba, konyha, speiz azonnal kiadó a NAK pályával szemben, Nisztoran. 3746

Családi ház, négy szoba, előszoba, fürdőszoba november 1-re kiado. Noviszád, Nemacska 38. 3744

„Sremszka” vendéglő és népkonyha Noviszádon (Limán) Radnicska ucca 11 alatt mellékhelyiségekkel együtt oktober 1-re kiadó. Érdeklődni a tulajdonosnál Studenicska ucca 10. 3771

ERTESITJÜK az öröltető közönséget, hogy gőzmalmunkban az örlest újbol megkezdtük. Előnyös feltételek mellett végzünk vämörlest s ugy buzát, mint rozsot jó minőségű liszttel becsereölünk. Vujkovics J. és Társa fatelep és gőzmalom Szubotica, Jukiceva és Skotus Viator ucca sarok. Telefon 6-69. 893

ELSŐRENÜ étkezde három gyár, a vasuti állomás és forgalmas országút között fekszik, ahol naponta 150-200 személy étkezik, olcsó étterem, óriási ital fogyasztás, teljes felszereléssel, engedéllyel 6-7000 dinárral átvehető, esetleg jól főző nő be-társulhat. Cim a szuboticiai kiadói hivatalban. 394

Ertesitem a n. é. hölgyközönséget, hogy Noviszádon, Trg Oslobodjenja 3 szám alatt a II. emeleten

modern kozmetikai intézetet

nyitottam. Intézetemben a szépségápolást a legmodernebb módszerek szerint végzem. Szeplős, májfoltos, pattanásos, mitteszeres, ráncos arcokat, felesleges szőrök eltávolítását, valamint minden más szépséghibát szakszerűen kezelek, a mai gazdasági helyzetnek megfelelő igen jutányos árban. Ugy-szintén vállalok estélyi, bali, szinpadí stb. kikészítéseket. Felvilágosításokkal és tanácsokkal bármikor díjtalanul állok a n. é. hölgyközönség rendelkezésére.

„ROZA” kozmetikai intézet
Szántal Zs. Rózsi
Novisád, Trg Oslobodjenja 3. II. em.

A szerkesztésért felel: TOMAN SANDOR
A kiadásért felel: BLAZSEK FERENC

Futoski put 150 alatt azonnal kiado kétszer két-szobás, egyszer háromszobás lakás összes mellékhelyiségekkel. Ugyanott üzlethelyiség is kiado. Érdeklődni Noviszád, Futaki ut 101. sz. 3647

Szép uccai SZOBA, konyha, speiz azonnal kiado. Alekszander Adamovics telep I. ucca 61. 3733

Különálló házban 5 szobás lakás Gyura Jaksics ucca 13 alatt, Jevrejszka ucca 4. alatt 4 szobás mühely vagy irodahelyiség egyenként vagy egyben ugyanott üzlethelyiség azonnalra kiadó. Bővebbet Noviszád, Jevrejszka 4, a háztulajdonosnál 9-4 óráig. 3735

Oktober 1-től kiadó két lakás az Alekszander Adamovics ucca 41. szám alatt. Bővebbet ugyanott. 3758

Két szoba, konyha, speiz vízvezetékekkel kiado. Noviszád, Uspenszka ul. 3. 3759

KIADO szoba, konyha, speiz gyermektelen vagy felnőtt gyermekes házaspárnak. Noviszád, Musicka 36/b. 3766

KERESLET

Kétszárnyu vaskaput megvételre keresek. Cim a noviszádi kiadóban. 3752

Városi Mozi, Szubotica

Szombat - vasárnap, szeptember 24-25

KIS TEREM:

BOSSZU

Eleithalálharc a rendórség és az alvilág közt.

Főszereplők:

George Baueroff és Esther Ralston

Helyárak: 2, 4, 6, 8 dinár

Előadások: szombaton 7/7 és 7/9 órákor vasárnap 4, 7/7 és 7/9 órákor

Jobb mindenesleány, ki főzn is tud, egy zajpcári nagykereskedőhöz kefestetik. Közelebbi felvilágosítást nyujt Novak Mihály, Noviszád, Zseljeznicka ul. 5. 3754

Megvételre keresünk egy kevésbé használt gőzka-zánt, amelynek nyomása 10 atm. fűtőfelülete 50-60 m. Ha lehetséges Bacco Vilko gyártmányut. Ajánlatok „Stavija” gőzmalom. Vukovar. 3737

Keresek kilenc éves leányka mellé félnapra szerb kisasszonyt, ki magyarul is beszél. Bün, Noviszád, Futaki ut 6. 3770

Gyümölcsfák

ritka szépek, diszfák stb. olcson beszerezhetők BASCH faiskolában, Csan-tavir. Kérjen árjegyzéket 3730

DOBOZOK postacsomag-nak, ruhának, cipőnek, legolcsóbban és nagy választékban Barthná, Zrinjska 17. sz. 4154

Nyelvmester

a szerb-horvát nyelv elsajátítására kéthetenként megjelenő folyóirat, a legújabb és legkönnyebb nyelvtanulási módszer. Bárki tanító nélkül játszva elsajátíthatja az államnyelvet. Előfizetési ára 1 évre 70, 1/2 évre 40 dinár. Megrendelhető **Univerzítas** könyvkereskedésnél, Szubotican. 376

Legolcsóbb tűzifa

a 1-a kemény kevert do- rong, mely 100 kg-ként fűrészelve, házhoz szállítva 26- dinárba kerül. Vagontételben mindennemű tűzifát bármely állomásra a legolcsóbb ár mellett szállítunk. Vujkovics fatelep, Szubotica. Telefon 6-69. 380-1

Szuboticiai kiadó- hivatalunk minden nap reggel 7/9-2-ig és délután 4-7-ig tart hivatalos órákat

40 év óta fennálló, jömeneteli **fűszer- és termény üzlet** kiadó. Cim a noviszádi kiadóban

Hordók

használtak 50 litertől 4000 li- terig, újak 10 litertől 1000 li- terig kaphatók **KRIX LAJOS** kádárnál. SUBOTICA Mažuranićeve ulica 19.

Modern lakás kiadó

a noviszádi duna- partú Boksán plotá- ban. Érdeklődni ugyanott.

REGENT
Munkák
A mai nehéz időben leginkább házi szőnyegp. felállításával szerezhet magának. Mindentelég edenk munkát szűrtél, hogy az elállított árut átviszszük és szőnyegbe független, amit sok alismere- levellét igazolhatunk. Írjon még ma díjtalan prospektusért a következő címre: Domáda Pieteraka Industrija, 9. osztály, Josip Kobil Maribor, Trubarjeva 2.

KÜLONFELE

CUKRASZDA, amely legolcsóbb szórakozást nyujtja. Künönő sütemények ára 1 és 1 1/2 dinár, a leg- nagyobb adag fagylalt ára 2 dinár. Izlelje meg és mindig fel fogja keresni SUBOTICAN, Vilsonova ul. 44. A fakultással szemben. 341

Gyümölcsfákat

eredményesen csak össze- álltessen. Oktober 15-ig be- érkezett rendeléseknél 10% engedmény. Óriási választék facsemetékben. Kérjen árjegyzéket BEDNARZ ker- tészet, Szara-Kanizsa. 3562

Nagyságos Asszonyom!

Itt az alkalom, vegyen lusttert rádiót, gyorsforra- lót, villanyvasalót Krausz- nál, Noviszád Jevrejszka ucca. 3470

Kerékpárok

legjobb német márkák, al- katrészek nagy választék- ban, kerékpárjavítás jutá- nyosan. ARDILLA, Subo- tica, Strossmajerova ul. 16. 321

A MI IRODALMUNK

A REGGELI UJSÁG IRODALMI MELLEKLETE - Szerkesztő: SZENTELEKY KORNEL

Bánáti levél Párisba

Kedves kicsi Daisy,

tudom, nem lesz haragosra ráncolt az a finomhajlatu, kis homloka, hogy irással merészkedem háborgatni, hiszen ön minden háborgatásért olyan megbocsájtó. Az egésznek az az oka, kedves kicsi Daisy, hogy tegnap véletlenül a Göncöl szekérére néztem és eszembe jutott, hogy egyszer este, amikor azt a bizonyos, hivatalos, szerelmes égresóhajást végeztük, ugyanennek a Göncölnek a két utolsó csillagát a Panthéon kupolája eltakarta. Ez a pillanat azért maradt bennem és marad is még sokáig, mert különösnek találtam, hogy mennyivel több, mélyebb nevetés bujkál tavaszi éjszakán a Panthéon komor feketesége alatt, mint a bánáti, tiszta, csillagfényes, holdvilágos éjszakában. Nem különös, kedves Daisy? Ezzel kapcsolatban eszembe jutott maga és jól esik ezt most magának megírnom, pedig sejtem, hogy maga azt nem tartja annyira különösnek, nem érti, hogy lehet ezen fejet törni, holott a Bánátban is lehet csókolni alighanem, sőt biguinet táncolni is, tehát úgy nevetni, ahogy akar az ember és különben is, nem is tudja, mi az a Bánát és énram sem emlékszik pontosan, én voltam-e az a magos, szőke, dehogya, nem, nem, azzal a Montsouris-kertben szokott csókolódn.

Erőltesse csak meg az agyacsáját, kedves Daisy, — amugy sem fog ártani a training, hiszen maga Sarah Bernhardt akar lenni — igyekezzen visszaemlékezni, én voltam április 18-tól május 22-ig a csütörtöki délután háromkor a Medicis-kutnál. Tudom, nehéz lesz, kissé rövid volt az idő, sajnalom magam is, hogy csak egy ilyen rövid kis kirándulást tehettem a maga életébe, ámátor ott csak tarka népünnepélyeken vehettem részt, kultürestéken soha, holott maga, amint tudom, Sarah Bernhardt akar lenni.

En ünnepélyesen köszönetet fejezek ki magának, kedves kicsi Daisy, hogy annyiszor kiesett a szerepéből és összekeverte a keresztnéveket, nekem az szörnyű nagy mulatsággomra szolgált. Méginkább megköszönöm magának, hogy volt szives New-Yorkban születni és volt szives soha sem hallani a Bánátról, mert megvallom, én sem igen tudom elképzelni azt a világot, ahonnan maga került Párisba. Eppencsak hogy én még valahogyan ki tudom ejteni a „New-York” nevet, bár az ön legnagyobb megdöbbenésére a számon át, míg ön erre a célra azt a drága, kis, pisze orrocskáját használja, amivel viszont én például inkább houbigant-t szagolnék. Amikor azonban én mondtam el magának, hogy hol vagyok otthon, maga erre nemhogy utánam mondta volna, hanem harsány kacajra fakadt, pedig becsület Uristenemre mondom, ez nem is olyan mulatságos!

Igy volt ez rendjén, kedves kicsi Daisy hogy bele ne lássunk az elhagyott világba és bele se kíváncsiskodjunk a jövődbe, csak éppen örüljünk — hetente egyszer — egymás ajka izének, ebben a különös párisi rohanásban, mert engem, bizony, vadritmusu jazzmuzsikák közül harangzugásos világba vitt a vonat és ki tudja, ki tudja, talán magából sem lesz Sarah Bernhardt! Kár lett volna ismernem a kedves mamát személyesen, aki bizonyára aggódik néha a világbaszaladt pólyásbabájáért, vagy az ösöskéjét mondjuk, mert micsoda hangulategyilkos gondolat tudni, hogy a tüzeslehelő nőnek, akít Párisban öleltem, az öcse tiszta kitűnő volt a harmadik elemiben. Így

volt ez rendjén, kedves, kicsi Daisy, sehonnán jöttünkben és bánomisen felé mentünkben utközben Párisban összetalálkozni.

Szoktam gondolni magára, kedves, kicsi Daisy, mert beletartozott az életem átálmódott részébe, amit röviden úgy hívok: Páris és mert nekem már nincs alkalmam, mint magának, lázasan keresni a magáé mellé még egy csokolható ajkat, lehetőleg hétfő estére, mert akkor maga foglalt, én meg szabad vagyok. Mert ebben a furcsa világban, amelyiknek a nevének maga olyan jóízűt kacagott, kedves, kicsi Daisy, még a csók is lassabb, szomorubb. Mondtam már egyszer: jazzből harangzugásba. Szívesen gondolok vissza, mosolyogva, a nőies félelemjátékára, amikor idős urak izzó tekintete futott végig a testén. Ilyenkor remegve bujt közelebb hozzám, tudom, nem mintha

félt volna tőlük, ó nem, maga férfiakkal szemben soha sem volt gyáva, hanem hogy kicsit iriggyé tegye őket. Nem rosszabból, dehogya hiszen ön csupa szív volt, kedves, kicsi Daisy, jól emlékszem, milyen meghatóan sirt, az egész művészvilág nevében művészi könnyeket, a pére-lachaise-i temetőben, Sarah Bernhardt sirjánál, holott nem is ismerte személyesen. Pedig ha tudta volna — bocsánat, hogy oly későn árulom el — hogy a könnyei szétmázolták a festéket a szeme alatt, de hamar megfedkedezett volna a színművészet történetéről! Nem baj, kicsi Daisy, Sarah Bernhardt megérdemelte azt a kis restaurálási munkálatot a maga arccoskáján.

Kedves kis jelenetek, sokszor gondolk rájuk. És fogok is még gondolni nagyon sokszor — ad arra időt eleget a Bánát — a szemére, az ajkára, a hajára, amely azóta ki tudja, hanyadik legény előtt, ki tudja, hanyadik színben pompázik.

Borsodi Ferenc

M á r k ó

Néha emlékezni kell. Egy ismerős hang, egy vonás, egy mosoly, egy név, egy levél: mind-mind számos emléket cipel elénk az ismerősök nagy, tarka sokadalmából, a multból.

A multkor egy levél kényszerített az emlékezésre. Nem is a levél, hanem csak a címzés ismerős betűi kiabáltak rám egy nevet — és emlékezniem kellett. Ahogy fölismertem a vonásokat, olyan észrevétlenül ugrott ki számon egy név: mintha legalább is az illető maga nyitot volna rám magányos szobám lanyha csöndzenéjében.

— Márkó — sugtam el halkul és könynyű ujjakkal föltéptem levelét.

Es a név elszágására a fölelevenedő emlékfoszlányok sora olyan összefűzött egymásutánban zuhogtak rám, hogy nem bírtam ellentállni. Emlékezni kellett.

Sok mindenre. Márkóra.

Még egész jól emlékszem rá. Öt évi együttlétünk olyan élesen véste belém emléket, hogy ez a két-három év, mióta nem láttam, alig fakított valamit rajta.

Elégedetlen természetű volt. Kalandos, ábrándozó. Álmodozó-szemű, csodaváró, költői lélek.

Emlékszem, első verseit harmadik osztályos korában lopta papírra. Ő már akkor dalolt, mikor bennem még csak játszi álomkép volt a muzsa. Tanulás közben irt. Ilyenkor arca vörösre gyulladt, lát csókdosta nagy szeméit a homlokára, csapzott hajfürtjei alatt — (mert már akkor is nagy, hanyagul ápolt haját viselt) — barázdák húzódtak. Rendesen körmei és a ceruzavég lettek az áldozatok. Ilyenkor sokszor nevettem rajta. Megmosolyogtam haszontalan, badar gyötrődéseit. Néha ironikusan szurkálgtattam, hogy ír.

Szerettem nézni ügyefogyott vivódásait.

Jellemzően szláv vonásai, nagy sasorra, düledt szemei az írásnál vagy izgalmas lektűrök elvadásánál mintegy összeolvadtak a nagy izgalomtól és szinte lehetőköznaposodtak. (Olyan volt mint egy nagy vörös pipaés a fehér lapok felett.) Pedig jómaga legkevésbé volt hétköznapi.

Különös ajándék volt. Irtózott a banálitásoktól. (Néha az volt az érzésem, hogy azért nem tanul, mert azt mindenki csinálja; inkább rimeket farag: ezt nem teszi mindenki.)

Tudom, ötödikes korában pár Zmaj-ver-

set ültetett át magyarra. Egy írását se mutatta meg. Senkinek. Dugdosta őket. Sokszor észrevettem, hogy egy-egy elkészült vers után sunyin felém les: nem nézem-e s aztán nagyhirtelen fiókjá rendetlen mélyére süllyeszti. Ugy tettem, mintha mitsem látnék, csak magamban mosolyogtam. No aztán nem is csentem elő új írásait addig — míg el nem tette helyéről a lábát! Ha valamit észrevettem mosolygott. De mosolyában volt valami fanyar tiltás is. De nem szólt: hisz ő is mindig kilopta fiókjából Aranyt, Petőfit, vagy később Adyt.

Jól beszélt magyarul. Versfordításaiából azonban azt láttam, hogy sántikál a magyar helyesírásban. Sokszor érdeklődött a helyes magyar beszéd iránt. Szorgalmasan, helyesen, vigyázva olvasott. Szerette volna teljesen elsajátítani Petőfi csengő és csodálatos nyelvét.

Nem volt sovínista: így nagyon jól megérthették egymást. Értékelte, becsülte a többi nemzetek hatalmasait. Mondhatom: hatodikban több Baudelairet, Verlaint, Adyt vagy Szabó Dezsőt olvasott, mint Ducsyot, vagy Rákityot.

Kedvenc tantárgyaiból mindig kitűnő volt; a többivel azonban, folyton hadilábon állt. Végzetesen hangulatos volt. Néha egy szekunda könnyekig sujtotta; néha pedig kettőre is csak mosollyal brummogott valami bánomisen-félet.

Még mintha most is látnám zavaros szeméit, rőt arcát és lefityent ajkát. Hatodikos volt. Utolsó németóra. Javítás. Pehje volt. Tanárunk végtelenségig bogaras ember s akire pikkelt, annak mindig a „gar nichts gelernt” pecsétjét látta a homlokán. Márkó is köztük volt. Ezeknek a számára, mindig valami apró hülyeséget kotrott elő a grammatikából. Nehezen ment. (Márkó sohase magolt). A tanár ur elégedetlenségét e pár szóba préselte össze: „Auf Wiederhören im September” — és gunyosan mosolygott, miközben holmi kérdőjel félet kacskaringózott lerongyolt noteszébe...

Szegény Márkó. Mintha még most is látnám ahogy könnyekig hasonlótan, vigasztalanul szepegett...

Emlékszem: egyszer olyan sóváran vártuk a Tavaszt, mint soha még. Még nem ismertük a szerelmet, a puha kacagást, a me-

leg szempillantást, sejlő csókok sorát. Nekünk még nem volt Tavaszunk. De valahogy sejtettük, hogy a ránk köszöntő az lesz: igazi, csókos Tavasz.

Talán azért vártuk olyan türelmetlenül. Es megjött... Alkonyattal a ligetbe járunk. Almodozón... valakire várva... Eleivel nem éreztünk semmit. Megcsodáltuk az új jöngőket. Kikacagtuk a padokon egymáshoz simuló, sebzettségű lángolókat. Inkább a fémcsatát íhletett bennünket mint az itt-ott elszáradt fehér, csókracsáló mosolyok...

Néztük az alkonyok barna katafalkjait a kisimult vizareon. Hallgattuk a sugdosó esték elhaló zenéjét. És figyeltük, hogy dermed meg minden hang, minden tárgy az alázuhogó esőnd fekete danájában...

Es már-már azt hittük, hogy ez épolyan (Tavasz mint a többi. De mivel nagyon akartuk, hogy valami újat, szokatlant hozzon számunkra — hát hozott... Nem csak zöldkék zenét, madárdalt, de új, vágyott csókokat is...

Egyszer csak másképp láttuk a lányok karcsu bokáit. Új csodákat sejtelt a járásukban lüktető ritmus, új titkokat susogtak az imbolygó selymek, új vágy lett egy-egy elkapott szőke mosolyuk egy csöndes szempillantásuk. Es nagy hit égett a homloku-kon: a csókremény...

Es mese lett a lágyszínű kartonruhákba takart, vérünket bizsergető két fehér hullám a lányok mellén... és a két fehér hullám közt az észbontó völgy mély-mély sötétje mostoha vizekre ragadta álmaink s vágyaink bontott vitorláit.

Azt hiszem egy és ugyanazon a napon írtuk meg első szerelmes versünket: ő egy lágyszínű-haju német lányhoz, én pedig... Ezekben a versekben tulszárnyaltuk a szerelmes trubadurok izzó lángolását: pedig csak szines flört volt az egész. De azt hiszem lett volna ebből az édeskés, langyos játékból valami, ha az évvége ránknyuló, fenyegető árnysejtelve közbe nem jön. Ez megakadályozta a dolog elmérgesedését és elmélyülését...

Főlocsudtunk és megkomolyodtunk. Fal-tuk a könyveket. Közben lopva-lopva írtunk valamicskét. Most már nem volt titkunk egymás előtt. Kifordítottuk egymásnak lelkünk legtitkosabb csücskét is. Igazi barátok lettünk. Egyszerre jelentek meg első írásaink. Örültünk elsőszülöttjeinknek. Biztattuk egymást. Hittünk önmagunkban, botorul.

Oh, akkor még milyen töretlen, tiszta volt szemünkben a reményszivárvány!...

Matura után leveleztünk. Utoljára Zágrebből írt. Medikus. Intenzívebben foglalkozik az irással. Es azt írta, hogy mikor legutóbb otthon járt, beleszeretett egy szegény magyar lányba.

„Ha nem csalódom: ideálisan szerelmes vagyok“ — így írta Márkó.

Nem tudtam neki elhinni. Hisz ő nekem mindig csodalányról, csodaszerelemről zengette. Ő nem tudta magát elképzelni egyszerű, olcsó, olajnyomatos kopott szerelmek áldozatának. Mindig a rendkívül áhitotta.

Egyszer azt találtam neki mondani, hogy vigyázzon, mert még valami mithologiai csodát lel a huszadik században. Nem sértődött meg. Ő jól tudta, hogy különleges. Sőt: ő az is akart lenni. Es csakugyan valami csoda leányzóról álmodozott. Jellegtelen tulvilági, lényről. Akiknek szoborszép lesz a teste (finom, fehér, márvány). Bársony a kacaja. Selyem a bőre. Ezüstcsengő a hangja mely csak neki csilingel. Szemének melege pedig csak őrá csorgó csiklandozó varázs, melyet más nem fog érezni, csak ő. Szeplőtlen lesz és halk akár a lélek. Törékeny mint egy üvegdisz. Talán nem is élőlény csak keresett, amint bevallotta, de még nem s ki csak őt szereti. Ő ilyen keresett. De csak keresett, amint bevallotta, de még nem talált. Azonban rendíthetetlenül hitt a csodában.

En már akkor kételkedtem, hogy Márkó barátom valaha is ilyen átszellemült csil-lagra akad.

De nem, szóltam neki, hogy nem hiszem. Es most sem tudtam elhinni.

Válaszomban megírtam neki mindent. Kikacagtam. Levelemre nem kaptam választ. Nem tétéleztem föl, hogy megharagudott, mert mindig nagyon megértettük egymást.

Es folyton vártam a választ...

Es a nagy hallgatásintermező után: kezemben a levél, Márkó barátomtól.

(Még csak most kezdtem olvasni.)

Mintha beszélni halottam volna. Sorai ből, a régi baráti láng csapott felém... A levél régén egy finom selyem-öltéssel odátűzött aranysegélyű lapra bukkantam. Ez állt rajta:

„E. Irma és D. Márkó jegyesek.“

Egy percre mintha elakadt volna nyugodt szívverésem.

— Mégis igaz — bujt elő méla sóhajba

göngyölt örömem leszűrt tisztasága.

Röviden, élénken írta meg a történeteket. Meghívott magához: hivatkozva régi, őszinte barátságunkra, melyet ezentul is folytatni óhaj.

Még ilyen kíváncsi nem voltam soha. Soha. Elhatároztam, hogy mihelyt lehet — elvágódok hozzá! Nagyon érdekel az eset. De hogy őszinte legyek: Irma érdekel legjobban.

Olyan-e, amilyenről ő álmodozott: bársony-e kacagása; selyem-e teste; ezüstös-e hangja szelid csilingelése; és olyan csiklandozó varázs-e szemének melege, melyet senkire se pazarol csak őrá; melyet senki, de senki nem érez úgy: olyan tökéletesen, olyan odahullóan, mint költő barátom: Márkó...

Dudás Kálmán

Évike bábuja

Sárga, gondbarázdás arcára reszkető kezekkel mázolta a festéket. Szepegő gyertyavilág mellett ült a homályos tükör előtt és merően bámulta a után visszavigyorgó kép-mását: a mindenkit megkacagtató bohócét, a vig bábjátékosét, majd festékes kezével lopva egy hirtelen előtörő könnycseppet törült ki fénytelen szeméből.

Jancsi, a vén bohóc — sirt. Ráborult a széthányt festékesdobozokra és zokogott. Azután szétnézett, hogy látta-e valaki?... Senki. Még Évike sem.

Ismét erőt vett rajta a zokogás. Szegény Évike, gondolta magában és gondolata iszonyuan fájt szívének, szegény Évike, most nagy beteg. Most nincs senki aki segítsen neki az öltözésnél pedig, öreg már és fáradt. Évike sokszor segített neki, s csak ő egyedül látta festék nélkül a nagyapó arcát, ő kereste meg és adta kezébe a bábút, mellyel majd nagyapó a közönséget szórakoztatja.

Most Évi nagyon nagy beteg és ő neki mégis kacagni kell a porondon, mert kell a pénz orvosra és patikára.

Nagyot sóhajtott, majd kivette zsebéből a piros kendőt és megtörülte a szemét. Azután megroggyant léptekkel elindult. Az ajtóból egy félszeg pillantással visszatekin-tett, mintha várna valamit... Talán Évike csókjára várt?...

A közönség unottan tapsolt neki. Amikor belefogott a vig mondókájába, valaki elmondta előtte az egészet. Még azt is előre mondták már, amit majd a bábu mond. A közönség jót mulatott rajta és mikor piros kendőjével megtörülte a szemét valaki elkiáltotta magát:

— Ni, a bohóc sir!

Durván röhögtek. Az öreg pedig ugrált, ugrált, fején csörgött a sapka, szájába meg keserűen csorgott a könnyáztatott festék. A sok vihogó arc mind összefolyt előtte és csak Évike sápadt arcát látta. Az is mosolygott szépen, szeliden...

A játék után halkán kopogtatott az igazgató ajtaján... félve kinyitotta, ingó léptekkel közeledett az íróasztal felé.

— Igazgató ur, — szólt halkán és idegesen forgatta reszkető kezében a kopott kalapját, — igazgató ur, egy kis pénzre volna szükségem.

A falon halkán ketyegett az óra. Csend...

— Igazgató ur, — sirt ismét petyhüdt ajka, — az Évi beteg... nagy beteg... pénz kellene orvosra... ételre... mert az orvos...

— Hallgasson, — bömbölt rá az igazgató. Mit nyafog itt nekem!... Hát nem adtam egy hétnél ezelőtt száz dinárt?... Mi?...

— Igen, de... igazgató ur... előleget szeretnék... az Évike beteg és...

— Mit bánom én a maga Évijét! — dör-mögte durván az igazgató, — nincs pénzem! Jöjjön holnap.

János lassan megindult kifelé. Csontjai-ba mintha álom szállt volna. Torkát keserűség fojtogatta és agyában valami végtelen-nül nagy csend feküdt kában.

— No, hogy van Évike? — kérdezte az egyik alkalmazott lányan.

Az öreg szomorúan int. Nincs jól... rosszul van... éhes és neki nincs pénze...

Bitangul feküdt rájuk a csend. Azután a munkás kotorászott a zsebében majd oda adott neki egy tizdinárost. János szeméből egy meleg könnycsepp hullott az adakozó kerges tenyerére...

Az uccán már alkonyodott. A lég tiszta volt és az épületek körvonala szinte rávésődtek az égre, élesen, világosan.

Vett egy kis tejet, kenyeret, meg egy narancsot, azután boldogan sietett haza. Hogy fog majd örülni Évi?!

Lassan, halkán nyitja ki az ajtót otthon. A foltos szalmazsákjából egy sápadt, szőke kislány nyujtja feléje a kezét.

— Nagyapó!

A nagyapó leteszi az asztalra a kis csomagját, megtörli izzadt homlokát és leül az ágy szélére, Évike mellé. Simogatja. Beszél hozzá szépen.

A szomszédasszony most halkán eltávozik.

— Itt volt az orvos. Azt mondta hogy adjunk neki tejet, majd később eljön.

Az öreg fáradtan int. Meggyujtja a gyer tyát és megfogja a gyermek láztól forró kezét.

— Sokan voltak a cirkuszban, nagyapó?... Nevettek nagyon a bábun?...

— Nevettek Évike, nagyon nevettek... a bábunak is és — nekem is. Rajtam...

Odamegy az asztalhoz és felbontja a csomagot. Évikének felcsillan a szeme. Mohón issza a tejet. Az öreg gyönyörködve nézi; ő is nagyon éhes, de nem szól. A gyerek csak igyon. Lám hogy tüzel a homloka. A nagyapó, a bohóc, hűti a tenyerével.

Évike megint, megszólal:

— Ugy-e, nagyapó, mikor mehetek el én is a cirkuszba, hogy nevethesek neked és a bábunak?...

— Majd ha meggyógyulsz, Évike... akkor eljöhatsz.

— Soká lesz az nagyapó?

— Nem. Hamar meg fogsz gyógyulni, csak igyál tejkót.

A gyermek tapsolt örömben.

— Akkor majd én is nevetek, ugy-e?

— Nevetsz kislányom, nevetsz...

A gyermek hátradől a párnára és mereven néz maga elé a levegőbe. Mély sóhaj szakad fel a kebléből, majd nagy... fordul.

— Nagyapó, add ide a bábút, majd játszom vele.

A nagyapó odaadja. Évike nevet neki és forgatja. A bábu üvegszeméi mereven néznek rá.

— Nagyapó, játszal nekem egy kicsit... szeretnék nevetni...

Az öreg értelmetlenül néz rá egy darabig, majd fogja a festékesládát és kinyitja. Nagy-nagy nevető ajkat fest magának, kezeiben álló szemeket és fejére teszi a csörgőpököket.

Évike nevet nevé. Tapsol.

Az öreg mind jobban belemelegszik a játékba. Kacag, ugrál. A bábu is mozog, virgonc... Azután az öreg golyókat dobál fel, mint a cirkuszban. Hatot egymásután és ügyesen kapkodja, majd ismét feldobálja. Még ilyen ügyes soha sem volt. Évike kacag nevé, de a kacagás lassan köhögésbe csuklik át és az arca sápadt-vöröses színben változik. Az öreg csak dobálja tovább a golyókat, viccel a bábuval. Más szférákban él; transzba esett. Lobog a szeme, arca kisimulnak a ráncok, beleéli magát a játékba...

Kopognak az ajtón. Az orvos jön be. Csodálkozva nézi a bohócot és az ágyon elnyulva fekvő kislányt. Mindent megért és ajkára egy kis mosolyt szomorú árnyalata suhan.

Az öreg az orvosra tekint. A két szem fájón összenéz... azután tekintete félve, lassan, a betegre siklik.

Évike mereven fekszik a foltos szalmazsákon. Halvány, szintelen ajkait mosolyra húzta még az előbbi kacagás, de szögletében ott csillog egy piros véresepp... szemei után néznek a mennyezetre...

A bohóc nézi-nézi azt a véreseppet és a fénytört lila szemeket, majd a földobált golyók lassan lecsnek a földre.

— egy, kettő, öt, hat... kipp... kopp... sorba leestek a földre... a bábu arca megmerevült.

A sok szomorúságot látott öreg szemekből megerednek a könnyek. Reszkető kezével előkotorja a piros kendőt és szétmázolja arcán a könnyáztatott festéket.

Csendesen-csendesen föléhajlik a betegnek... hárman nézik Évit. A bábu is merev üvegzemével.

Azután az orvos a halott arcára teríti a pirosesilkos lepedőt és elmegy.

*

Eltemették Évikét szegény, gyalultatlan koporsóban. A cirkusz alkalmazottai kísérték ki a temetőbe, ahol már skarlátos színben játszottak az őszi lombok. A harangok fájón gíngallóztak, siratták Évikét...

Azután árván, egyedül maradt az öreg bohóc. Jöttek hozzá siró asszonyok, ümmögő emberek akik együgyű, jószándéku szavakat dadogtak neki, mire ő csak a fejét ingatta fájdalmasan. Ha megszólal, tudta hogy sirvafakad. Hát csak hallgatott...

Azután minden a régiben maradt, a cirkuszban folyt tovább az élet, csak ő nem volt ott... otthon ült a széthányt festékdobozok között és merően bámult maga elé. Bánatos szemével úgy hatott mint egy elárvult madár a kalitkában. Az asztalon megbénultan feküdt a bábu. Hosszan elnézte... azok visszanéztek rá festett, kopott, meredt üvegzemekkel...

— Nagypó, nagypó!...

Hallucinált. Talán Évike hívja?... biztosan kell neki a bábu... persze... unja magát... hát majd ő elviszi...

Lombán felkelt az asztaltól, felvette a bábut és elindult... odavánszorgott a feszület elé.

— Uram, Te vagy a fény, az árny, a szép, Te vagy a könny, a mosoly, Te a vigasz, Te minden vagy!...

Osszeszuklott a feszület alatt. Megbénult kezéből merev sutasággal kiesett a bábu, mellé meg lerokkadt ő, a kimázolt arcu bohóc, megszakadt szívvél.

A keresztrefeszített feje körül a szepregő gyertyalángtól villogott az aureola, mint-ha aranyból lett volna...

Évike bábuja pedig fénytelen üvegzemével, összetörve, ott feküdt a földön, a csörgősapká mellett...

Illés Sándor

Égő nyár

Személyek:

Férfi
Nő
Gépirókisasszony

(Dolgozósoba, nagy ablakkal. Kényelmes, nagy bőrbutorok, az íróasztalon ferdén a közönség felé fordítva egy nagyított fénykép áll.)

Amikor felmegy a függöny, a Férfi egy megkezdett mondatot diktál.)

Férfi: ...a lecsapódó füstfelhők alól riadtan menekült a felijesztett madárcsapat s a kanyargó sineken tul, a lombok közül kivilágított egy falusi templom fehér tornya. Ahogy kissé kihajolt a robajjal csörtető vonat ablakából, szélesen kigombolt inge alatt lágyan érintette bőrét a tovasuhanó hűvös levegő. Talán még tizenöt perc és berobognak a városba, a kormos és füstös kémények alá. Szeretett volna kinyulni az ablakon, hogy magához szorítsa az egész, buzavirágokkal és pipacsokkal tarkított kalászmiliót, melyek sárgás-vörös színükben izzva mintha mindmegannyi elpattanó szikrái lettek volna az égő nyár fellobogó lángjának...

Gépirókisasszony: ...fellobogó lángjának... (Az asztalon berregni kezd a telefon.)

Férfi (felveszi a kagylót): Halló... (Örömmel) János, drága barátom... Igen, tegnap... Kité?... Kéri mondta?... Igen, igen, együtt jöttünk az esti gyorsal... Igazán nagyszerű, hogy felhívtál... Dehogy zavartál dehogy... diktálok... Ahogy hazajöttem tegnap este, állandóan dolgozom... Az Égő nyár... most írom az utolsó sorokat... Három év, soha egy ismerős arc... Most itt maradok... Anna?... (Boldogan) Nem úgy mint régen... tévedés... sokkal jobban mint három év előtt... Hogy ő is engem?... (Nevet) Hát remélem... írtam nekik, hogy délután felmegyek... Most Alsír... Szervusz... majd este a szerkesztőségben... Még mindig te vagy az éjjeli szolgálatos?... Peched van... Isten veled, Jancsikám!... (Leteszi a kagylót, Gépirókisasszonyhoz): Talán pihennék pár percet, jó?

Gépirókisasszony: Hát ami azt illeti, jó lesz egy kicsit pihenni. Hét órai szakadatlan munka, pláne fárasztó utazás után... (Középen el).

Férfi (az íróasztalhoz megy, kezébe veszi a fényképet és hosszasan nézi. Lassan visszaállítja a helyére, halkán dudol egy pár taktust, majd egy heverő újság után nyul. Valaki kopogtat az ajtón.): Szabad.

Nő (megáll az ajtóban, szelid, törékeny. Pár lépést tesz beljebb.): András... majd hirtelen tuláradó örömmel): Anna... (Felugrik és a nő felé megy) Anna, maga itt... Milyen öröm és meglepetés... (Kezet csókol és a diványhoz vezet.) Nem is várta meg, míg felmegyek hanem eljött maga!

Nő: Nem bírtam várni magára, hiszen annyi mondani valónk van.

Férfi: Sok Anna, sok. Három éve nem láttam és... (Mégfogja a Nő kezét.) Maga azóta még szebb lett. Istenem, három év! (Sóhaj.) Azalatt ősz lett a halántékom.

Nő (halkán): Mesélje el András, hol járt, hogyan élt, mit csinált. Közel egy éve, hogy egyetlen sor írást, a tegnapi kívül nem kaptam magától.

Férfi: Becsavarogtam a fél világot. Párizs, London, Stockholm, majd vissza Spanyolországon keresztül le egészen Alsírig. Es most — végre itthon.

Nő: Sok minden történhetett magával az utolsó év alatt. És én soha, soha semmit nem tudtam.

Férfi: Ahogy Anna három évnek ezelőtt megállapodtunk. Emlékszik, az este ott a lugasban, maga, az édesapja és én, letárgyaltuk az egész dolgot. Csak most érzem, mennyire igaz volt édesapjának. En, a kis sajtókukac, pár riportommal, novellámmal és a napi robotban félrokkant regényemmel a hátam mögött és maga, a gazdag, el-

kényeztetett lány. Elfogadtam édesapja ajánlatát: hogy tünjek el három évre az életemből és hagyjam magát élni úgy, ahogy én nélkülem élt volna. Elmentem és megállapodásunk szerint, a harmadik évben nem írtam magának egy sort sem.

Nő: Es semmit sem változtak azóta irántam való érzelmei?

Férfi: Semmit sem, Anna. Hálát adok az Istennek, hogy minden úgy történt, ahogyan édesapja ajánlotta. Pedig, Istenem, hányszor téptem éjjelenként fogaimmal a párnám, amikor mint villám hasított agyamba a vágy maga után, hogy halljam egy szavát és érezzem lehetétét. Most már minden jól van. És aztán, a három év alatt megedződtem, férfi lettem.

Nő: Igen András, tudom, nagyon dolgozott. Maga az a pár év alatt, amit az országon kívül töltött, karriert csinált. Tudja-e, hogy itt nálunk, a fővárosban, csak úgy lesték minden sorát?

Férfi (mosolyog): Ami azelőtt volt — álom volt. Ott kint, a folytonos küzködés közben rábredtem az életre, a valóságos, igaz, hazugságmentes életre. Három év: a legteljesebb élet. Mindig az életet kerestem és mindig azt is adtam. Nem zenét kerestem a néger jazz-ek fergeteges tobzódásában, hanem életet és ha a braziliai kávé tragédiájáról írtam riportot, akkor sem szenzációt akartam adni, hanem a százmillió ütemesen meglódaló, dolgozó kéz szegény kisiklott sorsát szavakba vésni. Három év alatt irásaimban egyszer sem hazudtam és hazudtoltam meg az életet.

Nő (gondolkodva hajtja le fejét): Egyszer régebben írta, hogy regényt ír és el is küldte az első oldalakat.

Férfi: Most fejezem be. Tulajdonképpen már kész, csak az utolsó sorok hiányoznak a befejezéshez. Azt itt akartam megírni. Égő nyár... ez a címe. Egy embert írtam meg benne, aki lefutja a maga igaz életét egy álmos, ködös őszi esttől, a diadalmas égő nyárig...

Nő (mást akar mondani, de megretten a mondanivalójától): A maga regénye.

Férfi: Az én regényem és mindannyiunké, kik összeszorított fogakkal, száz akadályon keresztül, néha sebzett lábbal is csak a célunk felé törtetünk, jussunkért a boldogságért.

Nő: Ezt kiéreztem azokból az oldalakból, amit még egy év előtt küldött. Bár igaz, nem tudom hogyan fogja a végén kibogozni azt a csomót, amit a sors kötött. De már akkor tetszett nekem ennek az embernek minden gátat elsőprő bátorsága, ahogy ideoda viszi életét a sok apró és nagyobb probléma között és őszintén átérztem kínódását, hogy és melyik problémával kapcsolatban intézze el sorsát.

Férfi: Igen. Végigkutatja a politikát, belemélyed a közgazdaság labirintusaiba, előadásokra jár és előadásokat tart. Tiszta emberszeretete keresi az utat, melyen előbbre lendíthetné az emberi haladás szekerének kerekeit.

Nő: Őszintén szólva, abból a pár oldalból, amit küldött, arra következtettem hogy csalódott, amikor mindent átfogó problémákkal akarta érdemessé tenni életét és hogy más oldalra fordult. Nem csodálkozom, ha ott találná meg végre a megnyugvást, ahol apja, dédapja, úkapja: a kis darab homokos földön.

Férfi: Részben eltalálta. Ő, az örök szocialista látta és muszáj volt meglátnia, hogy ábrándjáról, a politikamentes szocializmusról ma még beszélni sem lehet és politikai szocializmust nem akart. Amíg pártok vannak, addig van uralkodó párt is. És ez már azt jelenti, hogy van egy tömegesoport, mely el van nyomva. Hol van itt az egységes emberi szabadság? Bármilyen magasabbrendű is legyen a hatalomra jutott párt programja, a kisebbségben maradtakkal mindig érzetelni fogja, akár a szabadság kisebb adagolásában, akár más formában, hogy vannak

egyenlő emberek, de van egy csoport, mely kívül esik ennek az egyenlőségnek határain.

Nő: Akár hogy is legyen, regényének hőse erős ember, aki végtére is' elsősorban a maga sorsáért küzd, s ha az egyik oldalon el is veszik a megoldás lehetősége, keresi a másik oldalon. Lássá, én úgy gondoltam, hogy néha a föld lesz az, ami helyrebillenti az egyenlőséget.

Férfi (kissé csodálkozva): Nem értem Anna... Nem volt magának sokkal kézenfekvőbb az, amiért most itt vagyok s ami- ben, azt hiszem, megtalálom a boldogságom? A szerelem?

Nő (küzködve): Szerelem...

Férfi: A mi szerelmünk.

Nő (szinte eltorzul az arca, úgy vergődik, aztán nagyon lassan): Látja András, itt a baj...

Férfi (meredten nézi): Anna!

Nő (kifejezéstelenül bámul egy pontra.)

Férfi: Anna!.. Nem szeret!

Nő (tördeli kezét): András... én már az elején akartam mondani és ezért is jöttem... András, meg kell értenie... én... én... körülbelül egy éve...

Férfi: Mást szeret!

Nő: András, meg kell nekem bocsátania... mindjárt ezzel akartam kezdeni...

Férfi (feje lassan a mellére csuklik.)

Nő: Amikor olvastam írásait, az a diadalmas öröm minden szavában... gondoltam, már régen elfelejtett és mást szeret... Nem bírtam ezt a bizonytalanságot, akartam valakit... akinél megnyugszom. (Hangja elcsuklik, ahogy a mozdulatlan férfit nézi. A keze után nyúl.) Ne váljunk el haragban András... hanem mint két jóbarát.

Férfi (szórakozottan simogatja a Nő hátát.) Igen...

(Kis szünet.)

Nő: Most... Isten velem, András. (Elsirja magát.) Biztos voltam, hogy elfelejtett... nem gondoltam...

Férfi: Már eldőlt a harc. (Erőszakolt nyugalommal) Nem haragszom Anna. (Vidám és elfogulatlan próbál lenni.) Ha mást szeret, igazán van hogy elmegy. Velem ne sokat törődjön. Majd én is megtalálom a boldogságom. És most — kívánom magának hogy nagyon, de nagyon boldog legyen. Isten velem Anna. (Megesőkölja a Nő kezét.)

Nő (az ajtóból visszafordul, szomoruan) Isten velem!..

(Ajtó becsukódik. Kis szünet.)

Férfi (fel-alá járka, cigarettára gyújt, kicsit gondolkodik, majd mintha valami az eszébe jutott volna, hirtelen a csengő után nyúl.)

Gépirókisasszony (be): Folytatjuk?

Férfi (most már nyoma sincs rajta az előbbi idegességnek, csak kissé talán hangosabban beszél és jobban tagolja az egyes szavakat diktálás közben): Igen. Fejezzük már be egyszer. Hol is hagytuk el?

Gépirókisasszony (olvassa): ...Szeretett volna kinyulni az ablakon, hogy magához szorítsa az egész, buzavirágokkal és pipacsokkal tarkított kalázmilliót, melyek sárga-vörös színükben izzva, mintha mind-megannyi elpattanó szikrái lettek volna az égő nyár fellobogó lángjának...

Férfi (hirtelen): Mondja csak, Micike, mit szólna hozzá, ha most hirtelen kisiklana a vonat és... és... mondjuk ő is meghalna?

Gépirókisasszony (íjedten): Egy istenért se! Olyan szép ez a befejezés.

Férfi (nevet): Látom, szíven viseli a regényhős sorsát. Na ne féljen. Jó lesz a vége. S ha a vége jó, minden jó. Nem? (Kis csend.) Hát akkor talán folytassuk: elvonult lelki szemei előtt egész eddigi élete, a sok nyugtalan perc, amikor lázasan kutatta az egész nek értelmét, mint valami modern Faust. Mo- solyogni kezdett. Lám, elhagyta maga mel-

Dr. Tápay-Szabó László a nagynevű magyar publicista cikket írt a Kalangyának Szenteleky Kornél dunai kulturtervének megvalósításáról

Ismét gazdag és értékes tartalommal jelenik meg a Kalangya új száma

Még nincs félesztendője, hogy Szenteleky Kornél, a jugoszláviai magyarság idejéig tulipánjával kitüntetett írónak szerkesztésében útjára indult az itteni magyarság nagy irodalmi revüje a Kalangya s ez az elmúlt öt hónap egész sor nagy erkölcsi sikert mutat fel. A Kalangya a jugoszláviai magyarság reprezentatív íróit gyűjtötte maga köré, amellyel a jugoszláv-magyar kulturközeledés terén is jelentős munkát végzett, amennyiben neves jugoszláv írók műveinek magyar fordítását közölte, legutóbb pedig délszláv képzőművészek alkotásait ismertette.

A Kalangya kifelé szóló eddigi legnagyobb sikere azonban kétségtelenül az a cikk, amelyet Szenteleky Kornél, a lap szerkesztője „Egy dunai kulturterv” címen írt s amelyben a kitűnő író a dunai népek kulturális összehozásának és egymás megismerésének gondolatával foglalkozik a szerző. Szenteleky cikkéhez több oldalról is ér-

kezett hozzászólás és ezek között feltétlenül kell megemlíteni azt a visszhangot, amely most Budapestről, Dr. Tápay Szabó László részéről hangzott el. Dr. Tápay Szabó László Magyarország egyik legnevesebb publicistája, a történelem professzora, akinek ugynevezett csillagos vezérickéit a Pesti Naplóban százezrek olvassák. Dr. Tápay Szabó László érdeklődéssel olvasta Szenteleky cikkét s most hosszabb cikket küldött le a Kalangya részére s ebben a cikkben a dunai kulturterv kiépítésével foglalkozik. Csak természetes, hogy a Kalangya októberi számában ez a bevezető cikk fog legnagyobb feltűnést kelteni, ezenkívül azonban egész sor értékes novella, értékes vers és mélyenjáró tanulmány kerül közlésre az új számban. Mindazoknak akiket ez a pompás irodalmi szemle érdekel, szívesen küld mutatószámot a kiadóhivatal. (Noviszád, Kralja Petra 30.)

lett a sok, sok problémát, melyek megfejtését olyan égetően szükségesnek érezte és elérkezett oda, ahonnan elindult: a szerelemhez. Igen, ezzel a szerelemmel nagybankóra váltja a sok csörgő, piszkos aprópénzt és most jól megmarkolja a fonalat mely mellett állandóan haladt, de melyet már-már kiengetett kezéből... Igen. Ők ketten együtt, egy szerelemben, ez a tiszta, hazugság nélküli megoldása életének. Otthon már várják, szerető, ölelő karokkal!.. Majd ott, a csillagos és felhőtlen ég alatt, kézt a kézben fogva, nevető ajakkal és feledve a lueskos őszi napot, boldogan menetelnek az örök, égő nyárban...

Gépirókisasszony: ...égő nyárban..... Vége?

Férfi: Vége.

Gépirókisasszony (meghatottan): Olyan gyönyörű ez. Az életben is csak így végződhetett volna. Ugy-e?

Férfi: Természetesen, Micike. Tudja, hogy én mindig csak olyant írok meg, ami az életben is így történe.

Gépirókisasszony: Kár hogy nem ismerem az elejét. De ha kinyomatják, majd kapok egy példányt? Igen?

Férfi: Hát persze hogy kap. (Nyújtóztatja testét.) Most mehet Micike.

Gépirókisasszony: Minden jót kívánok. Férfi (Mintha csak eszébe jutott volna valami, hirtelen): Apropó, Micike, mondja csak... volt már maga szerelmes?

Gépirókisasszony (visszafordul és zavartan mosolyog): Hát...

Férfi (mulat a lány zavarán): Sose szégyelje. En is voltam már...

Gépirókisasszony: Igenis.

(Csend.)

Férfi: Hát akkor, Isten velem.

(Gépirókisasszony el.) Férfi (egy darabig rakosgat az íróasztalon, majd halkán, szinte mormolva olvassa az utolsó mondatot, úgy hogy a szavakat nem is lehet megérteni. A tükrökhöz megy, egy ideig mozdulatlanul fikszirozza képmását, határozottan végigsimítja a haját, majd gyorsan áthalad a színen és eltűnik a másik szobában. Kis csend — aztán egy tompa dörrenés. Ott vibrál a hang még egy fél pillanatig az üres színpadon, majd

(Függöny gyorsan le.)

Aranyady György

Fáklyás ember

(Draskóczy Edééknek)

Vacogtató ősz volt. Hüs eső szeméttel s nagy-nagy hideglelés rázta a vidéket; talán az ősz miatt, talán csak avégett, hogy az alkonyat is tolvajnál setétebb orcával lopózott el a falak alatt, — az uccán nem akadt egyetlen egy lélek. Később feltűnt nekem, hogy jóval hamarabb zárják a kapukat; s a zár és a lakat egymás után csattant el a zord kapukon. Egy fürkésző ember jött felém az uton fáklyával és rámszólt, — hogy talán nem tudom:

„alig egy órája, hogy a vasrács mögött, a komor nagy házból egy örült megszökött; — s barátsággal intett, hogy siessenek haza. Aztán tovább rohant s fáklyafüstöt, ködöt hagyott maga után az a fáklyás ember, ki biztos azt hitte, hogy én életemben sohase kerültem még örülttel szembe: pedig az örült ő, maga volt szegény...

Azóta is ha a sötétség kialtoz, a szembejövő szól az ember fiához: „talán nem tudod hogy megszökött egy örült“,

aki az emberi gonoszsgától kövült komor, nagy házból elszántan megszökött. És a kiellenül sötét éjtszakába'

a rohanó fölött meglöbög a fáklya; s mig riadt emberkéek a sötét kapukat lakatra zárják jól — s szívüket, agyukat, megnyujtják csendben: „csak egy fáklyás örült“,

addig egyre többen: költők, bölcsék, szentek fáklyával rohannak s a láng egyre fentebb világol az éjben; és szívük is lángol, mert drága vérükkel a fáklya-kanócot bekenték, hogy fényel mentsék a sötétől és a gonoszsgától a bukó világot: ó, szegény örültek és szegény, szegény magam...

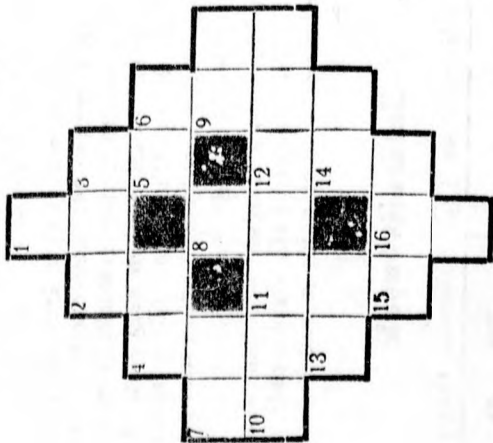
Fekete Lajos

Rejtett állatnevek

1. Lajos királyban fekszik.
2. Az alma Laci kedvenc gyümölcse.
3. Lili babát kapott.

Keresztrejtvény

Közlő: Mészáros József és Laci



Visszintés sorok: 2. Könyvben sok található. 4. Visszafelé olvasva a csási hangja. 5. Kutyá más szóval.
7. A. K. 9. Ilyen papír is van. 10. Hangszer. 13. Dalia-mot énekelünk vele. 14. R. O. 15. Pasa volna ha nem hiányozna az egyik „a” betűje.

Függőleges sorok: 2. Egyforma magánhangzók. 6. Itélkez. 7. Névelő. 8. Öreg más szóval és még egy betűvel. 11. Az égen ragyog. 12. Az időt jelzi. 16. Tél sport. ugy ahogy kimondjuk.

Dezső bácsi postája

Török Gyuri. Sose busulj Gyurka, nem te vagy az egyetlen diák, akinek a számtan a gyenge oldala. Különböző is hallgass csak ide! En téged személyesen nem ismerlek, mégis azt mondom, hogy nem is igaz az, hogy te nem tudsz számolni. Te ezt csak gondold, meg a tanítóbácsi is csak gondolja, mert te eddig sohasem bizonyítottad be előtte, hogy igenis értesz a számtanhoz. Nem mondom, hogy egyszerre meg tudnád mondani, hogy mennyi hatványkifejtés hatványkettő, mert ezt bizony papíros nélkül még én sem tudtam kitalálni. Csak hogy te úgy vagy a számtannal mintha összevesztél volna vele. Ugy haragszol rá, hogy ha csak hallasz róla, már is borsózik tőle a hátad és a nagy ijedségedben meg sem kísérelted, hogy hátha talán tudnál felelni arra, amit



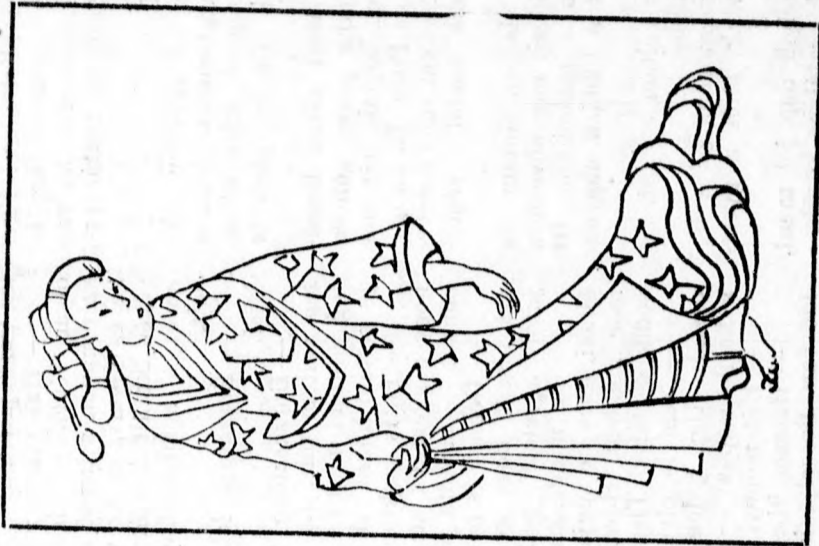
A Reggeli Újság vasárnapi ingyen melléklete. — Szerkesztő: Dezső Bácsi

A japán nő

Írta: Dezső bácsi

Messzi Japánországban
Igy járnak a lányok,
Hosszu seiyem ruhában,
Tipegés a táncok.

Mossolyog le reájuk
A cseresnye virág,
Tengerparti hazájuk
Boldog, derűs világ...



Fessétek ki
a japán nő
izlésték szerint.
A festményt azután
küldjétek el a Tün-
dérország szerkesz-
tőségébe.

A beküldő neve és címe:

kérdeznek. Pedig tudnád. Próbáld csak meg ha sétálsz az uccán, vagy a mezőn, számláld meg, hogy hány ablak van a házakon, vagy hány ütemű fával találkozol sétálgatásod idején. Azután számláld meg, hogy két, három, vagy négy házon hány ablak van, vagy az ut mindkét oldalán mennyi fát találasz. Meglátod milyen könnyen megy a dolog. Csak vigyázz, hogy a nagy számlálásban fel ne lökj egy kocsit, vagy szélmalom fel uton. Az iskolában pedig ne felej a feleléskor hiszen ugy tudom bátor gyerek vagy. Csak nem ijedsz meg attól a nyavalyás számtantól?

Blum Feri és Pisti. Őrülök, hogy a csokoládéelosztásról irt multvasárnapi tanácsom, nálatok is olyan jól bevált. Kedves meghívásokat köszönöm, csak hogy ha eljövök, baj lesz ám az elosztás körül. Mert az almát, meg a csokoládét nehezebb ám háromfelé osztani, mint kettőbe. Még nagyobb baj az, hogy az egynek-egynek jutó rész is kisebb lesz. No de azért majd segítünk a dolgon mégpedig úgy, hogy a legkisebb részt megtoldjuk egy kis noviszádi csokoládéval.

Horos Ilonka. Nem haragszom amiért a szünetidőben nem irtál, de azért már igen, hogy beteg voltál. Csak hogy nem read, hanem a betegségre. Fődolog az, hogy tulesztél rajta és most sok sétával és jó étvágyal igyekezz bepótolni az elmulasztottakat.

Zsigrai Mariska és Magduska. Szép rajzokat megkaptam, legközelebb próbálkozzatok festéssel is. Hanem a beküldött rajzvénytessel nem vagyok ám kibékülve. Abból a rajtvényből, amit beküldtetek, nehéz ám megfejteni azt, amit ti akartok. Készítsetek újabb rajtvényt, kettesben kispekuláltok ti bizonyára jobbat is.

Kanyó Matyi. Ez a rajtvény egyszer már megjelent a Tündérországban, csak nem egészen ilyen beállításban. Mátyás deák, ujjat kérünk.

Vajda Irénke. Színes virágfestményedet köszönettel megkaptam. Csak azt nem értem hogy ha ilyen szépen tudsz festeni, miért nem fested ki a Tündérország rajzait is?

Médi. Szóval a „Médi”, a valóságban 19 esztendőös fiú. De azért a nevét megírhatná, mert azon nincs mit titkolni, ha valaki ilyen szép verseket tud írni a gyerekeknek. Foglalkoznak azzal, meglett. sőt ősz öreg bácsik is. De ha íru, akkor miért „Mé di”? Ne vegyük el a lányoktól a nevüket. hiszen nekünk az a feladatunk, hogy idővel mi adjuk oda nekik a miénket. No de erre még — ugye — ráérünk. Egyelőre várom a további, kedves verseket.

Ak a legszebb festményt küldi be, a noviszádi Union cukorkafüzet csokoládéját nyeri.

A festőpályázat szubotical nyertese a szubotical Ruff cukorkafüzet csokoládéját kapja.

Recsegő Misi és Poros Pista az iskolában

Ti mindég csak úgy lájtátok seplemberben újra a ti kedves iskolátokat, hogy a tiszta fehér falakról szép képek mosolyognak le róluk és a padok sorban mozdulatlanul és néma várnak titeket. Nézetek csak be egyszer augusztus vége felé! Olyan feltörülés van ott, amelyet géni ti sem tudtok csinálni!

A falakat meszelik, a padlót surrolják, az ablakokat mossák, a széles folyosón pedig járni sem lehet, úgy telítete van padok kal.

A folyosó egyik sarkában, ahol a leány iskola végződik és a fiúiskola kezdődik, az augusztusi nagykaritátskor egymás mellé került két iskolapad. Az egyiket a II. B. leányosztályból tolták ki, a másikat a II. A. fiúosztályból. Amint ott álltak, a sötét sarokban gyé darabig néma néztek egymást a homályban, aztán megszólalt az egyik:

— Ha nem csalódom, mi ismerjük egymást. Csak nem emlékszem, hol találkoztunk.

A másik nézett, nézett, aztán elnevette magát: — Hiszen te Recsegő Misi vagy! Egy műhelyben születünk és egyszerre kerültünk ebbe az iskolába. Emlékszem, ha valaki beléd tilt, nagyon szépen tudál reagozni.

Misi bánatosan felelt:

— Akkor én voltam az egyetlen, aki reagozni tudott. Azóta megtanultak tőlem a szomszédaim. Mind recsegnék körülöttem, hát én inkább hallgatom. De te, gyors is hinak téged?

— Poros Pistának. Mert olyan homályos voltam mindig, mintha poros volnék. De azóta a többiek is megkoptak, hát már én sem vagyok igazi Poros Pista. Én az igazat megvallva nem is szerettem soha a nevetem. Én most a második osztályt végeztém. Hát te?

— Előbb évekig az elsőben voltam. Az utolsó sorokban, mert kicsit nagynövésű vagyok. Aztán átkerültem a másodikba. Itt én vagyok legelő, mert a többiek nagyobbak.

— Én is az elsőben voltam azelőtt. Az idén kerültem a másodikba.

— És azt hiszed, megövtünk és a felőbb osztályokba kerülünk, mint a gyerekek?

— Azt hiszem. Amelyik dap jól tanul, lassan megnő és felőbb osztályba kerül — magyarázta Pista. — De úgy látszik, mi a gyerekeknél lassabban nővünk. Tavaly volt egy kis gazdám, akit nagyon szerettem. Az

idén az év elején még nagyon könnyelmesen tilt bennem, az év végéfele már alig fért belém. At is kéredezkedett egy nagyobb padba. Ilyen hítlének a fiúk!

— Te fiuknál voltál? Én mindig a lányoknál! — mondta Misi.

— Én mindig fiuknál. Nem is gondolod, mennyi baj van velük!

— Azt hiszed, a lányoknál nincs baj! Nézd csak meg, milyen a baloldalam belül — sötétítette Misi.

— Egészen le van dözsölve!

— Pedig mennyit kértem Pannit — így hívják a baloldali kis gazdám, hogy ne dözsölje hozzám a sáros lábát. Nagyon rendetlen kislány. Minden pocsoltyába bele gázol s ha mindenki tiszta cipővel jön iskolába, az övé akkor si sáros. Meguntam!

— Mit tudod te, milyenek a fiúk. Mindig kalimpálnak a lábukkal és akárhogy vigyázol is magadra, mindig összerugnak — panaszozta Pista.

— Ez a Panni tele is firékkal a ceruzájával, egyszer pedig a tintát is végigjuttotte rajtam. Borzasztó, ha egy pad szereti a rendet, meg a tisztaságot és ilyen rendetlen gazdája akad!

— Hát velem meg mi történt, nem is olyan régen — vigasztalta Pista. — Egy szép napon a tanító ur kicsit későbbben jött be és Gyuri, az az új fiú, aki csak az év végén került hozzám, addigra beleveste a nevét a homlokomba. Nagyon éles kése volt.

— Borzasztó lehetett! — sajnálkozott Misi.

— Borzasztóan fáj. Három napig beteg voltam tőle. És a sebhely örökké meg fog látszani, még ha átfestened is. Pedig én jó voltam hozzá. Még sugtam is neki.

— Én is szoktam sugni. Bár azt hiszem hogy a gyerekek nem is hallják a mi sugásunkat — mondta Misi.

— Dehogyan is nem hallják. Csakhogy ők azt hiszik, hogy gondolkoztak és eszükbe jutott a felelet, pedig mi sugtunk meg.

— Én mindenkinél sugok. Nehéz megállni, hogy ne sugjak, mikor kívülről tudok már mindent. Háromszor végeztem a második osztályt. Tiszta kitünőm nav.

— Nem is olyan nehéz az a másodikik osztály. Ugy tudom az egyszeregyet, mint a karikacsapást! — dicsekedett Pista.

— Hát mennyi hétszer kilenc?

— Hétszer kilenc?... Kérlek, most szűn idő van. Beszéljünk mulatságosabb dolgokról! Képzeld, mi történt velem az utolsó héten. Az a Gyuri egy nagy labdát hozott és belém gyömösöztte, hogy a tanító ur meg

Imádáság

Mint a virág sóhajátása, Az én szavam olyan egyenge. De Istenem, jó Istenem, Te belélsz a szívembe!

Te tudod, hogy a szívemből Száll feléd az imádságom; Hallgasd meg hát, jó Istenem, Minden szavát kicsi számon!

Tudom, hogy a te szívednek Mindenkiere nagy a gondja — Én Istenem, jó Istenem, Vigyázz rám is az álmomban!

====

Tudom, hogy a te szívednek Mindenkiere nagy a gondja — Én Istenem, jó Istenem, Vigyázz rám is az álmomban!

Rejtvények, játékok, mókák és egyéb huncutságok

Megjelölés a Tündérország szept. 10-i számából

Betűrejtvények: 1. Márton. 2. Ötmeletes ház. 3. Egyenletes. 4. Szerencsétlenség. 5. Kenőcs. 6. Száműzött.

Névgyerejtvények: 1. Asztalos. 2. Róka. Verserejtvény: Tücsök.

A hibakereső pályázat megjelölése

A Tündérország új olvasói közül sokan nem tudták, hogy a hibakereső pályázat megjelölése hogy történik. Ezért megismételtem, hogy a Tündérország meséiben, vagy verseiben készítarkara több szót megfordítva nyomonunk ki és a gyerekek feladata, hogy kikeresessék ezeket a készítarkara elhelyezett hibákat. A megjelölést úgy kell beküldeni, amint az alábbiakban a multheti megjelölést közlöm.

A Tündérország multhetnapra számában a következő hibák fordultak elő: 20. oldal: ed, gyors, men, tika, gye, rokka, ah. A 21. oldalon: gem, ika, lasz, sé.

A multheti pályázat nyertese Apró Laci. Könyvjutalmát a szerkesztőségben vegye át.

A rejtvényeket egészben vagy részben megjelölték:

Csauth Pubi, Apró Laci, Vécsei Franciska, Zakány Jucika, Bódy Bálint, Kosztolányi Sanyika, Bakó Jani és Irén, Tolt Margitka, Zsigrai Mariska és Magducska, Vida Vera, Szivderczki Tibor és Béla, Schenk Vera és Ócsi, Nyirő Gyurika és Ilka, Vajda Irénke, Mészáros Lejván, Balaton Jolán, Mókás Rózsi, Idei Manca és Incike, Bón Kamilla, Koparecz Juditka és Ilonka, Keller Ilona, Jakab Irénke és Janika, Juhász Mária, Zsig-

rai Mária, Teichmann Irénke és Olga, Barcos Bözsi, Téglás Gréti és Pisi, Kaszper Ferike, Toth Boriska, Baksa Sarika, Istók Bandi, Móricz Károly, Vajda Irénke, Madeczki Juliska, Boros Ilonka, Andriősek Margit, Thomasz Rudi, Laci és Józsi, Tiz Rózsi, Kovács Gizike, Putz Ilonka, Erdős Jany és Arti, Hever Mariska, Kaiser Hédi, Kanyó Matyi, Vékás Laci, Palkó Aranka, Kovács testvérek.

A sorshuzásnál Vajda Irénkének (Novisád, Dudarszka 43) kedvezett a szerencse. A noviszádi Union cukorkaüzlet csokládját a szerkesztőségben vegye át. Mókás István és Rózsi (Futaki ut 55) a noviszádi Hering Studio fenyképére szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át.

A kis Kató kifestésért Teichmann Irénke és Olga (Temesvári 18) a noviszádi Union cukorkaüzlet csokládját a szerkesztőségben vegyék át.

Betűrejtvények

1. Mészáros István	2. Grösszer Géza és M.
P P i r o s T S H Z	P P G
3. Kovács István	4. Schwarz Ilka
R R i t v a g y e	× × ü
5. Fischer Kálmán	6. Szemely Imre
$\frac{X \cdot E}{CS}$ I a U	D D S S G
7. Fehér Mihály	8. Borbély Klára
Á Á T o o o o	R R D B O J a OS

Dobó rejtvény

Közl: Kis Kató
—ali, —lga, —őzsi, —óni, —lrik, —ábor, —rpad, —ola, —lona, —nna.
A kezdőbetűk egy ország nevéét adják.

Trečás kérdések

1. Melvük tő nem hajt ágat?
2. Melvük tő nem tud ruggni?
3. Melvük olló nem vág?

A két jóbarát

Jóska meg Pisti elváhalatlan jóbarátok voltak. Együtt kerültek az első emeletre, együtt tanultak meg olvasni és ha a tanító bácsi valamit kérdezett, a két fiu mindig egyszerre jelentkezett felelésre.

Egy házban is laktak. Igaz, hogy Pisti fejt, az első emeleten, szép négyszögletes lakásban, Jóska meg lent, a pinceben, a cipészműhelyben, de hát az nem baj, ott a lépcső, egyszer egyik mehet fel a másikhoz, másszor a másik jöhet le az egyikhez. Játeka van mindkét fiúnak elég, csak nem egyformák. Pisticék finom bolthoz vették, Jóska maga készítette őket. De éppen ez a jó, legalább nem unják meg a játékokat soha.

Az idén együtt végezte a két fiu az elemi iskolát. Mindkettő nagyon jó bizonyítványt kapott és a záróünnepélyen mindkettő verset szavalt. Aztán együtt mentek haza.

— Jóska te, mért vagy olyan szomorú? — kérdezte Pisti. — Most jön a nyár és játszhatunk sokat!

— Igen ám, — sóhajtott Jóska — te játszhatasz, de én nem. Mért segítenem kell anyámnak a piacon árulni. És vége az egész barátságunknak. Ószre te még a gimnáziumba, én meg csak ismétítőiskolába járhatok, apám inasnak ad. Pedig de jó lenne tanulni!

— Gondolod, hogy ha valaki cipész lesz, akkor nem tanulhat?

— Tanulhat, de az sém. Akkor már inas az ember és kevés ideje van a könyvekhez. Meg aztán honnan vegyek én könyvet? Eddig az iskolából kaptam ingyen.

A két gyerek elgondolkozva bandukolt hazafelé. Otthon Jóska megdicsérték, a bizonyítványát az édesanyja a szép nagy bibliába tette el, aztán mindjárt hozzá kellett látni a munkának.

Pisti tisztelőre az édesanyja gyan uzsonnát adott és megmondta neki, hogy amikért olyan jó bizonyítványt hozott haza, kívánhat valami nagyon szépet, választhat hová akar menni nyaralni.

— Anyuka, te vagy a legjobb anyuka a világon — örvendezett Pisti.

Az uzsonnára persze meghívta Jóska is és utána nagyszerűen játszottak egészen estig.

— No, kívántál-e már valamit, fiacskám? — kérdezte apuka este, mikor jóéjszakát kívánt a kislfiának.

— Apukám, nem lehetne, hogy inkább pénzt adj nekem? Sok pénzt?

— Pénzt? Majd megveszem, amit kérsz.

— Nem, apukám, adj nekem pénzt. Igazán jobban örülök annak.

— És mire kell neked a pénz, fiacskám?

— Azt... azt nem mondhatom meg.

Apuka gondolkodott. Ismerte a fiacskáját, tudta, hogy megbizhatik benne. Igaz, hogy a pénzzel

csacsiságot is lehet venni meg olyasmit, ami nem gyermeknek való, de Pisti bizonyosan nem ilyenekre költi majd.

— Jól van, Pisti, adok neked pénzt. De aztán szem ne bánjam!

Pisti szőnyegen boldog volt. Tudta, hogy a Juci szobalánynak pénze van a takaréknak, ő is oda akarta tenni a pénzét.

Aztán elutaztak nyaralni. És apuka meg anyuka egyre jobban csodálkoztak. Akármilyen pénzt is venni Pisticnek, akárhová akarták elvinni szórakozni, mindig azt mondta, hogy inkább pénzt adjanak neki.

— Vajjon tin akar ezzel a sok pénzzel a gyerekek? — tanakodott apa meg anya.

— Kérlek, kérlek anyukám, ne kérdezzetek! Most ne! — könyörgött Pisti és boldogan nézgette a kis takarékönyvet, amelyben szép összeg gyűlt már össze. De még nem elég!

Elrepült a nyár, Pisti jól mulatott, Jóska sokat dolgozott, de azért ő is fűrűdött, ha nem is a tengerben, de a Dunában, ahol nem került pénzbe. Azért egyforma fekete ruhát viselt le mindkettőn.

— Holnap megvünk beiratkozni az iskolába — mondta apa Pisticnek.

— Anyukám, engedj le engem kicsit Jókákhoz — kérte Pisti anyukáját.

— Most, ilyen későn? Hiszen Jóska egész nap dolgozott, bizonyosan alszik már!

— Éppen azért, vagyis kacs engedj, anyukám, muszáj lemenni, fontos!

Persze, hogy aludt a Jóska, de az édesapja meg az édesanyja még ébren voltak. Kicsit félve, akadva mondta el, amit akart. És a derék cipészmeször meg a felesége egyre jobban csodálkoztak. Aztán a néni még sirva is fakadt és úgy ölelte meg Pistic, mintha az ő gyermeke tül volna.

Aztán Pisti odaadta a takarékönyvét. A cipészbácsi belenezte.

— És ezt a sok pénzt mind te takarítottad meg, fiacskám? És most a Jóska akar adni, hogy tanulhasson? De hát ezt nem fogadhatjuk el tőled. Csak akkor, ha édesapád is megengedi. Hiszen mégis az ő pénze ez!

— Nem az övé. Mert én kerestem! De azért megkérdezhetik.

Hogy a Pisti édesapja mit felelt, azt kitálaltatja, aki másnap látta a két fiut együtt menni a gimnázium felé. Pisti ruhája újabb, de bizonyos, hogy a szívtükben semmi különbség sincsen, egyformán örülnek, egyik annak, hogy adhatott, jót tehetett, másik meg annak, hogy ilyen jó barátja van és tanulhat tovább.

Bizonyos, hogy ez a barátság megmarad közöttük később is és sok örömist lesz belőle az életben.

Nincs is szebb dolog az igaz barátságnál, gyerekek!

Jancsi huszár

Ina: Meci

Legelt a zöld réten egy nagy fülű csacsi, meglátta őt mentén, a szemfüles Jancsi.

Orült már előre a nagy mulatságnak, fölésap ő biz még ma nyalka fess huszárnak.

Faragott is mindjárt fából szép nagy kardot, spárgával felkötött és szalutál nagyot.

Parancsot osztogat mert ő most már János, és veri a dobost amely egy rossz lábost.

Büszkén lépeget a legelő csacsihoz, gyerekek mit szóltok a bátor Jancsihoz?

Spárgából kantárt köt a csacsi szájára, és egy, kettő, három... felpattan hátára.

A csacsi dacosan bőszt futásnak ered, no bátor kis Jancsi mi lesz most már veled?

Fut a csacsi, rohan gyorsan a faluba, az emberek meg mind állnak a kapuba.

Nézik amint vágat dacosan a csacsi, hátán kapaszkodik a megszeppent Jancsi.

Egyszer csak hirtelen megtorpan a csacsi és nagy ivben repül le a porba, Jancsi.

Bőg a bátor huszár nem mer haza menni, mert az uj ruháját piszok és por fedi.

Ha az apja tudná mit tett a csacsival, volna a vesszőnek dolga a Jancsival.

ne lássa. En nem vagyok árulkodó, hát mocenni sem mertem, nehogy a labda kiugorjék. Egyszer csak, éppen az óra közepén, a labda kiugrott és előregurult a táblához. A tanító ur haragosan kérdezte: — Kíé ez a labda? Ki mer itt most játszani?

— En igazán nem tehettem róla — folytatja Pista — a labda pajkosságából ugrott ki, talán unatkozott.

— Gyurinak kellett volna jelentkezni, nem neked — mondta Misi.

— Persze, hogy Gyurinak, — helyeselt Pista — hiszen az övé a labda. De nem akart felállani. Hát én löktem rajta egy kicsit és erre felállt. Nem szeretem a gyáva gyerekeket. Okosabb lett volna, ha men avatkozom bele a dologba, mert a végén én kaptam ki.

— Hogy-hogy? — kérdezte Misi. — A tanító ur összeszedta Gyurit. Gyuri meg óra után olyat csapat rám az öklével, hogy talán most is meglátszik a nyoma. A hálátlan fickó!

— Mindig mi vagyunk mindennek az oka. Kérlek vizsgálj napján azt mondta Panni Katónak, aki a jobboldalamon ül, hogy a Zsuzska új ruhája men szép. Zsuzska mögöttünk ül és Kató mindjárt vissza mondta neki. Erre Zsuzska rátámadt Pannára, hogy fogja be a száját, semmi közze a ruhájához és ha nem tetszik, ne nézzen rá. Panna azt mondta, hogy nem is úgy mondta; pedig én is hallottam. Aztán sirni kezdett és azt mondta, hogy örök harag. Zsuzska is sirni kezdett. Kató is sirt és olyan zenebona támadt, hogy a tanító néni beszaladt és ránk szótt:

— Tudtam! Mindig ez az első pad!

— Mintha te tehetted volna róla, — sajnálkozott Pista.

— Meguntam a lányokat — folytatta Misi — mindig pletykálnak és mindjárt pityeregnek.

— En meg a fiukat untam meg. Mindig veszekednek és mindjárt verekednek, — aztán halkabban folytatja: — Tudod Misi eszeréljünk!

— Jó, eszeréljünk. Majd, ha sötét lesz, én átcsuszom a te helyedre, te meg az enyém re. Jövőre né leszek a fruknál!

— En meg lányoknál. És tudod mit, egymásnak, jobb volt-e így... A két pad elhallgatott.

En pedig titokban elmondtam ezt nektek, gyerekek, nehogy jövőre Misi azt mondja:

— A fiuknál is rossz!

Es Pista bófmton rá:

— Igazad volt, a lányoknál is rossz!...

A Tündérország mai számában megkezdjük a szünidei leírások közlését

A pályázatokat legkésőbb október hó 15-ig kell beküldeni

Többiben közltem már, hogy a Tündérország pályázatot irt ki a szünidei leírásokra. Mindannyian írjátok meg, hogy mi volt a legkedvesebb szünidei élményetek, vagy pedig a szünidő alatt mivel szórakoztatok. A leírás két írkalappal ne legyen hosszabb.

A szünidei leírásokat legkésőbb október 15-ig juttassátok el a Tündérország szerkesztésébe. A legjobb pályázatokat leközöljük a Tündérországban amint olvashatók már a mai számban meg is jelent az első szünidei beszámoló.

A pályázat lezárása után jutalmat kapnak azok, akik a legjobb leírást küldték be.

Legszebb szünidei élményeim

Elmondja: Kanyó Mafyi (Kula)

A szép szünidő legnagyobb részét kis pajtásaimmal együtt töltöttem mert a nálam kisebbeket jobban szeretem, azok is engem. Játsoztunk bujdoskát, hummócskát amit apuka nem nagyon szeretett mert bele bujunktunk a csepülőgéphez és a kis barátaink alig találtak újból ki a csepülőgépből és volt azután nevetés. Azonkivül reggel mindig mentem a kedves tisztelendő nénihez német órára. Oda nagyon szerettem menni mert a tisztelendő nővéreknél szeretnek engem és mindig szépeket meséltek nekem amit nagy figyelemmel hallgattam.

Sokszor mentem a legkedvesebb tanítómhoz hegedűórára. Csak hallani Dezső bácsi, hogy milyen szépen tudjuk együtt hegedülni, hogy „Erdő mellett nem jó lakni” és „Minek a szektü énnékem” stb...

A legkedvesebb foglalkozásom a rajz és festés. Festettem egy szép tájképet amivel szüleimnek különböző örmöt szerettem. Aztán még maradt játszanom idő elég. Fűrődni mentünk sokszor pajtásaimmal egész délutánokon át. Ki fektüünk a homokra és szépen eljatszadoztunk még be nem sötébedett és Anyuka már nagy félelemmel várta, hogy hol vagyok oly sokáig. Aztán meg legérem neki hogy soha többet oly sokáig nem maradok el és máskor korábban jövök

haza ami meg is történt. De sokat is futbaloztunk és hogy a vége mindig mi volt azt a Dezső bácsi ugys tudja. A vége mindig az volt hogy: „szaladj pajtás...” muszáj volt mert utánunk jöttek.

Közben jött egy külföldi nemtörzségi vendégem, a 168-ból akik Jugoszláviába jöttek. Nagyon örültem neki, bár ő nálam idősebb volt, 16 éves de nagyon okos és kedves volt hozzám. Ami a legkedvesebb volt mikor megérkeztek kint voltam a vasutnál és kiválasztottam magamnak. Nem is bántam meg hogy Heint a házhoz hoztam, mert vele örmöt is hoztam haza. Csak az első napokban nem értettük egymást amin sokat neveltünk. Aztán mentünk együtt sokat sétálni és ő mindent oly szépenek talált itt Kulan amit én eddig észre sem vettem, pedig itt születtem. Felsétáltunk a kálvária hegyre és onnan föntől milyen gyönyörűnek találta a tájat, hogy milyen szépen fekszik a csatorna és mellette mily szép a kis park. Mindent eddig nem vettem észre ő figyelmeztetett minderre.

Hamar elfőtt a válas napja ami nekem két igazi könnyecpet csalt a szemembe és a szép viszontlátásra elbucsuztunk egymástól. Aminek legjobban örültem az volt, hogy Heini volt a legelső aki irt Kulára mikor haza érkezett.

A többi pár napon újból kis pajtásaimmal játszadoztunk és hétfőn új erővel és lelten segítségével újból a tanuláshoz fogtunk.

MÓKUSOK

Egy szer, egy időben,
Nagy, kerék erdőben,
Két kis mókus összevezett,
Pofokodott, verekedett;
Mókushíró meghallotta,
Bíró-botját kezbe kapta:

— Hé, megállj! jötek!
Törvényt csinálj!
Ugorj ide, Ugrifüles,
Beszélj... ha életed kedves;
Mert marakodtok?
Mitt találtakok?
Tán valami jót?
Zörgő mogyorót?
Rontom-bontom, idevele,
Majd én tiétek felettel!

Mókushíró... szedte-vette...
A mogyorót biz' elvette;
El is vette, meg is ette,
Mókuskákat kinevette...
Mogyoróhéj zörren, roppan,
Kis mókusnak szemé koppan...

Iskolakerülő Jancsi

A kisdobos végigjárta a nagy utcát és tízlettel adta tudásra a falu lakosságának, hogy akinek iskolakötéles gyermeke van, másnap vigye el az iskolába, mert megkezdődik a tanítás.

Jancsi is kiszaladt a kiskapuba, amikor meghallotta a dobpergést, de nagyon lekonyult a fejé, mikor megtudta, gyoh miről van szó.

Még a játéktól is elment a kedve. Egész nap ott gubbasztott a nagy szederfa alatt és törte a fejét. Azon törte, hogy mit kezdhetne, hogy ne kelljen iskolába mennie.

Estére kelve ki is funált valann, de nem szólt róla senkinek. Szép csendesen előkészítette a kis tartszinyáját, beletette a kis bickekáját, meg egy darab kenyere, amit vacsoránál tett félre, sőt az almáját is beletette, amit az édesapja hozott neki a szőlőből.

Reggel aztán — alig gyoh felvirradt, — szedte nyakába a tartszinyát és megindult világgá: — Nem ettem bizony én meszet, iskolába nem megyek! mondogatta magában, ahogy nagy vigan bandukolt az országúton.

Egyszerre csak odaért a szomszéd falhoz. A gyerekek szépen, rendezen ültözve, éppen az iskolába indultak. Iskolakerülő Jancsi vigan kiabálta utánuk:

— Menjétek csak, menjétek, én nem megyek veletek! — s azzal nyugodtan tovább ballagott.
Mar el is fáradt egy kicsit, amikor odaért egy erdőhöz. Leült az erdő szélén és elővette a kenyérszékét. Javában falatozott, amikor furcsa látványt lát a szemébe. Egy nyuszika ballagott az uton. Nyakában iskolatáska, éppen úgy, mint a gyerekeknek.

— Tapsifüles, kis komám, hova megy oly szaporán? — kiáltott rá Jancsi.
— Iskolába sietek, várnak már a gyerekek! — felelte Nyuszika.

— Miért megy az iskolába, nincs szítkesged tanulásra? — kérdezte újra Jancsi.
— Ki nem tanul, csacsi marad! Nem tudad ezt? Szégyeld magad! — kiáltotta haragosan a nyuszi és lazza gyorsan elcsietett.

Jancsi pedig nyugodtan falatozott tovább. Egyszerre csak arra billeg egy kis veréb. Annak is nyakában az iskolatáska.

— Csip-csiripi, kis komám, hová még oly szaporán? — kiáltott rá kíváncsian Jancsi.
— Iskolába sietek, várnak már a gyerekek — felelte a kis veréb.

— Miért megy te az iskolába? Szükséged van tanulásra? — csodálkozott Jancsi.
— Ki nem tanul, csacsi marad. Ezt sem tudod? Szégyeld magad! — mondta haragosan a kis veréb és azzal úgy elbillegett, hogy csak gyu porzított utána az út.

Kedvett Jancsinnak nem izeni a falat. Pedig már az almánál tartott. Amikor éppen elkészült az al-

mával is, látja ám, hogy egy kutyus igyekszik nagy loholva az uton előre.

— Van-vau, van-vau kis komám, hová megy oly szaporán? — kérdezte attól is.
De a kutyus meg sem állt, csak úgy kiabált vissza:

— Miért kérdezed, rossz gyerekek, iskolába sietek! Te pedig csak szégyeld magad, aki lusta, csacsi marad!

Jancsi nagyon elzomorodott erre a beszédre, hát géim amikor azt látta, hogy egy cica is szalad ám az uton, csak úgy lobálodk nyakában az iskolatáska, akkor meg egész elkedvetlenüledett. Mégvarkarta a file tővét és nagy keservesen felsóhajtott:

— Jaj Istennem, mit tegyek? Iskolába elmegegyek! Azzal vette szépen a kis tartszinyáját és nagy szomoruan megindult hazafelé.

Orthon már keresték szörnységesen, mert el nem tudták képzelni, hogy avoh lett. De hiába kerdezték meg nem mondta volna, hogy merre járt.
Csak megfogta az édesapja kezét és azt mondta neki:

— Ma nyílik az iskola, gyertünk mi is el oda. Azzal szépen elballagott az iskolába. Azóta is szorgalmasan látogatja, s akár hiszitek, aká men, Iskolakerülő Jancsi a legjobb, legszorgalmasabb diák lett.

Iskola

Erdőn, mezőn, városba
Kezdődik az iskola.

Hogya sorra bejárjuk,
Ki mit tanul, meglátjuk.

Kis csibe ír — úgy igyekszik! —
Tyuk anyónak még se tetszik.

— Akon-bákom, nem irás,
Biz az csak tyukkaparás!

Nyuszi apó — igen bátor,
Magyaraz a bátorágról.

Megjéled az ányekától,
S kiszalad az isk-lárból.

Nem hiába sokat magol,
Bölcs madár a filcsbagoly.

Azért olyan nagy a feje,
Tudománnyal színg tele.

Tinót tanít ez az ökör,
Elmagyaráz mindent tisztör.

S mondja neki szeretettel:
— Tanulj tinó, ökör leszel!

Huzhatod a filem váltig,
Tudos belőlem nem váltik.

Jobb hát, filem elereszed:
Csacsi vagyok, számár leszek!

— Mondjad, lám: Á-Bé-Cé!
Bari mondja: Bé, bé, bé!
Mind csak bég, csak bézik,
Sose jut el a cég.

REGÉNY

MORA FERENC

Négy apának egy leánva

(7)

Megtudtam belőle, hogy a legújabb kutatások szerint a Mátyás királyválasztásáról szóló népeket ki kell dobni a régi magyar költészet ereklyetartójából. Gyatra hamisítvány az egész a tizenhét századból.

Mikes Kelemenbe aztán már bele se fogtam, pedig az is elő volt jegyezve a témás noteszomban. Mit tudom én, hogy mire készen lennék vele, nem derítené-e ki valami szorgalmas irodalomtörténészünk, hogy Mikes Kelemen nem is élt soha, csak Thaly Kálmán találta ki a kuruc balladákat együtt a Habsburgok bosszantására. És ha ezt a Scyllát elkerülöm is, nem kap-e be a kritika Charybdise? Egy új történelmi regény ellen az a panasza volt az egyik kritikusként, hogy a szerzője kinos pontossággal ismeri a történelmet. (Notabene, véletlenül én is olvastam ezt a kinosan tökéletes tudományú regényt. Kun László király lámpa mellett mutat benne a cigánylányokkal a majsai csárdában és Gentilis bibornok fotójában ülve olvassa fel az egyházi átok bulláját.)

Hogy egészen őszinte legyek, még valami közrejátszott abban, hogy végkép föl-hagytam a történelmi témák kergetésével. A főispánunk azt mondta nekem négy szem-közb:

— Bolond időket élünk most, kérlek alásan, nagyon kényes dolog az a történelmi regény. Nem lehet tudni, hogy a szabad királyválasztók maradnak-e az urak, vagy a legitimisták kerülnek fölülre? Esetleg el is kobozhatják a könyvet, ha rossz időben jelenik meg. Azt hiszem, legokosabb volna békét hagyni a történelmi regénynek, még egy kicsit tisztul a helyzet. Ne érts félre, nem akarok beleszólni a dolgokba, bár hiszen van némi jártasságom az irodalomban. Tudod, Mikszáthnak is én adtam néhány kitért regénytémát. Hidd el, kérlek alásan, hogy csak az irántad való jóakarát vezet.

Eszemágában sem volt kételkedni a főispán jóakarátában, miért is lett volna? Mióta kitudódott, hogy regényen dolgozom, amit bizony én még a rikkancsoknak is elmondtam, feltűnő nyájások lettek hozzám a vezetőemberek. Nemcsak a főispán itta meg velem a brudert, hanem az alispán is célzást tett rá, hogy az idén engem is meghív körvadászatra, ha ugyan egyáltalában lesz az idén körvadászat, mert fene drága a puska-por, tisztességes ember azt meg nem bírja fizetni, csak a cukorgyárosok. Hiába, mindig tudtam én, hogy az alispánnak van legtöbb esze köztünk. Csak azért drágállotta a puska-por, mert nem volt benne biztos, hogy sikerül-e a regényem. Gondolta magában, ha nem üt be, akkor nem kompromittálhatja velem az uri társaságát, amelyben az öreg Eslovits báró is megfordult néha, az pedig egyszer egy valódi muszka nagy herceget hozott le nyulászni. Magam is belátom, nagyon meggondolni való az, beeresz-szenek-e ilyen körbe egy skriblifexet, akit akárhogy beborovicskázhatnak, mégis csak érzik rajta a tintaszag. Én meg már csak ezért is örültem volna neki, ha sikerül a regény. Akkor megmondhattam volna az alispánnak, hogy nagyon szépen köszönöm a szives meghívást, de az én kezemben még nem volt puska az életben. Az egyetlen fegyver, amivel én néha hadakozni szoktam, a légyecsapó. Azzal is inkább csak a magam a lábszárát szoktam eltávolítani, nem a legyet.

De hát mire való volt ez a szép álom, mikor a társadalmi regényem ege is csak úgy elborult, mint a történelmié!

Pedig szokott alaposságommal láttam neki ennek is. Aki óskori bögrezserepek rendszerezésére használta föl élete nagy részét, az annyira hozzáadódik a rendszerezéshez, hogy már a lélegzetét is aszerint veszi. Az elképzelt regénytémák közül először is kiselejtezték a nem nekem valókat. A szerelemről való véleményemet már méltóztatik ismerni. Ilyenformán vagyok a humorral is, az életben sincs hozzá semmi érzékem. Mosolygós képű ember vagyok ugyan, de a természetem alapjában bura hajlós ez csak azért nem látszik meg rajtam, mert az emberek nem szeretik a faneccsali ábrázásokat, én meg nem szeretek az embereknek terhére lenni. Azért vágok én jóképet a legrosszabb anekdotához is, ha már muszáj meghallgatnom, de a humoros irókat távol-tartom magamtól. Az élet komoly dolog, azt nem szabad kifigurázni. Ezért nem embe-rem például Mikszáth, mert az még a halál-nak is pipát dug a szájába. Anatole Fran-cenak se bírtam elolvasni csak egy regényét, attól is egy hétig fájt a fejem. Elképesztő az, hogy egy ilyen titáni tehetség, aki hozzá tanult ember is, — szép jártassága van a régészeten is, — s akinek csak templom-akat volna szabad építeni és kolosszális szob-rokat faragni, a házak falát firkálja tele gyerekes rajzokkal!

No, én nem huzok a fejembe csörgösap-kát, az bizonyos. A regényíró ne udvari mulattatója legyen a fölséges népnek, hanem apostola és prófétája. Nevetni tudnak az emberek maguktól is, mert könnyelműek és felszínesek; a komolyságra, a befelé való nézésre, az elmélyedésre kell őket rászoktatni, mint a nagy skandinávok teszik. Ököztük is leginkább Knut Hamsun az ideálom, ez a nagy lélekbuvár, akit én lélek szerint való testvéremnek érzek. Mikor a nevét hal-lom, mindig egy hosszonyaku buvármadár képe jelenik meg előttem, amely komoran ül Uj-Fundland ködös zátonyain és csőrét szorosan összezárva, mereven néz a szürke habokba. Óra óra után telik el, ő ül az egy helyet, úgyhogy a szárnya se lebben, szeme se rebben. Végre megrándul a nyaka. No, gondolja az ember, most mindjárt meg-fogja a halat, amelyikre olyan régen leske-lődik. Dehogy, csak eddig balra fordított nyakkal nézte a szürke habokat, most pedig jobbra fordított nyakkal nézi. Pedig már itt az este, ereszkedik a köd s mindjárt el fogja takarni a misztikus kormoránt, amelyről soha senki nem fogja megtudni, hogy mi az ördögöt akart tulajdonképpen.

Ez az északi köd mostanában már a mi irodalmunkban is kezd lefelgetni, de még nem elég sűrű. A Jókai-féle romantika hazajáró lelke még föl-föllidércellik benne. Akármilyen szerény ember vagyok is, jussom volt hinni, hogy itt vár énram misszió. Magyar Gogoly már volt, magyar Anatole Fran-ce már van, no, hát én meg leszek a magyar Knut Hamsun. (Legföljebb a hazai viszonyokhoz formálódva, nem buvármadár, hanem gödény.)

Ha buvár, ha gödény, valami mesének mégis csak fickándozni kell a szavak hab-jában, hogy legalább a látszat szerint legyen mire lesni. Harcsa nem kívántatódik, de leg-alább egy keszeg elengedhetetlen. No, ezt nem nagy tralla szerezni. Az embernek csak ki kell nyitni a szemét és kinyújtani a kezét, hiszen minden regénytéma körül-löttte. A házmester, akinek a kezében a szél olfujja a gyertyát és sötétben a tulajdon háziurát vénszamarazza le, mert nagyon erő-sen csöngetett, csak olyan tragikus regény-hős, mint a szépasszony, akinek akkor tá-mad pattanás az orra hegyén, mikor hosszú lelki tusakodás után részánja magát a légy-ottra. A csirképiac, a trafikban, a tennisz-pályán, a tizenegyórai misén, mindenütt talá-lasz regénytémát, sőt valószínűleg a tulajdon kűszöbödön belül is. Emlékezz csak rá, hányszor hallottad, meg mondatd magad is, hogy „no ez regénybe való”, „hátha író volnék, ebből regényt csinálnék.”

Az ám, csakhogy ezekkel úgy van az ember, mint az olyan facér régi kulcsokkal, amelyeket esztendőnkig rakosgat egy-egy

talfiókból a másikba, hogy hátha majd egy-szer szükség lesz rájuk. Mindig morog az ember, mikor inggombot keres a kacatok közt és csak ezeket a rozsdás kulcsokat találja; csak akkor nincsenek sehol se, mi-kor végre akad egy závar, amely megváltó kulcsért eped. Ez nemcsak a kulcsok és zá-várok tragédiája, hanem a regényíró is, akit állandóan körülzibonganak az ötletek muslinói, de mikor közéjük kap, üres ma-rad a marka. Amelyesipne belőlük, azt is muszáj elereszteni, mert ezért, kit azért. Az egyik figurát azért nem lehet megírni, mert mindenki azt mondaná, hogy ilyen nincs, bolondítsa el az ur az öregapját; a másikat meg nem lehet megírni azért, mert mindenki ráismerne. Azt pedig minden századik em-ber se szereti, ha bemutatkozáskor azt mondják neki, hogy hja, az ur az a híres. Tudjuk már a regényéből, hogy milyen nagy kalefaktornak méltóztatik lenni.

Igy esett az meg, hogy az én regényem hajója már a harmadik hónapja szelet hevert ahogy a tiszai halászkok mondják. Ördög volt az, nem hajó, hiszen még csak deszkám se volt hozzá.

Csak a társadalmi tekintélyem nőtt meg ijesztően. A szenesboltos már háromszor is üzent hozzám, hogy sziveskedjek magam téli tüzelővel ellátni — junius elején, árnyékban huszonnyolc fok Celsius, — mert atélen olyan fainség lesz, hogy a megyeháza tetejét is leszedik. A szőke patikárosné viz-beugrással fenyegetőzött, ha nem magyará-zok neki többet a csillagos égről. (Azért hagytam abba a mult nyáron, mert míg én a Szaturnusz szarvairól értekeztem — az urát Ferdinandnak hívják, — addig ő egyre a huszáralezredes csillagait nézte.) Ahogy lehajtott fejjel, a deres bajuszom rágyva ögyelgek a Főtéren a házak alatt, beleütök-zöm egy bokréta felsőleányiskolai csitribé.

— Persze nem is csoda — csipogja az egyik, ahogy fülig vörösödve kipardonozok közülük, — azt mondják, háromszázoldalas regén ylesz. Istenem, de szeretnék benne lenni!

— De milyen szép renesszánsz feje van, — sugdolódik a másik. (Egy etnografus barátom tréfából belefotografálta a fejemet a magyarországi ruténekről szóló könyvé-be. Valamelyik szakkritikus ki is emelte a fizimiskámat, mint a legjellegzetesebb rutén paraszttípust.) — Az a legérdekesebb benne, hogy a fekete hajában egy fehér koszu van, mintha glória volna.

A harmadik hangocska már nem volt ilyen áhítatos. Annak határozott éreccsen-gése volt.

— Azt hallottam, százezer koronát kap a regényért.

Már erre hátrapillantottam egy kicsit. A pénzügyigazgató kisleánya volt, arról is-mertem rá, hogy olyan vörös haja volt, mint az apjának. Ahá, most már tudom, mert süvegel meg olyan reverenciával a fő-defterdár reggelente, mintha valami fő lófarkas basa volnék. Az ujfajta adóalanyt tiszteli bennem, amilyen eddig nem volt a kerületében.

Attól félek pedig, hogy az én regény-adómból nem sokkal fogják emelni a tiszt-vseilők fizetését. Ugy foszlik széjjel az egész ügy, mint az állott selyemszövet; men-tül többször előveszem, annál kevesebb ma-rad belőle. Szinte a naptárba se merek már nézni, hogy ne is tudjam, milyen sebes-sen telik az idő. Ugyan nem is nézhetnek bele, ha akarnék se, mert eltűnt az író-asz-talomról. Hova a manóba lehetett? Hiszen ujesztendő óta itt áll az asztal sarkán, egy makrocéfal kelta koponyához támasztva. A Régészeti Társulat üléseit szoktam benne előjegyezni.

Nagynehezen megtalálom a kalendári-umot azon a pulpituson, ahol Herminke kis-aseszony szokott dolgozni. Hogy kerül ez ide?

(Folytatjuk.)

HETI RÁDIOMŰSOR

Európa nevezetesebb hullámhosszai:

London National	261	67	1148
Nürnberg	217	0.5	1256
Ostrava	263	11	1139
Bratislava	279	14	1076
Leipzig	259	2.3	1157
Kosice	294	2.6	1022
Zágreb	307	0.8	978
Göteborg	322	15	932
Boroszló	325	1.7	923
Nápoly	331	1.7	905
Brno	342	2.8	878
Barcelona	349	5	859
Strassburg	345	12	869
Grác	352	9.5	851
London Regional	356	45	812
Mühlacker	360	75	833
Hamburg	372	1.7	806
Touluse	385	15	779
Bukarest	394	16	761
Katovice	409	16	734
Berlin I.	419	1.7	716
Beograd	431	2.8	696
Stockholm	436	75	689
Róma	441	75	680
Langenberg	473	17	635
Midland Regional	479	38	626
Prága	487	5.5	617
Milánó	501	8.5	599
Brüsszel	509	1.5	590
Budapest I.	550.5	20	590

Vasárnap, szeptember 25

Beograd. 8.30: Istentisztelet. 9.30: Ünnepi tilés, közvetítés. 12.30: Rádiózenekar. 4.00: Népdalok. 5.00: Tjardovics: A kis Floramy c. operettje. 7.00: Rádiózenekar. Délszláv művek. 8.00: Könnyű zene. 9.05: Tánccok és dalok. 10.25: Szakszofón-verseny. 10.55: Cigányzene.

Budapest. 9.00: Hírek, kozmetika. 10.30: Erzsébet királyné szobrának leleplezése. (Helyszíni közvetítés). Majd: A Mándits szalónzenekar hangversenye. 1. Donizetti: Lucrezia Borgia, ábránd; 2. Schubert: Staendchen; 3. Lehár Ferenc: Friderika, operettegytel. 4. Delibes: Pas des fleurs; 5. Nagypál Béla: Marokkói hárem; 6. Liszt Ferenc: XIV. rapzódia. 2.00: Gramofónhangverseny. 3.00: Székács Elemér m. kir. gazdasági főtanácsos: Időszerű gazdasági tanácsadó. 3.45: Katonai indulók. Az 1. honvédszálló gárdi fúvószenekarának hangversenye. 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés. Utána Harsányi Zsolt előadása: Madách Imre első szerelme. 5.15: id. Kiss Béla és cigányzenekarának zenéje. 6.15: A Budapesti Hangverseny Zenekar hangversenye. Vezényel Berg Ottó. Zenei virágcsokor. 1. Fetrás: Virágünne, nyitány; 2. Dienzl: Liliomszál, dal; 3. Machet: Nefeletts, intermezzo; 4. Lincke: Rózsa, tulipán, szekfü, dal; 5. Nevin: Narcissus, intermezzo; 6. Eilenberg: Mirtusz, gavotte; 7. Morett: Mákvirágok, intermezzo; 8. Poldini: Vadroza, nyitány; 9. Yoshitomo: Cseresznyevirág, japán hangulatkép; 10. Eilenberg: Májusi gyöngyvirág, idill; 11. Siede: Almavirág, intermezzo; 12. Keiper: Fehér rózsák, polka; 13. Fritz Kreisler: Szép rozmarin (hegedűszóló); 14. Komzák: Havasi gyopár, nyitány. 7.45: Sport és löversenyeredmények. 8.00: Közvetítés a Fővárosi Operettszínházról. Manolita. Operett három felvonásban. Szövegét írta Harmath Imre. Zenéjét szerezte Fényes Szabolcs. Utána körülbelül 11.10: Időjelzés, sporteredmények. Majd: Rigó Jancsi és cigányzenekarának zenéje az Emke kávéházban Vargha Imre énekszámaival.

Bécs. 10.30: Schütz Ferenc zongora- és orgona-hangversenye. 12.15: A szimfonikusok szórakoztató zenéje. 5.00: Hummer-zenekar. 8.00: Lehár: Clo-Clo c. operettje. 10.30: Pauscher-jazz Sternau Viktor énekével.

Hétfő, szeptember 26

Beograd. 11.00: Gramofon. 12.05: Rádiózenekar. 4.00: Gramofon. 5.00: Citerazene. 5.30: Népdalok. 8.00: Könnyű zene. 10.00: Zongoraverseny. Előadja Gonda Tivadar. 10.40: Közvetítés a Petrogradszállóban.

Budapest. 9.15: Hangverseny. 12.05: Gramofónhangverseny. 4.00: Asszonyok tanácsadója (Arányi Mária előadása). 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés,

hírek. 5.00: Bethlen Margit grófnő előadása: Példabeszédek. 5.30: A Weininger szalónzenekar hangversenye. 6.45: Német nyelvoktatás. 7.15: Magyar Imre és cigányzenekarának zenéje. 8.20: Időjelzés, hírek. 8.35: Dohnányi Ernő: A vajda tornya című operájából részletek: I. felvonás második része és a II. felvonás. Közreműködik Budánovits Mária, Marschalkó Rózsi, Székelyhídy Ferenc, Szende Ferenc, Toronyi Gyula és az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel a szerző. Ismertető előadást tart Papp Viktor. Utána körülbelül 10.00: Időjárásjelentés. Majd: Berend Endre szalón- és jazzzenekarának, valamint Horváth Gyula cigányzenekarának zenéje az Ostende kávéházban Kalmár Pál énekszámaival.

Bécs. 11.30: Szórakoztató zene gramofonon. 5.00: Grieg-zenekar. 7.05: A rakétarepülés. 8.05: A bécsi nő a zenében. 10.00: Operettek és hangosfilmek tánccenéje. Korngold-jazz Baker énekessel.

Kedd, szeptember 27

Beograd. 12.05: Gramofónhangverseny. 4.00: Gramofónhangverseny. 5.00: Könnyű zene. 8.00: Énekhangverseny. 10.30: Hangverseny. Utána tánccene a Ruszki Cárból.

Budapest. 9.15: A m. kir. államrendőrség zenekarának hangversenye. Vezényel Szöllőssy Ferenc. 12.05: dombovári Horváth Jani és cigányzenekarának zenéje. 3.30: Ifjúsági félóra. 4.00: Pista bácsi mesél. 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 5.00: Gramofónhangverseny. I. rész: Grieg-lemezek. 6.15: Francia nyelvoktatás. 6.40: Szalónzenekari hangverseny. Vezényel Bertha István. 7.40: Tömeg és újság. Saly Dezső előadása. 8.10: Közvetítés a Vigszínházról. Emmy. Vigjáték három felvonásban. Rákosi Viktor regényéből írta Lengyel József. Rendező Hegedüs Tibor. Személyek: Malaczka huszárezredek: Somlay Arthur. Emmy, a leánya; Dayka Margit. Korponay László hadnagy; Jávor Pál. Borhidy Tapsika színésznő; Fejes Teri. Schwertner kapitány; Just Gyula. Van Flocken kapitány; Zátory Kálmán. Pálóczykapitány; Hajmássy Miklós. O'Donnors kapitány; Szegő Endre. Lannenburg főhadnagy; Somló István. Petry kadét; Békássy István. Vathy önkéntes; Pálóczy László. Pozdorjai önkéntes; Apáthy Imre. Benkovics önkéntes; Kerekes György. Markos tisztiszolga; Maklár Zoltán. Sztringay Jakab; Gárdonyi Lajos. Vathné; Gyöngyössy Erzs. Vathy Bözsi; Pártos Erzs. Polgármester; Bárdi Ödön. Asztalos aljegyző; Adám Pál. Főpincér; Peti Sándor. O'Donnorsné; J. Kürthy Sári. Baranya őrmester; Dóza István. Jóska tisztiszolga; Bondy István. Fiatalember; Szilassy Gyula. Balog; Körösi László. János; Arkossy Vilmos. Költő; Kéz Antal. Pincér; Sándor Jenő. Az I. felvonás után: Időjelzés, hírek. A II. felvonás után: Időjárásjelentés, ügétérdmények. Az előadás után Megyeri Gyula jazzzenekarának hangversenye a Dunapalota nagyszállóban Vajda Károly énekszámaival.

Bécs. 11.30: Silving-zenekar. 8.20: Lengyel zene Bauminger hegedűművész előadásában. 3.30: A jófénykép. 7.40: Holzer-zenekar. 8.05: Buch: Michael Reinhold Lenz, egy élet Goethe árnyékában c. hangjátéka. 9.50: Gaudriot-jazz Medina Dárió énekével.

Szerda, szeptember 28

Beograd. 12.05: Rádiózenekar hangversenye. 4.00 Gramofónhangverseny. 5.00: Népdalok. 8.00: Héber egyházi dalok. 9.00: Csellóhangverseny. 9.30: Énekhangverseny. 10.20: Könnyű zene. 11.00: Tánccene. Gramofon.

Budapest. 9.15: Az 1. honvédszálló gárdi zenekarának hangversenye. 12.05: Hangverseny. Közreműködik Flittner Rózsi (ének) és Várhelyi Sándor (ének). Zongorán kísér Polgár Tibor. 3.30: Morsetanfolyam. 4.15: Vitéz Miklós novellája: Megvan Frédi bácsi. Felolvassa a szerző. 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 5.00: A rádió házikvintettjének hangversenye 6.00: Olasz-nyelvoktatás. 6.30: Dankó-nóták Pósa Lajos verseire. Előadja Bodán Margit és Cselényi József. Kíséri Toll Árpád és Jancsi cigányzenekara. Összeállította és ismerteti Kubányi György. 7.30: A rádió külügyi negyed-órása. 7.45: A Mándits szalónzenekar hangversenye. 8.45: Időjelzés, hírek, löversenyeredmények. 9.00: Stefániai Imre zongorahangversenye. Liszt-est. 1. h-moll szonáta. 2. Funerailles. 3. Harmonies du soir. 4. Paganini-Caprice F-dur. Utána körülbelül

10.00: Időjárásjelentés. Majd: Gramofónhangverseny. Tánccene. 11.00: Károlyi Árpád és cigányzenekarának zenéje a Spolarich kávéházban.

Bécs. 11.30: Brunner zenekar. 12.40: Beethoven: szonáta és gramofonon. 3.50: Női óra. 4.20: Ausztria—Lengyelország könnyű mérkőzés közvetítése. 5.50: Hangverseny. 11.05: Szórakoztató zene.

Csütörtök, szeptember 29

Beograd. 12.05: Rádiózenekar hangversenye. 4.00 Gramofónhangverseny. 5.00: Könnyű zene. 7.30: Gramofónhangverseny. 8.00: Operaelőadás Ljubljánából. Utána cigányzene a Petrosacska Zadruga vendéglőből.

Budapest. 9.15 A Szervánszky szalónzenekar hangversenye. 12.05: A rádió házikvintettjének hangversenye. 3.30: Ifjúsági félóra. 4.00: Kuttyák a hadiszolgálatban. Irta és felolvassa Vajda Gyula. 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 5.00: Kovács Sándor: Mangalica vagy hussertés. 5.30: győri Vörös Misi és cigányzenekarának zenéje. 6.30: Angol nyelv oktatás. 7.00: Hangverseny. Közreműködik Radó Magda (gordonka) és Svéd Sándor (ének). Zongorán kísér Polgár Tibor. 8.00: Piller György előadása. 8.30: Részletek Huszka Jenő operettjeiből. Előadja Szabó Lujza, Szegő Miklós és a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Nagypál Béla. Ismertetőt mond Farkas Imre. Utána: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Bura Károly és cigányzenekarának zenéje a Metropol-szállóban.

Bécs. 11.45: Cerda-zenekar. 3.20: Szólisták hangversenye. 6.40: Fantasztikus rádióutazás. 7.15: Divatos táncdalok. 8.55: A bécsi szimfonikusok Gerhart Máriaival. Klasszikus operett-est. 10.30: Szórakoztató zene.

Péntek, szeptember 30

Beograd. 12.05: Gramofónhangverseny. 4.00: Gramofónhangverseny. 5.30: Népdalok. 7.30: Gramofónhangverseny. 8.30: Rádiózenekari hangverseny. 9.30: Tánccene a Ruszki Cár vendéglőből. 9.50: Énekhangverseny Puccini és Verdi műveiből. 10.30: Hírek. Utána tánccene a Gragyevinszka Kaszina vendéglőből.

Budapest. 9.15: Az Országos Postászenekar hangversenye. Vezényel ifj. Roubal Vilmos. 12.05: Eugen Stepat orosz balalajka zenekarának hangversenye. 3.30: Ifjúsági félóra. 4.00: A háztartásról. Vizváry Mariska előadása. 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 5.00: Dr. Lindmayer Béla előadása: Az üzoratórvényről. 5.30: A Szent István Bazilika ének-zenekarának hangversenye. Vezényel Zsaskovszky József. I. rész: Egyházi zene. II. rész: Magyar dalok: Demény Dezső átirásai: 1. a) Jól van dolga a mostani huszárnak; b) Már minálunk babám. 2. a) Nem messze van innen Uzon; b) Ez a kislány...; c) De szeretnék rámás csizmát viselni. 3. Változatok Magasan repül a daru népdal felett. 4. Magyar fiatal népdalokból. 6.15: Gyorsírótanfolyam. 6.45: Gramofónhangverseny. 8.00: Sik Sándor és Szatmáry István költeményei a szerzők előadásában. 8.35 Ábrándok Puccini operáiból. A Budapesti Hangverseny Zenekar hangversenye. Vezényel Ferencsik János. 1. Manon Lescaut. 2. Bohémélet. 3. Tosca. 4. Nyugat leánya. 5. Gianni Schicchi. Utána körülbelül 10.00: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek, ügétérdmények. Majd: Sovánka Nándor és cigányzenekarának zenéje a Baross kávéházban.

Szombat, október 1

Beograd. 12.05: Rádióhangverseny. 4.00: Gramofónhangverseny. 5.00: Paulovics zeneszerző zenekari hangversenye. 7.00: Operettárak. 8.40: Gárdazzenekar hangversenye. 10.10: Hírek. Utána: Seta Európán keresztül.

Budapest. 9.15: Az Allástalan Zenészek Zenekarának hangversenye. Vezényel Melles Béla. 12.05: Szikla Adolf vokálkvintettjének hangversenye. A kvartett tagjai: Dáni Dezső, Gécsék Árpád, Bálint Béla, Gerendai Vilmos. 4.00: Gyermekejátékosóra (Harsányi Gizi előadása). 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 5.00: A Szociális Missziótársulat előadása. 5.30: Az állami gépgyár fúvószenekarának hangversenye. Vezényel Borsay Samu. 6.30: Mit üzen a rádió. 7.15: A Berend szalónzenekar hangversenye. 8.15: Dajbukát Ilona és Bársony István vidám estje. 9.00: Részletek a Nem kértem, ki vagy című hangosfilmoperettből. Rendezte Bolváry Géza. Főszereplők: Liane Haid, Gustav Frölich és Szöke Szakáll. 9.30: Magyar Imre és cigányzenekarának zenéje a Dunapalota szállóból. Közben 10.00: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek és löversenyeredmények. Majd: A Mándits szalón- és jazz zenekar hangversenye a Newyork kávéházban.

KERESZTREJTVÉNY

Közlő: Vig Bőzai, Novi Sad.

A megfejtés beküldésének határideje 1932. szeptember 30.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	15								16		17		
18	19	20	21	22	23	24							
25	26	27	28	29						30			
31			32	33					34			34a	
35		36		37					38				
39		40					41	42				43	
	44		45		46	47	48	49		50			
51	52	53	54		55			56			57	58	
59					60						61		
62				63	64				65				
66	67	68		69	70				71			72	
73						74				75		76	
		77		78		79			80		81		
82	83	84		85				86		88		88	
89			90	91		92						93	
94		95							96				97

A megfejtő neve és címe:

Vízszintes. 1. Kiváló magyar költő és a tökéletességig fejlesztett műfaja; 15. Kellék a háboruban; 16. Rangjelzés; 17. Besug; 18. Nyak közepe; 20. Né-

met igekötő; 21. Kevert férfinév; 24. Olk.; 25. Nem azért; 28. A magyar vigjáték atyja; 31. Veréb faj; 33. ...nat, jármű; 34. A réten táplálkozik; 35.

(135) Német névelő anagrammája; 36. Halomba hányt fa; 38. Papírmérték birtokos esetében, utolsó betű fölös; 39. Az orosz cári család hírhedt tanácsadója; 41. Azonos betűk; 43. Összetett angol magánhangzó; 44. Álló víz; 45. Egyforma magánhangzók; 46. Ige; 48. Aprópénz ékezet töröndő; 51. Tavaszban van; 53. Fénymáz fon.; 55. Majmol; 57. B. D. K.; 59. Fék; 60. Evés után érezzük; 61. Vissza: érzékszerv tárgyraggal; 62. Nem engemet; 64. Modell; 65. Közismert sósorszesz márka anagrammája; 66. Francia író, Necker miniszter leánya (1766-1817) Anna; 72. A Balatonba ömlik; 73. A finnek nemzeti eposza; 74. Finom sült tészta mássalhangzó; 75. Személyes névmás; 76. Tagadás; 77. Azonos betűk; 78. Igekötő; 79. Fiu becenév; 81. Első és második betűk felcserélésével híres tábornok neve. 82. Szigálja; 85. Menülista j-p; 86. Mutató szócska államnyelven; 88. A teljes abécében egymást követik; 89. Gyalog franciául; 91. Tantál vegyjele; 92. Adni ige egy alakja ékezet fölös; 93. Helyhatározó rag; 94. Tagadás; 95. Magányosan; 96. Y. N. S.; 97. Tor vége.

Függőleges: 1. A mai lira költője és híres verső; 2. Vissza: növény; 3. Tagadószó; 4. Megfordított kettős mássalhangzó; 5. Jegy magánhangzója nélkül; 6. Val-vel franciául és fon.; 7. Azonos 3 függőlegessel; 8. Iparosok; 9. Magyar költő (1551-1594); 10. Ugyanaz mint 16 vízszintes; 11. Klasszikus „á”; 12. Vissza: 60 perc; 13. Ful ikerszava; 14. Mindenhol feltalálja magát; 19. Értéke névelővel; 22. P. F.; 23. Kutyafaj; 26. Ezt már felesleges cukrozni; 27. Sir; 29. Mosjoukin keresztneve; 30. Vőfély államnyelven; 32. Női név becézve; 34-a. Ama ellentéte; 36. Fuga kezdete; 37. Idegen nyelven folyó; 40. Lovas labdajáték; 42. Mesterekéltartás névelővel; 46. Sokat öntött a garatra; 47. Rákényszerit; 49. Névelő; 50. rózsája, népszimű; 52. Drogériai cikk; 54. Elájulva; 55. Azonos betűk; 56. Vissza: egyik betűje kettőzve német kereskedelmi gócpont; 58. A kerékpár feltalálója; 61. Ugyanaz mint 91 vízszintes; 63. Kövérkés idegen nyelven; 65. Ismeretlen aláírása; 67. A 10. függőlegessel azonos; 68. Egyforma magánhangzók; 69. Feltételes kötőszó; 70. Vissza: nótával; 71. Irtózat, borzalom más szóval; 80. Egyenlő 29 függőlegessel; 83. Belső szerv; 84. ...ft, felvonógép; 87. Az Eder mellékfolyója; 90. Allati hulla mássalhangzó.

Keresztrejtvény megfejtés

Vízszintes: 1. Si. 4. Allah. 7. Marat. 10. Eg. 12. Az. 13. Fű. 14. Alma. 17. Író. 18. Bot. 19. Tri. 20. Ark. 22. Non. 26. Evolutio. 28. Pro... 30. Enm. 31. Dóm. 33. eid. 34. Uhu. 36. Ein. 37. Ida. 38. El.. 39. Na. 41. Lő. 43. Kemal. 45. Nő. 47. Te. 48. Is. 49. Láza. 50. Ép. 53. Ső. 54. Ód. 57. Az. 58. Ottho... 59. Obser... 64. Érdek. 65. Borda. 66. Seb. 67. Ins. 68. Aar. 69. Len. 70. Éjg. 71. Nil. 72. Ivó. 73. Óra. 74. Org... 75. Tea. 76. Die. 78. Roá. 80. Akli.. 82. Hirs. 83. Altatószer. 88. Szunnyad.

Függőleges: 2. Ima. 3. Or. 4. A tíf. 5. Lé. 6. Aga. 8. Az Istenek eledele. 9. A folignoi Madonna. 11. M. M. 15. Labda. 16. Antik. 21. Ró. 23. Óv. 24. Fut. 25. Sip. 27. Ordó.

29. ó. 6. 32. Méh. 34. Union. 35. Ural. 38. Eke. 40. Ali. 42. Osz. 41. Mi. 46. Öl. 51. Poé. 52. utd. 53. Sok. 55. Dob. 56. Isr. 57. Ara. 59. Tristan és Izolda. 60. Herbert Georg Wells. 52. Bouillon Gottfried. 63. Edison Alva Tamás. 77. Ika. 79. Orr. 81. itz. 82. h. z. a. 84. a u. 85. t. n. 86. Ön. 87. sy.

A keresztsoros rejtvény e heti megfejtői között az alanti jutalmakat sorsoljuk ki. A nyerők jutalmaikat lapunk szerkesztőségében vehetik át.

Divatos levélpapíros

Beck János

könyvkereskedéséből

Noviszád, Futaki ut 92

Oláh Juci, Noviszád.

1 kabinet fénykép

Vajda foto

müterméből.

Handler Vilma, Noviszád.

Két hétig

nagy maradék vásár

a kulai póstógyár noviszádi lerakatában, Kr. Aleksandra u. 20.
50 cm maradékok csak 25 dinár, 1 méteres maradékok csak 75 dinár.

Slessen, amíg a készlet tart!

Példátlan a lapkiadás történetében

az a nagy áldozat, amit most **Tolnai Világlapja** hoz olvasóiért. A népszerű képeslap elhatározta, hogy leszállítja árát. A szeptember 28-án megjelenő 40-es számtól kezdve példányonként az eddigi 7 dinár helyett

5 DINÁR

Tartalma pedig bővül, szebb lesz, mert ezentul pompás színes címlappal jelenik meg
A TOLNAI VILÁGLAPJA A NYOMDA TECHNIKA NAGY VIVMANYA
FÖBIZOMÁNYOS: LITERARIA, SUBOTICA

Hajápolásnál TRILISIN Valóban használ, megakadályozza a haj hullást
TRILISIN megtisztítja a haját a korpától és elősegíti a hajnövést

Kapható a „**HYGIEA**” (Kosta Zsivojnovics) -drogériában
 Noviszád, Trž Oslobodjenja 2. 1061

HATVANI BUZA
 (LEGÁNY FÉLE)
 Első utántermés

Lucerna államilag ólomzárólt
TÉH pannonbüköny
Biborheremag
őszi borsó
Hajdina

TÉH káposztarepcemag
Fümagvak és
legelő keverékek
Főzelék és virágmagvak
Hollandi jacinti és
tulipánmagvak

a legjobb minőségben a legolcsóbb napi árakon kaphatók.
JUGOSLOVENSKO

SEMENARSTVO K.D.
 Noviszád, Jevrejska 2.
 Kérje mintázott árajánlatunkat és őszi árjegyzékünket

C H E R A M Y

R O U G E

P Á R I Z S



Színházban, vagy moziban, fürdés vagy alvás után. Sétára vagy sporton, a modern nő csak az új Chermay-rouget használja

ÉRTESEITÉS!

Tisztelettel értesítem nagyra becsült vevőkörömet, hogy kézimunka üzletemet, ugyanabban a házban a Banovina büfé mellett helyeztem át, mely alkalommal felhívom szives figyelmüket az újonnan felszerelt

aszurozó és endlítő gépeimre, melyeken a legrövidebb időn belül elvégzek minden megrendelést a legkényesebb igényeket is kielégítően. Sürgős esetekben az **ASZUROZÁS ÉS ENDLÍTÉS** soron kívül lesz elvégezve. — Azonkívül szakszertűen végzek függöny és mindenmü kézimunka montrozást, ugyszintén vállalom perzsa és szmirna szőnyegek stuccolását, valamint minden e szakmába vágó munkák lelkiismeretes és gyors elvégzését.

Egyben értesítem a n. b. közönséget, hogy új üzletemben vállalom **RUHA ÉS KELME FESTÉST** valamint **RUHA TISZTÍTÁST IS.**

Tisztelettel

özv. Nagyejeöné
 előnyomda és kézimunkáziate
 Noviszád, Kraljica Marija u. 2. (Srpska Matica épület)

FIGYELEM! Hölgyeim és uraim!
 Saját érdekükben keressék fel

TKALAC fodrász-szalónját
 Futaki ut 42.

Villany- és vizondóolás, manikúr, hajvágás, borotválás. Legpontosabb és legtisztább, leggyorsabb, épen ezért a legolcsóbb kiszolgálás. Ne tévesse el a címet.

TKALAC PÁL hölgy és úri fodrász szalon.
 Futaki ut 42.
 3713

Legujabb és legelegánsabb stórok, függönyök
 és ágyterítők valódi csipkével, (flander, Brügge, Venis, Pointlace és filet stb.) valamennyi elsőrangú kézimunka. **Fehérnemű** legelegánsabb kivitelben mérték után

JELKA salon
 NOVISZÁD, Futaki ut 16. földszint 3541

A szuboticei és az összes kulai szövellerakatok értesítik a t. vevőközönséget, hogy az

ŐSZI ÉS TÉLI férfi és női szövetek óriási választékban megérkeztek. Nagy választék női kabátekben is.

Tekintse meg árúinkat vételkötelezettség nélkül és olcsó konkurencia mentes árainkról meggyőződik.

Tegyen csak egy próbavásárlást, megfogja ismerni árúink tartós jó minőségét és soha nem vesz mást mint **KULAI SZÖVETET.**

— Hazai gyártmány —
 Teljes tisztelettel:
Kulai szövellerakat Subotica
 Krupezevića (Rudić) 1.
 Beograd, Zagreb, Noviszád, Osijek, V. Bečkerek és Sombor 390

Bőrdöngők tászkák, rethlikók, pénztárcák, aktatászkák, iskolatászkák legjobban és legolcsóbban kaphatók 3575

Držajić és Surdilović
 Noviszád, Jevrejska 11 - Rendelésre készit és javit.

Garantált valódi, tiszta akác- és hársfa-

MÉZ
 kilogrammonként **12,-** dinárért
GAUSZ VIKTOR-nál
 Noviszád, Haltér

Külső és belső kerékpárgummik
 elsőrangú külföldi gyártmányok nagy választékban gyári áron kaphatók:

Express J. Horváth
 szaküzletében
 Noviszád, Pašičeva ulica 19 sz.

Kerékpárzománcozás
Varrogép Rádío Gramofon

A sulvos gazdasági viszonyokhoz alkalmazkodva az ide i

ŐSZI ÉS TÉLI SZEZONT
 eddig még nem ismeri

Olcsóság jegyében
 megnyitott m.

Köpenyeim, bundáim, ruháim stb.
 olv szépek és izlések, olv jó anyagból készültek és olv olcsók,

minőt még nem látott senki.

Tekintse meg még ma kirakataimat!
 Az árak mindennél meggyőzőbben beszélnek!

Hegyi Fülöp
 női-konfekció és divatáruháza
 Subotica, Kralja Aleksandra ul. 7 szám.

Fordítások
 szerb-horvát-szlovén, magyar, német, olasz, francia nyelvre gépirásos másoló munkák esetleg azonnal is a legolcsóbban és legmegbízhatóbban elvégez. Szolid árak. Működéstalan stilius. Noviszád, Ilije Vučića ulica 4. a „Croatia” palota mögött. Telefon: 29-83

Halottaink emlékének megőrzése a legszebb emberi érény.

„GOLGOTA”

temetkezési vállalat a legmesszebb menő igényeknek megfelelően elsőrendű új felszereléssel, villanyvilágítással és falvédő szerkezettel (a falakba nem verünk szegtet), nagy raktár érc és saját készítésű fakoporsókban, szemfedelek és koszorúkban, exhumálást és szállítást bárholnan bárhová vállalunk. **A legolcsóbb kiszolgálás.**

LENKEY IMRE ES FIA
 „GOLGOTA” TEMETKEZESI VALLALATA
 Noviszád, Uszpenszka u. 12. Telefon 26-90

MINDENKI vásárlóképes, **SENKISEM** mulaszthatja el tehát az alkalmat, mert külföldi modellek után készült

női divatkabátaimat
 eddig még nem tapasztalt olcsó áron hozom forgalomba

Vasárnapi szenzációs kirakataimra tekintse meg! Jöjjen és próbálja meg vételkényszer nélkül megjelmet!

Választékos raktár női és férfi fehérneműekben, divat- és rövidáruikkal

Wagner Ferenc fia
 Szubotica Főlé

Férfi ruhaszövetek és kellékek a legujabb divatszínekben raktárra érkeztek